

A-LP-20



DE Mini-Kompressor
IT Mini compressore
FR Mini compresseur
GB Mini Compressor
CZ Mini kompresor
SK Mini kompresor
PL Mini sprężarka

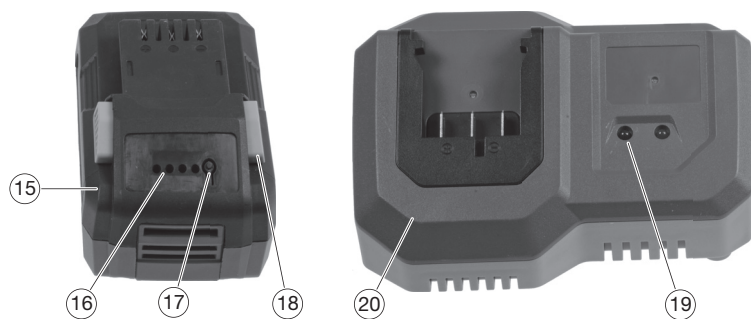
SI Mini kompresor
HU Mini kompresszor
BA/HR Mini kompresor
GR Μίνι αεροσυμπιεστής
NL Minicompressor
SE Minikompressor
FI Minikompressori

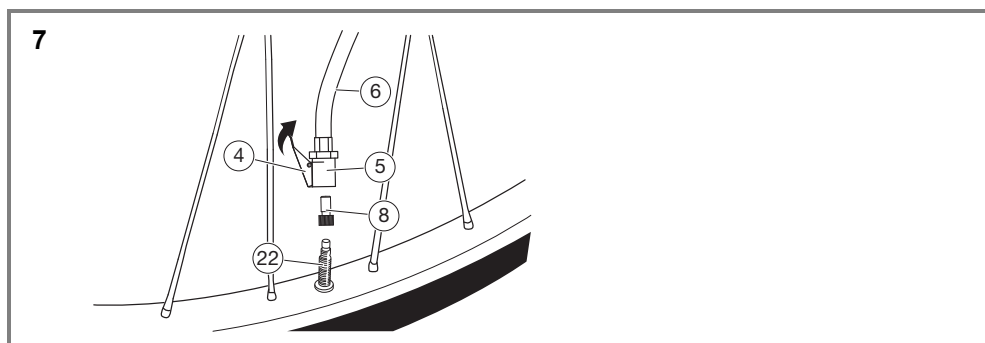
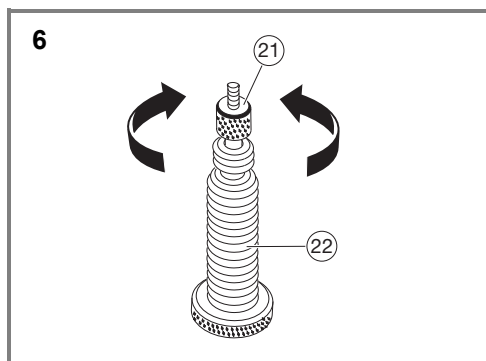
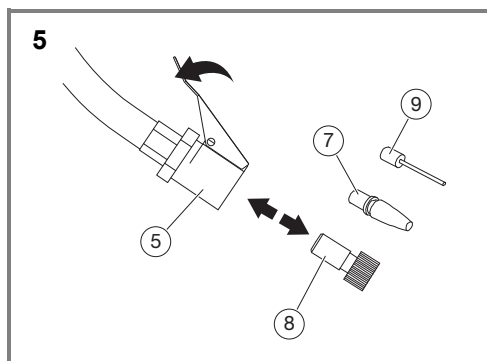
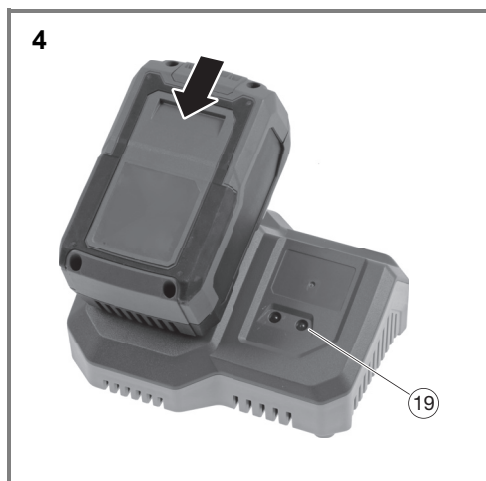
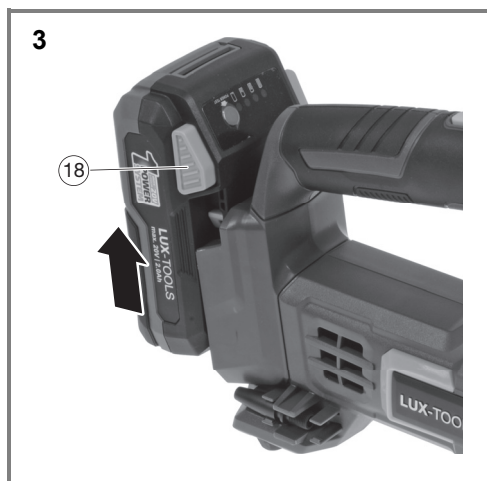
DE	Originalbetriebsanleitung	5
IT	Traduzione delle istruzioni originali	13
FR	Traduction de la notice originale	21
GB	Translation of the original instructions	29
CZ	Překlad původního návodu k používání	36
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	44
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	52
SI	Prevod izvirnih navodil	60
HU	Eredeti használati utasítás fordítása	67
BA/HR	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	75
GR	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	83
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	91
SE	Översättning av bruksanvisning i original	99
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	106

1



2





Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie beginnen...	5
Zu Ihrer Sicherheit	5
Ihr Gerät im Überblick	8
Inbetriebnahme	8
Bedienung	8
Reinigung und Wartung	10
Aufbewahrung, Transport	10
Störungen und Hilfe	11
Entsorgung	11
Technische Daten	11
Mängelsprüche	113

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Kompressor ist zum Befüllen von Reifen und anderen aufblasbaren Gegenständen konzipiert.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



GEFAHR! Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.



WARNUNG! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.



Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Diese Symbole kennzeichnen die benötigte persönliche Schutzausrüstung:



Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.

- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeug



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bildierungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

- Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.** Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Verwendung und Behandlung des Akkuerzeuges

- **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzliche ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
- **Verwenden Sie den Akku nur in Produkten des Herstellers.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.

Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.
- **Öffnen Sie den Akku nicht.** Durch unsachgemäße Eingriffe kann der Akku beschädigt werden.
- **Setzen Sie den Akku keiner Hitze, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit aus.** Es besteht Explosionsgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten.** Der Akku kann brennen oder explodieren. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Durch spitze Gegenstände wie z.B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Kräfteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.
- **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- **Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker.** Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen.
- **Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.
- **Beaufsichtigen Sie Kinder und stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.** Kinder und Personen mit mentalen oder physischen Einschränkungen dürfen das Ladegerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie in die Benutzung eingewiesen wurden. Eine sorgfältige Einweisung verringert Fehlbedienung und Verletzungen.

Sicherheitshinweise für Luftpumpen

- **Achten Sie beim Benutzen der Luftpumpe darauf, dass Sie den zulässigen Druck des aufzublasenden Produktes nicht überschreiten.** Das Produkt kann bersten oder platzen und Sie können sich dabei verletzen.
- **Der Schlauch und die Metallteile der Adapter können bei längeren Arbeiten überhitzen.** Planen Sie bei längeren Arbeiten Pausen ein und lassen Sie die Teile gegebenenfalls abkühlen.
- **Lassen Sie die Luftpumpe nicht unbeaufsichtigt.**
- **Kontrollieren Sie nach dem Aufpumpen den Druck Ihres Produktes mit einem kalibrierten Messgerät.** Falscher Druck kann zu gefährlichen Situationen führen, z.B. zu einem anderen Fahrverhalten Ihres Autos.
- **Lassen Sie Kinder die Luftpumpe nicht benutzen.** Richten Sie den Luftschlauch bzw. den Luftstrom nicht gegen Mund, Ohren oder Augen von Menschen oder Tieren und blasen Sie keinen Staub oder andere Partikel gegen Menschen und Tiere. Dies kann zu Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie die Luftpumpe nicht mehr, wenn die Anzeige oder andere Teile defekt sind.** Der zulässige Druck des aufzublasenden Produktes kann überschritten werden und zu gefährlichen Situationen führen.
- **Nutzen Sie die Pumpe nicht als Atemgerät.**
- **Beachten Sie, dass sich die bewegenden Teile auch hinter Be- und Entlüftungsöffnungen befinden können.**
- **Achtung beim Rückwärtsgehen.** Stolpergefahr!

- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.



Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise beachten.



Explosionsgefahr!



Gefahr durch heiße Oberfläche!



Gerät vor Nässe schützen. Trocken aufbewahren.



Luftstrom nicht auf Personen oder Haustiere richten.



Akku nur in Innenräumen aufladen.



Akku nicht im Hausmüll entsorgen!



Akku nicht in Gewässern entsorgen!



Akku nicht verbrennen!



Akku keiner Sonnenstrahlung oder überhöhten Temperaturen aussetzen!

Persönliche Schutzausrüstung



Schutzbrille tragen.

Ihr Gerät im Überblick



Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

► S. 3, Abb. 1

1. Arbeitsleuchte/SOS-Notleuchte
2. Taste für Arbeitsleuchte
3. Softgrip
4. Druckluftfutter-Klemme
5. Druckluftfutter
6. Luftschlauch
7. Konischer Adapter
8. Prestaventil-Adapter
9. Ballnadel
10. Display
11. PSI erhöhen
12. Start/Stop-Taste
13. PSI verringern
14. Ein/Aus-Taste

► S. 3, Abb. 2

15. Akku (nicht im Lieferumfang)
16. Anzeige für Restkapazität
17. Taste für Kapazitätsanzeige
18. Verriegelungstaste
19. Kontrollleuchten
20. Akku-Ladestation (nicht im Lieferumfang)

Lieferumfang

- Gebrauchsanweisung
- Luftpumpe
- Konischer Adapter
- Ballnadel
- Prestaventil-Adapter

Inbetriebnahme

Akku laden



Hinweis: Akku und Ladegerät gehören nicht zum Lieferumfang und sind optional bei Ihrem Händler erhältlich (► *Zubehör* – S. 12).



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkugeräten beachten.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Akku nicht tiefentladen.



Hinweis: Der Li-Ionen Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges beschädigt den Akku nicht.

- Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku aufgeladen werden (Ladezeit: ► *Technische Daten* – S. 11).
 - S. 4, Abb. 3
 - Verriegelungstaste (18) drücken und Akku aus Gerät herausziehen.
 - S. 4, Abb. 4
 - Akku in Ladestation einsetzen.
 - Netzstecker der Ladestation in Steckdose stecken.
- Der Ladezustand wird durch die Kontrollleuchten (19) angezeigt.
- Akku in Gerät einsetzen und sicher einrasten lassen.

Restkapazität des Akkus überprüfen

- Taste (17) drücken.

Die Restkapazität des Akkus wird von den Kontrollleuchten (16) angezeigt.

Bedienung



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden Durch zu lange Betriebszeit läuft das Gerät heiß und wird beschädigt. Bei fühlbarer Hitze der außenliegenden Teile das Gerät abschalten und min. 30 min abkühlen lassen.



VORSICHT! Gefahr durch Explosion Niemals den max. zulässigen Fülldruck der aufzupumpenden Reifen oder Gegenstände überschreiten. Durch zu starkes Aufpumpen können diese Platzen und Verletzungen verursachen.

Vor dem Starten überprüfen!



WARNUNG! Verletzungsgefahr durch fehlerhafte Bauteile! Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn keine Fehler gefunden werden. Ist ein Teil defekt, muss es unbedingt vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden.

Überprüfen Sie den sicheren Zustand des Gerätes:

- Überprüfen Sie alle Teile auf festen Sitz.
- Prüfen Sie, ob es sichtbare Defekte gibt: gebrochene Teile, Risse usw.

Digitales Manometer



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Da das Manometer nicht geeicht und daher nicht für exakte Werte verbindlich ist, muss der Reifendruck mit einem zuverlässigen Messgerät überprüft werden, bevor ein Fahrzeug mit Fahrzeugreifen gefahren wird, die mit der Luftpumpe aufgepumpt wurden. Das Fahren eines Fahrzeugs mit nicht ordnungsgemäß aufgepumpten Reifen kann zu schweren Verletzungen führen.

Das digitale Manometer des Luftkompressors ist multifunktional. Es dient als Manometer, überwacht die Höhe des Drucks, der auf das aufzupumpende Objekt ausgeübt wird.

Wechsel von PSI, BAR, KPA oder KG/CM²

- Zum Einschalten des Geräts die **[Ein/Aus]-Taste (14)** drücken; zum Ausschalten die Taste gedrückt halten.



Hinweis: Um ein ungewolltes Anlaufen zu vermeiden, schaltet die **[Ein/Aus]-Taste (14)** automatisch ab, wenn die **[Start/Stopp]-Taste (12)** nicht für eine bestimmte Zeit nach Einschalten der **[Ein/Aus]-Taste (14)** gedrückt wird.

- Zum Ändern der Maßeinheit **[PSI erhöhen](11)** und **[PSI verringern](13)** gleichzeitig drücken.
- Zum Einstellen des Druckwerts **[PSI erhöhen](11)** oder **[PSI verringern](13)** drücken.



Hinweis: Nach dem Anschließen wird der ursprüngliche Luftdruck des Objekts angezeigt. Ohne Anschluss wird **[0]** angezeigt.



Hinweis: Den empfohlenen Druck des Herstellers immer prüfen und einhalten.



Hinweis: Die Luftpumpe kann bis zu 150 PSI aufpumpen. Um einen zu hohen Luftdruck zu vermeiden, die Anweisungen zu Objekten, die aufgepumpt werden sollen, genau befolgen. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, den empfohlenen Druck niemals überschreiten.

Starten/Stoppen der Luftpumpe

Starten der Luftpumpe

- Nach Auswahl der gewünschten Einstellung die **[Start/Stopp]-Taste (12)** drücken, um die Luftpumpe zu starten.



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Aufzupumpende Objekte niemals unbeaufsichtigt lassen, während die Luftpumpe in Betrieb ist. Die Objekte können platzen und schwere Verletzungen verursachen.



Hinweis: Die Luftpumpe ist nicht für den Dauereinsatz konzipiert. Für jeden fünfminütigen Einsatz der Luftpumpe sind fünf Minuten Abkühlpause erforderlich.

Stoppen der Luftpumpe

- Zum Ausschalten der Luftpumpe die **[Start/Stopp]-Taste (12)** drücken, um die Luftpumpe zu stoppen. Dann die **[Ein/Aus]-Taste** drücken, um das digitale Manometer auszuschalten.

Verwendung des Schraderventil-Adapters

Das Druckluftfutter am Luftschlauch kann ohne Adapter zum Aufpumpen von Reifen oder von Objekten mit einem Ventilchaft genutzt werden, der in die Öffnung des Druckluftfutters passt.

- Druckluftfutter-Klemme in entriegelter Stellung senkrecht zum Luftschlauch positionieren.
- Druckluftfutter auf den Ventilchaft setzen.
- Druckluftfutter nach unten drücken, sodass sich der Gewindeteil des Ventilchafts im Druckluftfutter befindet.
- Das Ende des Druckluftfutters auf den Ventilchaft klemmen. Hierzu die Druckluftfutter-Klemme nach unten drücken, bis sie stoppt oder parallel zum Luftschlauch ist.
- Die **[Ein/Aus]-Taste (14)** drücken, um das digitale Manometer einzuschalten, dann die **[Start/Stopp]-Taste (12)** drücken, um die Luftpumpe zu starten.



Hinweis: Die Druckanzeige des Manometers beim Aufpumpen zeigt den schwankenden Druck zwischen dem Objekt und dem Luftschlauch. Um einen genauen Messwert zu erhalten, den Schalterauslöser loslassen und warten, bis sich die Anzeige justiert hat.

- Das Manometer zeigt den Druck in PSI an. Wenn der gewünschte Druck erreicht wurde, stoppt die Luftpumpe automatisch. Die **[Ein/Aus]-Taste (14)** drücken, um das digitale Manometer auszuschalten.



Hinweis: Der Schlauch muss immer frei von Blockierungen sein, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Wenn der Schlauch blockiert ist, kann es zu einer Überhitzung kommen.

Aufpumpen mit Luftschlauch und Adaptern

Der Luftschlauch kann mit den bereitgestellten Adaptern zum Aufpumpen verschiedener Objekte verwendet werden.

► S. 4, Abb. 5

- Adapter in das Druckluftfutter (5) einsetzen und Druckluftfutter-Klemme (4) nach unten drücken, bis sie einrastet.

- Zum Entfernen die Druckluftfutter-Klemme (4) anheben und den Adapter vom Druckluftfutter (5) abnehmen.

Adapterfunktionen

- Der konische Adapter (7) kann bei kleineren Luftventilen eingesetzt werden, um Objekte wie Luftmatratzen und Kinderspielzeug aufzupumpen, die der Benutzer im Allgemeinen mit Luft aufblasen muss.
- Die Ballnadel (9) kann zum Aufpumpen von Sportbällen aller Art oder anderen Objekten verwendet werden, bei denen eine Ballnadel erforderlich ist.
- Der Prestaventil-Adapter (8) kann wie gezeigt zum Aufpumpen von Reifen mit Prestaventilschiff eingesetzt werden. Vor dem Aufpumpen eines Reifens mit einem Prestaventil die Sicherungsmutter (21) zum Aufpumpen lockern. Nach dem Aufpumpen die Sicherungsmutter festziehen, um das Reifenventil zu verschließen.

Verwendung des Prestaventil-Adapters:

- S. 4, Abb. 6
- Sicherungsmutter (21) des Prestaventils lockern.
- S. 4, Abb. 7
- Prestaventil-Adapter (8) mit dem größeren offenen Ende in Richtung Rad auf den Ventilschiff (22) schrauben.
- Das Ende des Druckluftfutters (5) auf den Prestaventil-Adapter klemmen. Hierzu die Druckluftfutter-Klemme (4) nach unten drücken, bis sie einrastet.
- Nach dem Aufpumpen das Druckluftfutter (5) entfernen und die Sicherungsmutter (21) festziehen.

Verwendung von Ballnadel oder konischem Adapter

- S. 4, Abb. 5
- Druckluftfutter-Klemme (4) aufklappen.
- Ballnadel (9) oder konischen Adapter (7) am Druckluftfutter (5) anbringen.
- Druckluftfutter-Klemme (4) fest zuklappen.
- Ballnadel (9) oder konischen Adapter (7) in die Öffnung am Objekt einsetzen und Objekt aufpumpen.
- Nach dem Aufpumpen Ballnadel (9) oder konischen Adapter (7) entfernen.



Hinweis: Beim Aufblasen eines Schwimmrings zeigt das Manometer keinen genauen Wert an, weil der Druck des Schwimmrings unter 20 KPA (3 PSI) liegt. Beim Aufblasen eines Schwimmrings den am Manometer angezeigten Wert nicht verwenden, sondern Schwimmring durch Prüfen des Schwimmring-Zustands aufblasen.

LED-Arbeitsleuchte/SOS-Notleuchte

- Ihr Gerät ist vorn mit einer LED-Arbeitsleuchte/SOS-Notleuchte (1) ausgestattet. Die Taste für die Arbeitsleuchte (2) drücken, um zwischen Arbeitsleuchte und SOS-Notleuchte zu wechseln.

Reinigung und Wartung



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entfernen.

Reinigung



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!

Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.
Keine Lösungsmittel verwenden.

- Produkt mit leicht angefeuchtetem Tuch abwischen.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Die Luftpumpe von heißen Oberflächen oder direkter Sonneneinstrahlung entfernt lagern, um das Risiko eines Kurzschlusses zu verringern.



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis, Lösungsmittel usw. dürfen nicht mit Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können Kunststoffe beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu Personenschäden führen kann.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Lagerung von Akkus



Hinweis: Die Lebensdauer von Akkus ist am längsten, wenn sie gut gepflegt und vor allem bei den richtigen Temperaturen gelagert werden. Mit zunehmendem Alter nimmt die Kapazität jedoch auch bei korrekter Lagerung ab. Eine deutlich verkürzte Betriebszeit trotz vollem Akku zeigt an, dass dieser verbraucht ist.

- Wird der Akku längere Zeit in leerem Zustand aufbewahrt, kann er beschädigt und die Kapazität stark verringert werden.
- Akku vor der Lagerung aufladen, um Schäden sowie Tiefenentladungen zu vermeiden. Der optimale Ladestand vor einer Einlagerung beträgt ca. 70%.
- Bei sehr langer Lagerung Ladezustand regelmäßig prüfen; Akku gegebenenfalls nachladen.
- Akku in trockenen und gut belüfteten Räumen lagern.
- Akku vor Feuchtigkeit und Wasser schützen.
- Akku nach Möglichkeit an folgenden Orten lagern:
 - in Räumen mit Rauchmeldern;
 - nicht in der Nähe von brennbaren oder leicht entflammaren Gegenständen;
 - nicht in der Nähe von Hitzequellen.
- Die optimale Lagertemperatur beträgt 10–20 °C.

- Akkus dürfen nicht unter 0 °C oder über 40 °C gelagert werden, da extreme Temperaturen zu Schäden am Akku führen können.
- Akkus nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Akkus vor der Lagerung vom Gerät trennen.
- Akkus nicht dauerhaft am Ladegerät angeschlossen lassen.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...



GEFAHR! Lebensgefahr! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät funktioniert nicht.	Akku nicht eingerastet?	Akku einrasten.
	Akku entladen?	► <i>Akku laden</i> – S. 8.
	Akku defekt?	Händler kontaktieren.
	Schalter durchgebrannt?	
	Gerät defekt?	
Kompressorleistung ist zu gering.	Adapter im Ventilstecker verkantet?	Adapter gerade einsetzen.
	Reifen/Gegenstand undicht?	Reifen/Gegenstand abdichten oder ersetzen.
	Batterie zu schwach?	Batterie laden oder ersetzen.
	Schlauchverbindung undicht?	Schlauchverbindung prüfen; beschädigte Teile ggf. ersetzen.
Überhitzung.	Gerät zu schnell arbeiten lassen?	Gerät in eigenem Tempo arbeiten lassen.
	Lüftungsöffnungen des Motorgehäuses blockiert?	Ablagerungen mit Staubsauger aus Lufteintrittsöffnungen entfernen.
Kein Druck.	Adapter nicht richtig angeschlossen?	Adapter prüfen und sicherstellen, dass er richtig sitzt.
	Adapter blockiert?	Adapter reinigen.
	Falschen Adapter verwendet?	Sicherstellen, dass Sie den richtigen Adapter verwenden.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.



Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akku-



packs aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch Abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.



Technische Daten

Artikelnummer	196260
Nennspannung	
• maximal	20 V=
• nominal	18 V=
Schutzklasse	III
Max. Arbeitsdruck	150PSI
Aufpumpeffizienz (0 bis 36 PSI für 215/55R17-Reifen)	4.8min

Artikelnummer	196260
Schallleistungspegel (L _{WA})*	93 dB(A) (K = 3 dB(A))
Schalldruckpegel (L _{PA})*	82 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	2,8 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden. Ein Warnhinweis: Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beru-

hen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB(A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines geeigneten und dafür vorgesehenen Gehörschutzs sowie eine Einhaltung von regelmäßigen Pausen).

**) Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden; Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Werkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Werkzeug verwendet wird; Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Eine Maßnahme zur Verringerung der Vibrationsbelastung ist z. B. die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Werkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft). Ermittlung der Schwingungsemissionswerte nach EN 62841-1.

Ladegerät	196264	196054, 196055
2 Ah-Akku (196051)		
Ladestrom	3 A	2,50 A
Ladezeit	45 min	60 min
4 Ah-Akku (196052)		
Ladestrom	4,30 A	2,50 A
Ladezeit	60 min	120 min
6 Ah-Akku (196263)		
Ladestrom	4,30 A	2,49 A
Ladezeit	90 min	180 min

Zubehör



Weitere Informationen zu passenden Akkus und Ersatzteilen des 1 Power-Systems erhalten Sie hier: siehe QR-Code

Indice

Prima di cominciare...	13
Per la vostra sicurezza	13
Descrizione generale dell'apparecchio	16
Messa in funzione	16
Funzionamento	16
Pulizia e manutenzione	18
Conservazione, trasporto	18
Anomalie e rimedi	19
Smaltimento	19
Dati tecnici	20
Reclami per difetti	113

Prima di cominciare...

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il compressore è concepito per gonfiare ruote e altri oggetti gonfiabili.

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

Cosa significano i simboli usati?

Indicazioni di pericolo e note sono contraddistinte chiaramente nel manuale di istruzioni. Si utilizzano i simboli seguenti:



PERICOLO! Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA! Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE! Potenziale pericolo di lesioni! Situazione pericolosa che può comportare lesioni.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Situazione che può comportare danni materiali.



Nota: Informazioni indicate per una migliore comprensione dei procedimenti.

Questi simboli indicano l'equipaggiamento di sicurezza personale necessario:



Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.

- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.

Avvertenze generali sulla sicurezza per utensili elettrici



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza, le indicazioni, le illustrazioni e i dati tecnici riportati sull'utensile elettrico. Eventuali errori nell'osservanza delle avvertenze per la sicurezza e delle seguenti indicazioni possono provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

- Conservare tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza per poterle consultare in futuro. Il termine «utensile elettrico» utilizzato nelle presenti avvertenze per la sicurezza indica utensili azionati elettricamente (con cavo di rete) e tramite batteria (senza cavo di rete).

Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere sempre ben pulita e ordinata la zona di lavoro. Il disordine o le zone di lavoro non illuminate possono comportare il verificarsi di incidenti.
- Non lavorare con l'utensile elettrico in ambienti a rischio di esplosione in cui si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che potrebbero incendiare la polvere o i vapori.
- Tenere a debita distanza i bambini o comunque altre persone quando si utilizza l'utensile elettrico. Una distrazione potrebbe far perdere il controllo dell'utensile elettrico.

Sicurezza elettrica

- La spina dell'utensile elettrico deve essere adatta alla presa. Non modificare per nessun motivo la spina. Non utilizzare alcuna spina adattatrice insieme a utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese idonee riducono il rischio di una scossa elettrica.
- Evitare il contatto fra corpo e superfici con messa a terra, quali tubature, riscaldamento, forni e frigoriferi. Qualora il corpo subisse la messa a terra si incorre in un alto rischio di subire una scossa elettrica.
- Non sottoporre gli utensili elettrici dalla pioggia. La penetrazione d'acqua al loro interno aumenta la possibilità di scosse elettriche.
- Non utilizzare erroneamente la linea di allacciamento, ad es. per trainare l'utensile elettrico, appenderlo oppure per scollegare la spina dalla presa di corrente. Tenere la linea di allacciamento lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o da parti in movimento. Le linee di allacciamento danneggiate o attorcigliate aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Se si utilizza l'utensile elettrico all'aperto, utilizzare esclusivamente prolunghe idonee per l'utilizzo in ambiente esterno. L'impiego di prolunghe per esterni riduce il pericolo di scossa elettrica.

- **Qualora sia inevitabile l'utilizzo dell'apparecchio in ambienti umidi, utilizzare un interruttore di corrente di dispersione.** L'uso di un interruttore di corrente di dispersione riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza delle persone

- **Lavorare con attenzione, prestare molta attenzione a ciò che si fa, lavorare assennatamente con l'utensile elettrico. Non utilizzare nessun utensile elettrico se si è stanchi o se si è sotto l'influsso di droghe, alcol o medicinali.** Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico potrebbe comportare severe lesioni.
- **Indossare sempre un equipaggiamento protettivo e, sempre, degli occhiali protettivo.** Indossare un equipaggiamento protettivo personale, quale la mascherina antipolvere, le scarpe antinfortunistiche, il casco protettivo o una protezione per l'udito, a seconda del tipo d'impiego dell'utensile elettrico, riduce il rischio di lesioni.
- **Evitare di mettere in funzione l'apparecchio involontariamente.** Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica o alla batteria, prima di prenderlo in mano o portarlo su di sé, assicurarsi che sia spento. Se mentre si tiene l'utensile elettrico, il dito poggia sull'interruttore oppure si collega l'utensile elettrico acceso all'alimentazione, si rischia di incorrere in incidenti.
- **Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere tutti gli utensili di regolazione o le chiavi.** Un utensile o una chiave attaccato ad una parte in movimento dell'apparecchio può comportare lesioni.
- **Evitare di tenere una postura anomala. Assicurarsi quindi di mantenere una postura sicura e mantenere sempre un buon equilibrio.** In questo modo è possibile controllare meglio l'utensile elettrico qualora si dovessero verificare situazioni impreviste.
- **Indossare abiti idonei. Non indossare altri abiti o gioielli. Tenere i capelli e gli abiti lontano dalle parti in movimento.** Gli abiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono venir catturati dalle parti in movimento.
- **Se è possibile montare dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere, questi devono essere collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di un aspiratore di polveri riduce i pericoli derivanti dalle polveri stesse.
- **È assolutamente sconsigliabile cedere a un senso di falsa sicurezza e non tenere conto delle norme di sicurezza per gli utensili elettrici, anche se si ha dimestichezza con l'utensile elettrico per averlo utilizzato molte volte.** Un comportamento negligente può portare a lesioni gravi in frazioni di secondo.

Uso e trattamento dell'utensile elettrico

- **Non sovraccaricare mai l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico adatto per il lavoro che si deve svolgere.** Con l'utensile elettrico adatto si lavora meglio e in condizioni più sicure.

- **Non utilizzare mai un utensile che presenta un interruttore difettoso.** Un utensile elettrico che non si può accendere o spegnere correttamente è pericoloso e deve essere assolutamente riparato.
- **Prima di effettuare regolazioni all'utensile, sostituire componenti dell'utensile impiegato o riporre l'utensile elettrico, estrarre la spina dalla presa e/o estrarre la batteria rimovibile.** Questa misura precauzionale impedisce che l'utensile elettrico possa accendersi inavvertitamente.
- **Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'utensile elettrico da persone che non hanno familiarità con esso o che non hanno letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi quando vengono utilizzati da persone inesperte.
- **Sottoporre ad accurata manutenzione gli utensili elettrici e gli utensili impiegati.** Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e che non si inceppino, che non vi siano componenti rotti o danneggiati e che le funzioni dell'apparecchio non siano compromesse. Prima di utilizzare l'apparecchio riparare le parti danneggiate. La causa di molti incidenti va ricercata negli utensili elettrici sottoposti a cattiva manutenzione.
- **Tenere gli utensili di taglio sempre puliti ed affilati.** Gli utensili di taglio ben mantenuti, con bordi taglienti acuminati, si inceppano con minor frequenza e sono più facili da gestire.
- **Utilizzare gli utensili elettrici, gli accessori, gli utensili vari, ecc. conformemente alle presenti istruzioni per l'uso. Considerare sempre le condizioni di lavoro e l'attività che dovranno svolgere.** L'uso di utensili elettrici per scopi diversi da quelli previsti può comportare situazioni a rischio.
- **Mantenere le impugnature e le relative superfici asciutte e pulite da olio e grasso.** Impugnature e relative superfici scivolose non consentono di utilizzare l'utensile elettrico in sicurezza e compromettono il controllo dello stesso nelle situazioni impreviste.

Uso e trattamento dell'utensile a batteria ricaricabile

- **Ricaricare la batteria unicamente con carica-batterie del tipo raccomandato dal produttore.** Un caricabatterie progettato per un tipo specifico di batteria può causare un rischio di incendio se utilizzato con batterie di altro tipo.
- **Utilizzare solamente batterie idonee negli elettroutensili.** L'uso di altre batterie potrebbe provocare lesioni e incendi.
- **Quando non usata, mantenere la batteria lontana da graffette, monete, chiavi, aghi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni che potrebbero provocare un cortocircuito dei contatti.** Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria potrebbe provocare scottature o incendi.
- **In caso di utilizzo improprio, dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto acciden-**

tale, lavare con acqua. Qualora il liquido entri in contatto con gli occhi, richiedere immediata assistenza medica. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni cutanee ed ustioni.

- **Non utilizzare una batteria danneggiata o alterata.** Le batterie danneggiate o alterate possono avere un comportamento imprevedibile e causare incendi, esplosioni o lesioni.
- **Non esporre la batteria a fiamme o a temperature eccessive.** Le fiamme o le temperature superiori a 130 °C possono provocare un'esplosione.
- **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare mai la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni per l'uso.** La carica errata o al di fuori dell'intervallo di temperatura approvato può distruggere la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- **Utilizzare la batteria solo per prodotti del produttore.** Soltanto in questo modo la batteria verrà protetta da pericolosi sovraccarichi.

Assistenza

- **Far riparare l'utensile elettrico esclusivamente da personale qualificato. Utilizzare inoltre solo ricambi originali.** Solo in questo modo è possibile garantire la sicurezza dell'utensile elettrico.
- **Non sottoporre mai a manutenzione le batterie danneggiate.** Tutti gli interventi di manutenzione sulle batterie devono essere eseguiti esclusivamente dal produttore o dai centri di assistenza autorizzati.
- **Non aprire la batteria.** Se sottoposta a interventi dannosi, la batteria può essere danneggiata.
- **Non esporre la batteria a fonti di calore, fuoco, acqua e umidità.** Pericolo di esplosione.
- **In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria, vi è rischio di fuoriuscita di vapori. La batteria può incendiarsi o esplodere.** Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- **Qualora si utilizzino oggetti appuntiti, come ad es. chiodi o cacciaviti, oppure se si esercita forza dall'esterno, la batteria potrebbe danneggiarsi.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe incendiarsi, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.
- **Proteggere la batteria dal calore, ad esempio anche da irradiazione solare continua, fuoco, sporcizia, acqua ed umidità.** Sussiste il pericolo di esplosioni e cortocircuito.

Indicazioni di sicurezza per caricabatterie

- **Tenere il caricabatterie lontano da pioggia e umidità.** Se penetra dell'acqua in un caricabatterie vi è il rischio di una scossa elettrica.
- **Tenere pulito il caricabatterie.** La presenza di impurità comporta il pericolo di folgorazione.
- **Prima di ogni utilizzo controllare il caricabatterie, il cavo e la spina.** Non utilizzare il caricabatterie se presenta dei danni.

- **Non aprire autonomamente il caricabatterie e farlo riparare da personale qualificato e utilizzando solo pezzi di ricambio originali.** I caricabatterie, i cavi e le spine danneggiati aumentano il rischio di folgorazione.
- **Non utilizzare i caricabatterie su superfici facilmente infiammabili (p.es. carta, prodotti tessili ecc.) o in ambienti infiammabili.** Il riscaldamento del caricabatterie dovuto alla ricarica comporta un pericolo d'incendio.
- **Sorvegliare i bambini e assicurarsi che non giochino con il caricabatterie.** Bambini o persone con limitazioni mentali o fisiche possono utilizzare il caricabatterie solo sotto sorveglianza o se sono stati istruiti riguardo all'uso. Un addestramento dettagliato limita l'uso errato e le lesioni.

Avvertenze di sicurezza per pompe ad aria compressa

- **Durante l'utilizzo della pompa ad aria compressa, accertarsi di non superare la pressione ammessa del prodotto da gonfiare.** Il prodotto potrebbe scoppiare o esplodere, causando lesioni all'utilizzatore della pompa.
- **In caso di impieghi prolungati, il tubo flessibile e gli elementi metallici adattatori possono surriscaldarsi.** In caso di impieghi prolungati, prevedere pause e, all'occorrenza, lasciar raffreddare le parti.
- **Non lasciare incustodita la pompa ad aria compressa.**
- **Dopo il gonfiaggio, controllare la pressione del prodotto con un misuratore calibrato.** Una pressione errata può comportare situazioni di pericolo, ad es. un diverso comportamento di marcia dell'auto.
- **Non consentire ai bambini di utilizzare la pompa ad aria compressa. Non dirigere il tubo flessibile dell'aria, né il flusso d'aria, verso la bocca, le orecchie o gli occhi di persone o animali e non soffiare polvere o altre particelle in direzione degli stessi.** Ciò potrebbe causare lesioni.
- **Non utilizzare più la pompa ad aria compressa, qualora l'indicatore o altre parti siano difettosi.** La pressione ammessa del prodotto da gonfiare potrebbe essere superata, comportando situazioni di pericolo.
- **Non usare il gonfiatore come respiratore.**
- **Si osservi che i componenti mobili possono trovarsi anche dietro i fori di ventilazione e scarico.**
- **Prestare attenzione a non inciampare camminando, all'indietro!**
- **Non rimuovere o coprire i simboli riportati sull'apparecchio.** Gli avvisi non più leggibili sull'apparecchio si devono immediatamente sostituire.



Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso ed attenervi con cura.



Prima della messa in esercizio osservare le indicazioni di sicurezza.



Pericolo di esplosione!



Rischio di lesioni da superficie incandescente!



Proteggere l'apparecchio dall'umidità. Conservare in luogo asciutto.



Non dirigere il flusso d'aria verso persone o animali domestici.



Ricaricare la batteria solo in locali chiusi.



Non smaltire la batteria tra i rifiuti domestici!



Non smaltire la batteria nelle falde acquifere!



Non bruciare la batteria!



Non esporre la batteria all'irradiazione solare o a temperature eccessive!

Equipaggiamento di protezione personale



Indossare occhiali protettivi.

Descrizione generale dell'apparecchio



Nota: L'aspetto reale dell'apparecchio può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

► P. 3, fig. 1

1. Lampada da lavoro/Lampada di emergenza
2. Pulsante lampada da lavoro
3. Impugnatura morbida
4. Levetta dell'attacco valvola
5. Attacco valvola
6. Tubo dell'aria
7. Adattatore conico
8. Adattatore per valvole Presta
9. Ago per palloni sportivi
10. Display
11. Aumenta pressione
12. Pulsante di avvio/arresto
13. Riduci pressione
14. Pulsante di accensione

► P. 3, fig. 2

15. Batteria (non compresa)
16. Indicazione capacità residua
17. Tasto per indicazione della capacità
18. Pulsante di bloccaggio
19. Spie di controllo
20. Basetta di ricarica batteria (non compresa)

Volume di fornitura

- Istruzioni per l'uso
- Accessorio di gonfiaggio
- Adattatore conico

- Ago per palloni sportivi
- Adattatore per valvole Presta

Messa in funzione

Caricamento della batteria



Nota: La batteria e il caricabatteria non sono compresi nella fornitura e sono disponibili come optional presso il rivenditore di zona (► Accessori – p. 20).



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni! Attenersi alle informazioni sulla sicurezza sull'utilizzo delle batterie ricaricabili.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non scaricare completamente la batteria.



Nota: La batteria agli ioni di litio può essere ricaricata in qualsiasi momento senza per questo ridurne la durata utile. L'interruzione della ricarica non danneggia la batteria.

- Prima della prima accensione è necessario caricare la batteria (tempo di ricarica: ► Dati tecnici – p. 20).

► P. 4, fig. 3

- Premere il pulsante di bloccaggio (18) e togliere la batteria dall'apparecchio.

► P. 4, fig. 4

- Inserire la batteria nella basetta di ricarica.
- Inserire la spina della basetta di ricarica nella presa di corrente.

Lo stato di ricarica viene indicato dalle spie di controllo (19).

- Inserire la batteria nell'apparecchio e lasciarla scattare in posizione.

Controllare la capacità residua della batteria

- Premere il pulsante (17).

La capacità residua della batteria viene indicata dalle spie di controllo (16).

Funzionamento



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio Se la durata d'impiego è troppo lunga, l'apparecchio si surriscalda e può danneggiarsi. In caso di calore percepibile sui componenti esterni spegnere l'apparecchio e farlo raffreddare per almeno 30 minuti.



ATTENZIONE! Pericolo dovuto ad esplosioni Non superare mai la pressione max. di riempimento consentita per le ruote o gli oggetti da gonfiare. Un gonfiaggio eccessivo può farli scoppiare e causare lesioni.

Prima dell'uso, controllare quanto segue!



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni dovuto a componenti difettosi! L'apparecchio può essere messo in funzione solo se non sono stati riscontrati guasti. Se un componente è difettoso, occorre sostituirlo prima della successiva messa in funzione.

Controllare che l'apparecchio sia in perfette condizioni:

- Controllare che tutti i componenti siano correttamente in sede.
- Controllare se sono presenti difetti visibili: pezzi rotti, crepe, ecc.

Indicatore digitale



AVVERTENZA! Rischio di lesioni! Poiché il manometro non è calibrato e non presenta quindi valori necessariamente esatti, la pressione degli pneumatici deve essere controllata con un dispositivo di misurazione affidabile prima di mettersi alla guida di un veicolo con pneumatici gonfiati con l'accessorio di gonfiaggio. Guidare un veicolo con pneumatici non gonfiati alla corretta pressione può esporre al rischio di gravi incidenti.

L'indicatore digitale del compressore è multifunzione. Funziona come manometro e monitora la pressione applicata all'oggetto da gonfiare.

Per passare tra PSI, BAR, KPA o KG/CM²

- Premere il pulsante **[Accensione]** (14) per accendere l'apparecchio e tenerlo premuto per spegnerlo.



Nota: Per evitare un avvio accidentale, il pulsante **[Accensione]** (14) si spegne automaticamente se il pulsante **[Start/Stop]** (12) non viene premuto entro un certo periodo di tempo dopo l'accensione col pulsante **[Accensione]** (14).

- Premere contemporaneamente **[Aumenta pressione]** (11) e **[Riduci pressione]** (13) per cambiare l'unità di misura.
- Premere **[Aumenta pressione]** (11) o **[Diminuisce pressione]** (13) per impostare il valore della pressione.



Nota: Una volta agganciato, verrà visualizzata la pressione originaria dell'aria nell'oggetto. Quando non è agganciato, viene visualizzato **[0]**.



Nota: Controllare e attenersi sempre alla pressione raccomandata dal produttore.



Nota: L'accessorio di gonfiaggio è in grado di gonfiare fino a 150 PSI. Per evitare una pressione di gonfiaggio eccessiva, seguire attentamente le istruzioni riportate sugli oggetti da gonfiare. Per evitare di danneggiare il prodotto, non superare mai le pressioni raccomandate.

Per avviare/arrestare l'accessorio di gonfiaggio

Per avviare l'accessorio di gonfiaggio

- Una volta selezionata l'impostazione desiderata, premere il pulsante **[Start/Stop]** (12) per avviare l'accessorio di gonfiaggio.



AVVERTENZA! Rischio di lesioni! Non lasciare incustoditi gli oggetti da gonfiare mentre l'accessorio di gonfiaggio è in funzione. Questi oggetti potrebbero scoppiare e causare gravi infortuni.



Nota: L'accessorio di gonfiaggio non è progettato per un uso continuativo. Ogni cinque minuti di utilizzo dell'accessorio di gonfiaggio sono necessari cinque minuti di raffreddamento.

Per arrestare l'accessorio di gonfiaggio

- Per spegnere l'accessorio di gonfiaggio, premere il pulsante **[Start/Stop]** (12). Quindi premere il pulsante **[Accensione]** per spegnere l'indicatore digitale.

Utilizzo dell'adattatore per valvole Schrader

L'attacco valvola sul tubo dell'aria può essere utilizzato senza adattatori per gonfiare pneumatici o qualsiasi oggetto dotato di una valvola a stelo compatibile con l'attacco valvola.

- Posizionare la levetta dell'attacco valvola nella posizione di sblocco perpendicolare al tubo dell'aria.
- Posizionare l'attacco valvola sullo stelo della valvola.
- Spingere l'attacco valvola verso il basso in modo che la sezione filettata dello stelo della valvola finisca all'interno dell'attacco valvola.
- Bloccare l'estremità dell'attacco valvola sullo stelo della valvola premendo la levetta fino a quando si arresta o è parallela al tubo dell'aria.
- Premere il pulsante **[Accensione]** (14) per accendere l'indicatore digitale, quindi premere il pulsante **[Start/Stop]** (12) per avviare l'accessorio di gonfiaggio.



Nota: La pressione letta sul manometro durante il gonfiaggio indica una misura della pressione fluttuante tra l'oggetto e il tubo dell'aria. Per ottenere una lettura accurata, rilasciare il pulsante e attendere che il valore letto si assesti.

- Il manometro indica la pressione in PSI. Quando viene raggiunta la pressione desiderata, l'accessorio di gonfiaggio si arresta automaticamente. Premere il pulsante **[Accensione]** (14) per spegnere l'indicatore digitale.



Nota: Lasciare sempre il tubo flessibile libero da ostruzioni quando l'utensile non è in uso. Se il tubo flessibile è bloccato, potrebbe surriscaldarsi.

Gonfiaggio con il tubo dell'aria e gli adattatori

Il tubo dell'aria può essere utilizzato con gli adattatori in dotazione per gonfiare vari oggetti.

► P. 4, fig. 5

- Inserire l'adattatore nell'attacco valvola (5) e spingere la levetta dell'aria (4) verso il basso finché non si blocca in posizione.

- Per estrarlo, sollevare la levetta dell'attacco valvola (4) e rimuovere l'adattatore dall'attacco valvola (5).

Funzioni dell'adattatore

- L'adattatore conico (7) può essere utilizzato su valvole pneumatiche di minori dimensioni per gonfiare oggetti come galleggianti e giocattoli gonfiabili per bambini, che di solito sono gonfiati dall'utente soffiando.
- L'ago per palloni sportivi (9) può essere utilizzato per gonfiare qualsiasi tipo di pallone sportivo o qualsiasi altro oggetto che richieda un ago di questo tipo.
- L'adattatore per valvole Presta (8) può essere utilizzato per gonfiare pneumatici con valvola a stelo Presta, come illustrato. Prima di gonfiare uno pneumatico con valvola Presta, allentare il dado di bloccaggio (21) da gonfiare. Una volta terminato di gonfiare, serrare il dado di bloccaggio per sigillare la valvola dello pneumatico.

Per utilizzare l'adattatore per valvole Presta:

- ▶ P. 4, fig. 6
 - Allentare il dado di bloccaggio della valvola Presta (21).
- ▶ P. 4, fig. 7
 - Infilare l'adattatore per valvole Presta (8) sullo stelo della valvola (22) con l'estremità aperta più grande rivolta verso la ruota.
 - Bloccare l'estremità dell'attacco valvola (5) sull'adattatore per valvole Presta premendo la levetta dell'attacco valvola (4) finché non si blocca in posizione.
 - Terminato il gonfiaggio, rimuovere l'attacco valvola (5) e serrare il dado di bloccaggio (21).

Per utilizzare l'ago per palloni sportivi o l'adattatore conico

- ▶ P. 4, fig. 5
 - Aprire la levetta dell'attacco valvola (4).
 - Agganciare l'ago per palloni sportivi (9) o l'adattatore conico (7) all'attacco valvola (5).
 - Serrare saldamente la levetta dell'attacco valvola abbassandola (4).
 - Inserire l'ago per palloni sportivi (9) o l'adattatore conico (7) nel foro dell'oggetto da gonfiare.
 - Terminato il gonfiaggio, rimuovere l'ago per palloni sportivi (9) o l'adattatore conico (7).



Nota: Quando si gonfia un galleggiante gonfiabile, il manometro non visualizza un valore preciso perché la pressione del tubo galleggiante è inferiore a 20KPA (3PSI). Quando si gonfia un galleggiante gonfiabile, non prendere a riferimento il valore indicato dal manometro, ma gonfiarlo controllando lo stato di gonfiaggio del tubo galleggiante.

Lampada da lavoro/Lampada di emergenza a LED

- L'utensile è dotato di una lampada da lavoro/lampada di emergenza a LED (1), situata nella parte anteriore dell'utensile. Premere il pulsante della lampada da lavoro (2) per passare da lampada da lavoro a lampada di emergenza e viceversa.

Pulizia e manutenzione



PERICOLO! Pericolo di lesioni! Prima di eseguire qualsiasi lavoro con l'apparecchio, togliere la batteria.

Pulizia



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detergenti aggressivi. Non utilizzare solventi.

- Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito.

Conservazione, trasporto

Conservazione

- Conservare il dispositivo e tutte le parti accessorie in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Proteggere il dispositivo e i suoi accessori da sporco e corrosione in caso di non uso prolungato.



AVVERTENZA! Rischio di lesioni! Per ridurre il rischio di cortocircuito, conservare l'accessorio di gonfiaggio lontano da superfici calde o sotto la luce diretta del sole.



AVVERTENZA! Rischio di lesioni! Evitare che liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, solventi, ecc. entrino in contatto con le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, con il rischio di infortuni a persone.

Trasporto

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Stoccaggio delle batterie



Nota: La massima durata delle batterie si ottiene quando vengono gestite attentamente e, soprattutto, conservate alle giuste temperature. Tuttavia, con l'aumentare dell'età, la capacità diminuisce anche nel caso di una corretta conservazione. Un tempo di funzionamento sensibilmente ridotto anche a batteria completamente carica indica che la batteria non è più efficiente.

- Se la batteria viene conservata a lungo completamente scarica, può danneggiarsi e la sua capacità ridursi notevolmente.
- Caricare le batterie prima dello stoccaggio, per evitare danni e scariche totali. Il livello di carica ottimale prima dello stoccaggio è di circa il 70%.
- In caso di stoccaggio prolungato, controllare regolarmente lo stato di carica e, se necessario, ricaricare la batteria.
- Conservare le batterie in locali asciutti e ben ventilati.
- Proteggere le batterie dall'umidità e dall'acqua.
- Se possibile, conservare le batterie nei seguenti luoghi:
 - in locali dotati di rilevatori di fumo;

- lontano da oggetti combustibili o facilmente infiammabili;
- lontano da fonti di calore.
- La temperatura di stoccaggio ottimale è di 10-20 °C.
- Le batterie non devono essere conservate a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C, poiché le temperature estreme possono danneggiare la batteria.
- Non esporre le batterie alla luce diretta del sole.
- Prima dello stoccaggio, scollegare le batterie dall'attrezzo.
- Non lasciare le batterie permanentemente collegate al caricabatterie.

Anomalie e rimedi

Se qualcosa non funziona...



PERICOLO! Pericolo di morte! Riparazioni non appropriate possono provocare il malfunzionamento dell'apparecchio e pregiudicare la sicurezza. In tal modo si danneggia se stessi e l'ambiente.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Guasto/Anomalia	Causa	Rimedio
L'apparecchio non funziona.	Batteria non posizionata correttamente in sede?	Far scattare in sede la batteria.
	Accumulatore scarico?	► <i>Caricamento della batteria – p. 16.</i>
	Batteria difettosa?	Contattare il rivenditore.
	Interruttore bruciato?	
	L'apparecchio è difettoso?	
La potenza del compressore è troppo bassa.	Adattatore nella spina della valvola inclinato?	Inserire l'adattatore dritto.
	Ruota/oggetto non a tenuta?	Ermetizzare la ruota/l'oggetto o sostituirli.
	Batteria scarica?	Caricare la batteria o sostituirla.
	Collegamento flessibile non a tenuta?	Controllare il collegamento flessibile; eventualmente sostituire i componenti danneggiati.
Surriscaldamento.	Lo strumento è stato forzato a lavorare troppo velocemente?	Lasciare che l'utensile lavori al proprio ritmo.
	Bocchette di areazione del corpo motore ostruite?	Pulire con l'aspirapolvere i detriti dalle bocchette di aspirazione dell'aria.
Assenza di pressione.	L'adattatore non è collegato bene?	Controllare l'adattatore e assicurarsi che sia correttamente montato.
	L'adattatore è bloccato?	Pulire l'adattatore.
	Adattatore sbagliato?	Assicurarsi di utilizzare l'adattatore giusto.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.



I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consone. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere

effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.



Dati tecnici

Codice articolo	196260
Tensione nominale	
• massimo	20 V=
• nominale	18 V=
Classe di isolamento	III
Pressione massima di lavoro	150PSI
Efficienza di gonfiaggio (da 0 a 36 PSI per pneumatici 215/55R17)	4.8min
Livello di potenza acustica (L_{WA})*	93 dB(A) (K = 3 dB(A))
Livello di pressione acustica (L_{PA})*	82 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrazione**	2,8 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) I valori d'emissione sonora indicati sono stati rilevati secondo un metodo di controllo normalizzato e si possono utilizzare per confrontare un utensile elettrico con un altro. I valori d'emissione sonora indicati si possono usare anche per una valutazione preliminare del carico. Un avvertimento: Le emissioni sonore durante l'effettivo utilizzo dell'utensile elettrico possono variare rispetto ai valori indicati a seconda del modo in cui l'utensile elettrico viene utilizzato, e in particolare del tipo di pezzo che viene lavorato. È necessario stabilire delle misure di protezione per l'operatore basate su una valutazione del carico da vibrazioni durante le condizioni di utilizzo effettive (in proposito è necessario considerare tutte le componenti del ciclo di funzionamento, ad esempio il tempo per cui l'utensile elettrico è spento e quello per cui è acceso ma funziona senza carico).

Informazioni sulle emissioni acustiche in conformità alla legge sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG) e alla direttiva macchine CE: il livello di pressione sonora sul luogo di lavoro può essere maggiore di 80 dB(A). In questo caso, sono necessarie misure di protezione dal rumore per l'operatore (ad esempio, indossare adeguate e apposite protezioni dell'udito e fare pause regolari).

**) Il valore d'emissione dell'oscillazione indicato è stato rilevato secondo un metodo di controllo normalizzato e si può utilizzare per confrontare un utensile con un altro. Il valore d'emissione dell'oscillazione indicato si può utilizzare anche per stimare inizialmente la sospensione. Il valore d'emissione dell'oscillazione durante l'uso effettivo dell'utensile può differire dal valore indicato a seconda del modo DIN cui viene utilizzato l'utensile. Cercare di mantenere al minimo possibile le sollecitazioni dovute alle vibrazioni. Ad esempio, per ridurre le sollecitazioni dovute alle vibrazioni si può ridurre la durata del tempo di lavoro. Si devono considerare tutte le parti del ciclo di lavoro (ad esempio i tempi nei quali l'utensile è spento e quelli in cui, anche se è acceso, non funziona sotto carico). Rilevamento dei valori di emissione dell'oscillazione secondo EN 62841-1.

Caricabatterie	196264	196054, 196055
Batteria da 2 Ah (196051)		
Corrente di ricarica	3 A	2,50 A
Tempo di ricarica	45 min	60 min
Batteria da 4 Ah (196052)		
Corrente di ricarica	4,30 A	2,50 A
Tempo di ricarica	60 min	120 min
Batteria da 6 Ah (196263)		
Corrente di ricarica	4,30 A	2,49 A
Tempo di ricarica	90 min	180 min

Accessori



Per altre informazioni sulle batterie e sui ricambi adeguati del 1 Power Systems consultare qui: vedi codice QR

Table des matières

Avant de commencer...	21
Pour votre sécurité	21
Vue d'ensemble de votre appareil	24
Mise en service	24
Utilisation	25
Nettoyage et maintenance	26
Stockage, transport	26
Dysfonctionnements et aide	27
Mise au rebut	27
Données techniques	28
Réclamations	114

Avant de commencer...

Utilisation conforme

Ce compresseur a été conçu pour remplir les pneus et autres objets gonflables.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :



DANGER ! Danger de mort ou risque de blessure immédiat ! Situation dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Danger de mort ou risque de blessure probable ! Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.



ATTENTION ! Éventuelle risque de blessure ! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.



Remarque : Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Ces symboles signifient que le port d'un équipement de protection individuelle est indispensable :



Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.

Consignes de sécurité générales pour appareils électriques



AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les informations de sécurité, les instructions, les illustrations et les données techniques fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions suivantes peut causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.** Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble secteur) et aux outils électriques alimentés par des accus (sans câble secteur).

Sécurité du lieu de travail

- **Maintenez votre lieu de travail propre et rangé et veillez à un bon éclairage.** Des zones de travail en désordre ou mal éclairées peuvent être la cause d'accidents.
- **Ne travaillez pas avec l'appareil électrique dans un environnement présentant des risques d'explosion dans lequel se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les appareils électriques génèrent des étincelles risquant d'enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Gardez les enfants et autres personnes à distance de l'appareil électrique pendant son utilisation.** Vous risquez que l'outil électrique devienne incontrôlable si vous ne faites pas preuve de vigilance.

Sécurité électrique

- **La fiche de raccordement de l'appareil électrique doit être appropriée à la prise. La fiche ne doit être modifiée d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateur avec des appareils électriques mis à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises adéquates réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez un contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, chauffages, cuisinières et frigos.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les appareils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.

- **N'utilisez pas le câble de raccordement à d'autres fins, pour porter l'appareil électrique, le suspendre ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble de raccordement loin de la chaleur, des huiles, des arêtes coupantes ou des pièces en mouvement.** Les câbles de raccordement endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
- **Si vous travaillez en plein air avec un outil électrique, n'utilisez que des rallonges adaptées à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **S'il n'est pas possible d'éviter d'employer l'appareil électrique dans un environnement humide, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- **Soyez prudent, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec un appareil électrique. N'utilisez pas d'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en utilisant l'appareil électrique peut provoquer des blessures graves.
- **Portez un équipement de protection personnelle et portez toujours des lunettes de protection.** Le port d'un équipement de protection personnelle, tel que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'appareil électrique, réduit le risque de blessures.
- **Évitez une mise en service involontaire. Assurez-vous que l'appareil électrique est éteint avant de le raccorder à l'alimentation et/ou aux accus, de le prendre dans les mains ou de le porter.** Le fait d'avoir le doigt sur l'interrupteur pendant que vous portez l'outil électrique ou de brancher l'appareil à l'alimentation quand il est activé peut provoquer des accidents.
- **Retirez les outils de réglage ou les clés avant d'allumer l'appareil électrique.** Un outil ou une clé se trouvant sur un élément rotatif de l'appareil peut entraîner des blessures.
- **Évitez une position anormale de votre corps. Veillez à avoir une position stable et gardez toujours votre équilibre.** Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements vastes ni de bijoux. Gardez cheveux et vêtements éloignés des pièces en mouvement.** Vêtements lâches, bijoux ou cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- **Si des dispositifs d'extraction et de collecte des poussières peuvent être installés, connectez-les et utilisez-les correctement.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les risques dus à la poussière.
- **Ne vous laissez pas bercer par un faux sentiment de sécurité et n'ignorez pas les règles de sécurité relatives aux outils électriques,**

même si vous connaissez bien l'outil électrique après l'avoir utilisé de nombreuses fois. Des actions imprudentes peuvent entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.

Utilisation et maniement de l'appareil électrique

- **Ne soumettez pas l'appareil électrique à des surcharges. Utilisez l'outil électrique désigné pour votre travail.** Vous travaillez mieux et plus sûrement avec l'appareil électrique adéquat dans la plage de puissance indiquée.
- **N'utilisez pas d'appareil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un appareil électrique qu'il n'est plus possible d'allumer ou d'éteindre est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez l'outil électrique et/ou retirez une batterie amovible avant d'effectuer tout réglage, de changer des pièces de l'outil ou de ranger l'outil.** Ces mesures de précaution évitent le démarrage involontaire de l'appareil électrique.
- **Gardez les appareils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les appareils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- **Entretenez soigneusement vos outils électriques ou l'outil insérable. Contrôlez si les parties mobiles fonctionnent correctement et ne coïncident pas, si des pièces sont cassées ou endommagées de sorte que le fonctionnement de l'appareil électrique s'en trouve altéré. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil.** De nombreux accidents sont causés par des appareils électriques mal entretenus.
- **Veillez à ce que les outils de coupe soient bien affûtés et propres.** Les outils de coupe entretenus soigneusement avec des arêtes tranchantes se coincent moins souvent et sont plus faciles à guider.
- **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires, etc. conformément aux instructions. Tenez compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'appareils électriques à d'autres fins que celles prévues peut mener à des situations dangereuses.
- **Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et sans traces de graisse ou d'huile.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas d'utiliser et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité dans des situations imprévues.

Utilisation et maniement de l'appareil à piles rechargeables

- **Ne chargez les accus qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type d'accus peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres accus.

- **Aussi, n'utilisez que les piles rechargeables prévues dans les appareils électriques.** L'utilisation d'autres piles rechargeables peut entraîner des risques de blessure et d'incendie.
- **Tenez les piles rechargeables non utilisées à l'écart de trombones, de pièces de monnaie, de clés, d'épingles, de vis ou d'autres petites pièces métalliques pouvant entraîner un court-circuit des contacts.** Un court-circuit entre les contacts des piles peut entraîner des risques de brûlure ou d'incendie.
- **En cas d'utilisation non conforme, du liquide peut s'échapper de l'accu. Évitez tout contact avec le liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, demandez en plus une aide médicale.** Le liquide s'échappant des piles peut provoquer des irritations cutanées et des brûlures.
- **N'utilisez pas un accu endommagé ou modifié.** Des accus endommagés ou modifiés peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas un accu au feu ou à des températures élevées.** Le feu ou des températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les consignes de charge et ne rechargez jamais l'accu ou l'outil sans fil en dehors de la plage de températures indiquée dans le manuel d'utilisation.** Une recharge incorrecte ou en dehors de la plage de températures autorisée peut détruire l'accu et augmenter le risque d'incendie.
- **N'utilisez l'accu qu'avec des produits du fabricant.** Tout risque de surcharge dangereuse sera alors exclu.

Entretien

- **Faites réparer votre appareil électrique uniquement par un personnel spécialisé qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** Il est ainsi sûr que la sécurité de l'appareil électrique est maintenue.
- **Ne procédez jamais à la maintenance d'accus endommagés.** Toutes les opérations de maintenance sur les accus doivent être réalisées uniquement par le fabricant ou par des centres de service clients habilités.
- **N'ouvrez pas l'accumulateur.** Suite à des interventions non conformes, l'accu peut être endommagé.
- **N'exposez pas l'accu à la chaleur, au feu, à l'eau et à l'humidité.** Risque d'explosion.
- **Si l'accu est endommagé ou utilisé de manière non conforme, des vapeurs peuvent s'échapper. L'accu peut brûler ou exploser.** Ventilez le local et consultez un médecin en cas de malaise. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.
- **Les objets pointus comme un clou ou un tournevis et le fait d'exercer une force extérieure sur le boîtier risque d'endommager l'accu.** Il peut en résulter un court-circuit interne et l'accu risque de s'enflammer, de dégager des fumées, d'exploser ou de surchauffer.

- **Conservez la batterie à l'abri de la chaleur, en la protégeant p.ex. de l'ensoleillement direct, du feu, de la saleté, de l'eau et de l'humidité.** Il existe un risque d'explosion et de courts-circuits.

Consignes de sécurité pour les chargeurs

- **Maintenez le chargeur à l'écart de la pluie et de l'humidité.** La pénétration d'eau dans un chargeur accroît le risque d'un choc électrique.
- **Maintenez le chargeur dans un état propre.** Risque de choc électrique par un encrassement.
- **Avant chaque utilisation, contrôlez le chargeur, le câble et la prise.** N'utilisez pas le chargeur lorsque vous constatez des détériorations.
- **N'ouvrez pas le chargeur de votre propre chef ; laissez uniquement réparer l'appareil par du personnel professionnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** Les chargeurs, câbles et prises endommagés accroissent le risque d'électrocution.
- **N'exploitez pas le chargeur sur un support facilement inflammable (comme du papier, des textiles, etc.) ou dans un environnement combustible.** Risque d'incendie en raison du réchauffement causé par le chargeur pendant la procédure de charge.
- **Surveillez les enfants et assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le chargeur.** Les enfants et les personnes avec des limites mentales ou physiques peuvent utiliser le chargeur uniquement sous surveillance ou lorsqu'elles ont été instruites des modalités d'utilisation. Des instructions minutieuses réduisent une commande erronée et des blessures.

Consignes de sécurité pour pompes à air

- **Veillez lors de l'utilisation de la pompe à air à ne pas dépasser la pression maximale admissible du produit à gonfler.** Le produit pourrait sinon éclater et vous pourriez vous blesser.
- **Le flexible et les pièces métalliques des adaptateurs peuvent s'échauffer fortement lors d'une utilisation prolongée de la pompe.** Lors d'une utilisation prolongée, prévoyez des temps de pause afin de permettre aux pièces de se refroidir.
- **Ne laissez pas la pompe à air sans surveillance.**
- **Au terme du gonflage, vérifiez la pression de votre produit avec un appareil de mesure étalonné.** Une pression erronée peut entraîner des situations dangereuses, p.ex. modifier le comportement de roulage de votre véhicule.
- **Ne laissez pas les enfants utiliser la pompe à air.** Ne dirigez pas le flexible d'air ou l'air sous pression vers la bouche, les oreilles ou les yeux de personnes ou d'animaux et ne soufflez pas de poussière ou d'autres particules en direction de personnes ou d'animaux. Ceci peut entraîner des blessures.
- **N'utilisez plus la pompe à air quand l'écran d'affichage ou d'autres pièces sont défectueux.** Vous risqueriez de dépasser la pression maximale admissible du produit à gonfler, ce qui peut conduire à des situations dangereuses.
- **N'utilisez pas le gonfleur à des fins respiratoires.**

- Attention, les pièces mobiles peuvent également se trouver derrière les ouvertures d'arrivée et de sortie d'air.
- Faites attention en reculant. Risque de trébuchement !
- Les symboles apposés sur votre appareil ne doivent être ni retirés ni recouverts. Si certaines informations apposées sur l'appareil deviennent illisibles, elles doivent être immédiatement remplacées.



Veillez lire les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil et les respecter.



Tenez compte des consignes de sécurité avant la mise en service.



Danger d'explosion !



Danger de par des surfaces chaudes !



Protégez l'appareil contre l'humidité. Conservez l'appareil au sec.



Ne pas diriger le flux d'air vers des personnes ou des animaux domestiques.



Utiliser l'accu uniquement à l'intérieur.



L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères !



L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les eaux usées !



Ne pas brûler l'accumulateur !



Ne pas exposer l'accumulateur aux rayons du soleil ou à une température trop élevée !

Équipement de protection individuelle



Porter des lunettes de protection.

Vue d'ensemble de votre appareil



Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

► P. 3, fig. 1

1. Lampe de travail/Lampe d'urgence SOS
2. Bouton de la lampe de travail
3. Poignée confort
4. Pince pour mandrin pneumatique
5. Mandrin pneumatique
6. Tuyau d'air
7. Adaptateur conique
8. Adaptateur pour valve Presta
9. Aiguille de gonflage pour ballon
10. Écran d'affichage

11. Augmenter PSI
12. Bouton Start/Stop
13. Diminuer PSI
14. Bouton d'alimentation
- P. 3, fig. 2
15. Accu (non fourni)
16. Affichage de la capacité restante
17. Touche pour affichage de capacité
18. Touche de verrouillage
19. Voyants de contrôle
20. Chargeur pour accumulateurs (non fourni)

Contenu de la livraison

- Instructions d'utilisation
- Gonfleur
- Adaptateur conique
- Aiguille de gonflage pour ballon
- Adaptateur pour valve Presta

Mise en service

Chargement des accus



Remarque : La batterie et le chargeur ne sont pas inclus dans la livraison et sont disponibles en option auprès de votre revendeur (► Accessoires : – p. 28).



AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Respectez les consignes de sécurité relatives au maniement des accus.



AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! Ne déchargez pas profondément les accus.



Remarque : Les accus Li-Ion peuvent être chargés à tout moment sans réduire leur durée de vie. Une interruption du chargement n'endommage pas les accus.

- Il faut charger l'accu avant la première mise en service (Durée de charge : ► *Données techniques* – p. 28).

► P. 4, fig. 3

- Presser le touche de verrouillage (18) et retirer l'accumulateur de l'appareil.

► P. 4, fig. 4

- Insérer l'accu dans la station de charge.
- Brancher la fiche secteur de la station dans la prise.

L'état de charge est indiqué par les voyants de contrôle (19).

- Après l'avoir chargé, introduire l'accu dans l'appareil et l'encliqueter.

Vérification de la capacité restante des piles rechargeables

- Enfoncez le touche (17).

La capacité restante des piles est indiquée par les diodes de contrôle (16).

Utilisation



AVIS ! Risque de détériorer l'appareil !
L'appareil chauffe et se détériore s'il est utilisé pendant trop longtemps. Éteignez l'appareil si vous sentez une chaleur nette sur ses parties extérieures et laissez-le refroidir 30 minutes.



ATTENTION ! Risques d'explosion Ne jamais dépasser la pression de remplissage maximale des pneus ou des objets à gonfler. Un gonflage trop important pourrait les faire éclater et provoquer des blessures.

À contrôler avant de commencer !



AVERTISSEMENT ! Risques de blessures dus à des éléments de construction défectueux. Ne mettez l'appareil en service que si vous n'avez détecté aucun défaut. Si une pièce est abîmée, elle doit impérativement être remplacée avant toute nouvelle utilisation.

Vérifiez le bon état de l'appareil :

- Vérifiez que toutes les pièces sont bien serrées.
- Vérifiez s'il présente des détériorations visibles : pièces cassées, fissures etc.

Jauge numérique



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !
Étant donné que le manomètre n'est pas étalonné et qu'il n'est donc pas éprouvé pour des valeurs exactes, la pression des pneus doit être vérifiée à l'aide d'un appareil de mesure fiable avant de conduire un véhicule dont les pneus ont été gonflés à l'aide du gonfleur. La conduite d'un véhicule dont les pneus ne sont pas correctement gonflés peut entraîner des blessures graves.

La jauge numérique du compresseur d'air est multifonctionnelle. Elle sert de manomètre et à surveiller le niveau de pression appliqué à l'article à gonfler.

Pour basculer entre PSI, BAR, KPA ou KG/CM²

- Appuyez sur le bouton **[Alimentation]** (14) pour mettre l'outil en marche et maintenez le bouton enfoncé pour l'éteindre.



Remarque : Pour éviter un démarrage involontaire, le bouton **[Alimentation]** (14) s'éteint automatiquement si le bouton **[Start/Stop]** (12) n'est pas enfoncé pendant un certain temps après la mise en marche de l'**[Alimentation]** (14).

- Appuyez simultanément sur **[Augmenter PSI]** (11) et **[Diminuer PSI]** (13) pour changer l'unité de mesure.
- Appuyez sur **[Augmenter PSI]** (11) ou **[Diminuer PSI]** (13) pour définir la valeur de la pression.



Remarque : La pression d'air d'origine de l'objet s'affichera une fois qu'il sera raccordé. Sans raccordement, **[0]** s'affiche.



Remarque : Vérifiez et respectez toujours la pression recommandée par le fabricant.



Remarque : Le gonfleur peut gonfler jusqu'à 150 PSI. Pour éviter un gonflage excessif, suivez attentivement les instructions sur les articles à gonfler. Pour éviter d'endommager le produit, ne dépassez jamais les pressions recommandées.

Pour démarrer/arrêter le gonfleur

Pour démarrer le gonfleur

- Lorsque le réglage souhaité a été sélectionné, appuyez sur la touche **[Start/Stop]** (12) pour démarrer le gonfleur.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !
Ne laissez pas les objets à gonfler sans surveillance lorsque le gonfleur est en cours d'utilisation. Ces articles peuvent éclater, ce qui provoquerait des blessures graves.



Remarque : Le gonfleur n'est pas conçu pour une utilisation continue. Pour chaque cinq minutes d'utilisation du gonfleur, cinq minutes de temps de refroidissement sont nécessaires.

Pour arrêter le gonfleur

- Pour arrêter le gonfleur, appuyez sur la touche **[Start/Stop]** (12). Appuyez ensuite sur le bouton **[Alimentation]** pour éteindre la jauge numérique.

Utilisation de l'adaptateur de la valve Schrader

Le mandrin pneumatique du tuyau d'air peut être utilisé sans adaptateur pour gonfler les pneus ou avec tout objet dont la tige de valve s'adapte à l'ouverture du mandrin pneumatique.

- Placez la pince du mandrin pneumatique en position déverrouillée, perpendiculairement au tuyau à air.
- Placez le mandrin pneumatique sur la tige de la valve.
- Poussez le mandrin pneumatique vers le bas de sorte que la section filetée de la tige de la valve se trouve à l'intérieur du mandrin pneumatique.
- Serrez l'extrémité du mandrin pneumatique sur la tige de la valve en appuyant sur la pince du mandrin pneumatique jusqu'à ce qu'elle s'arrête ou soit parallèle au tuyau d'air.
- Appuyez sur le bouton **[Alimentation]** (14) pour allumer la jauge numérique, puis appuyez sur le bouton **[Start/Stop]** (12) pour démarrer le gonfleur.



Remarque : La pression affichée sur la jauge pendant le gonflage est une mesure de la fluctuation de la pression entre l'objet et le tuyau à air. Pour obtenir une lecture précise, relâchez la gâchette de l'interrupteur et attendez que la lecture s'ajuste.

- La jauge indiquera la pression en PSI. Lorsque la pression souhaitée est atteinte, le gonfleur s'arrête automatiquement. Appuyez sur le bouton **[Alimentation]** (14) pour éteindre la jauge numérique.



Remarque : Veillez à ce que le tuyau soit toujours sans obstruction lorsque l'outil n'est pas utilisé. Une surchauffe pourrait se produire si le tuyau est obstrué.

Gonflage avec le tuyau d'air et les adaptateurs

Le tuyau d'air peut être utilisé avec les adaptateurs fournis pour gonfler divers objets.

► P. 4, fig. 5

- Insérez l'adaptateur dans le mandrin à air (5) et poussez la pince à air (4) vers le bas jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
- Pour le retirer, soulevez la pince du mandrin à air (4) et retirez l'adaptateur du mandrin à air (5).

Fonctions de l'adaptateur

- L'adaptateur conique (7) peut être utilisé sur des valves à air plus petites pour gonfler des articles comme les flotteurs et les jouets pour enfants, qui nécessitent généralement que l'utilisateur les gonfle en soufflant dedans.
- L'aiguille pour ballon (9) peut être utilisée pour gonfler tout type de ballon de sport ou tout autre objet qui nécessite une aiguille pour ballon de sport.
- L'adaptateur de valve Presta (8) peut être utilisé pour gonfler les pneus à tige de valve Presta, comme illustré. Avant de gonfler un pneu avec une valve Presta, desserrez l'écrou de blocage (21) pour le gonfler. Une fois le gonflage terminé, serrez l'écrou de blocage pour sceller la valve du pneu.

Pour utiliser l'adaptateur de valve Presta :

► P. 4, fig. 6

- Desserrez l'écrou de blocage de la valve Presta (21).

► P. 4, fig. 7

- Enfillez l'adaptateur de valve Presta (8) sur la tige de valve (22) avec l'extrémité ouverte plus large vers la roue.
- Serrez l'extrémité du mandrin pneumatique (5) sur l'adaptateur de valve Presta en appuyant sur la pince du mandrin pneumatique (4) jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
- Après le gonflage, retirez le mandrin pneumatique (5) et serrez l'écrou de blocage (21).

Pour utiliser l'aiguille pour ballon de sport ou l'adaptateur conique

► P. 4, fig. 5

- Dépliez la pince du mandrin pneumatique (4).
- Placez l'aiguille pour ballon de sport (9) ou l'adaptateur conique (7) sur le mandrin pneumatique (5).
- Repliez la pince du mandrin pneumatique (4).
- Insérez l'aiguille pour ballon de sport (9) ou l'adaptateur conique (7) dans le trou de l'objet et gonflez.
- Après le gonflage, retirez l'aiguille pour ballon de sport (9) ou l'adaptateur conique (7).



Remarque : Lors du gonflage d'une bouée, le manomètre n'affichera pas une valeur précise car la pression de la bouée est inférieure à 20 KPA (3 PSI). Lorsque vous gonflez une bouée, n'utilisez pas la valeur indiquée sur le manomètre, mais gonflez-la en vérifiant son état.

Lampe de travail LED/Lampe d'urgence SOS

- Votre outil est doté d'une lampe de travail à LED/lampe d'urgence SOS (1), située sur l'avant de celui-ci. Appuyez sur le bouton de la lampe de travail (2) pour passer de la lampe de travail à la lampe d'urgence SOS.

Nettoyage et maintenance



DANGER ! Risque de blessures ! Enlever l'accu de l'appareil avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

Nettoyage



AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs. N'utilisez pas de solvant.

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Stockage, transport

Entreposage

- Stockez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et bien aéré.
- Protégez l'appareil et ses accessoires de la salissure et de la corrosion lors des longues périodes d'arrêt.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure ! Rangez le gonfleur loin des surfaces chaudes ou sous la lumière directe du soleil pour réduire le risque de court-circuit.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure ! Ne laissez pas les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les solvants, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui pourrait entraîner des blessures corporelles.

Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Stockage des accus



Remarque : La durée de vie des accus est maximale s'ils sont bien entretenus et surtout conservés à bonne température. La capacité des accus diminue tout de même lorsqu'ils vieillissent, malgré un stockage correct. Une durée de fonctionnement nettement réduite alors que l'accu est plein indique que ce dernier est usagé.

- Si l'accu est stocké pendant une période prolongée à l'état vide, il peut être endommagé et sa capacité fortement diminuer.

- Chargez les accus avant le stockage afin d'éviter des dommages ainsi que des décharges profondes. Le niveau de charge optimal avant un stockage est d'env. 70%.
- Dans le cas d'un stockage très long, contrôlez régulièrement le niveau de charge ; rechargez l'accu si nécessaire.
- Stockez les accus dans des locaux secs et bien ventilés.
- Protégez les accus contre l'eau et l'humidité.
- En fonction des possibilités, stockez les accus dans les endroits suivants :
 - dans des pièces équipées de détecteurs de fumée ;
 - pas à proximité d'objets combustibles ou facilement inflammables ;
 - à distance de sources de chaleur.
- La température de stockage optimale est comprise entre 10 et 20 °C.
- Les batteries ne doivent pas être stockées à une température inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C, car des températures extrêmes peuvent les endommager.

- Les accus ne doivent pas être exposés à un ensoleillement direct.
- Sortez les accus de l'appareil avant le stockage.
- Ne laissez pas les accus raccordés durablement au chargeur.

Dysfonctionnements et aide

Quand quelque chose ne fonctionne pas...



DANGER ! Danger de mort ! Des réparations non conformes peuvent avoir comme conséquence que votre appareil ne fonctionne plus de manière sûre. Vous vous mettez ainsi en danger vous-même et votre entourage.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Erreur/panne	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'accu n'est pas bien mis ?	Encliquez l'accu.
	Les accus sont vides ?	► <i>Chargement des accus – p. 24.</i>
	Les accus sont défectueux ?	Contactez votre revendeur.
	L'interrupteur est grillé ?	
	L'appareil est défectueux ?	
La puissance du compresseur est trop faible.	L'adaptateur est bordé dans la prise de la valve ?	Replacer l'adaptateur droit.
	Un pneu/un élément fuit ?	Colmater ou remplacer ce pneu/cet élément.
	La batterie est trop faible ?	Recharger ou remplacer la batterie.
	Le raccord de tuyau fuit ?	Contrôler le raccord de tuyau et remplacer les pièces abîmées le cas échéant.
Surchauffe	L'outil est forcé à travailler trop rapidement ?	Laissez l'outil travailler à son propre rythme.
	Les aérations du carter du moteur sont obstruées ?	À l'aide d'un aspirateur, nettoyez les débris des événements d'admission d'air.
Pas de pression.	L'adaptateur n'est pas bien raccordé ?	Vérifiez l'adaptateur et assurez-vous qu'il est bien fixé.
	L'adaptateur est bloqué ?	Nettoyez l'adaptateur.
	Un mauvais adaptateur est utilisé ?	Assurez-vous d'utiliser le bon adaptateur.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être



jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.



Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.



- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Données techniques

Numéro d'article	196260
Tension nominale	
• maximale	20 V=
• nominale	18 V=
Classe de protection	III
Pression de travail max.	150PSI
Efficacité du gonflage (0 à 36PSI pour des pneus 215/55R17)	4.8min

Numéro d'article	196260
Niveau de puissance acoustique (L_{WA})*	93 dB(A) (K = 3 dB(A))
Niveau de pression acoustique (L_{PA})*	82 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	2,8 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Les valeurs d'émission sonore indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre. Les valeurs d'émission sonore indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la charge.

Avertissement : Les émissions sonores lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce. Il est nécessaire d'établir des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur sur la base d'une estimation de l'exposition aux vibrations dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge).

Données relatives aux émissions sonores conformément à la loi sur la sécurité des produits (ProdSG) ou à la directive CE relative aux machines : le niveau de pression acoustique sur le lieu de travail peut dépasser 80 dB(A). Dans ce cas, des mesures de protection de l'opérateur contre le bruit sont nécessaires (p. ex. port d'une protection auditive appropriée et prévue à cet effet, respect de temps de pause réguliers).

**) La valeur d'émissions de vibrations est mesurée suivant une méthode normalisée et peut être utilisée pour la comparaison d'un outil avec un autre ; La valeur d'émissions de vibrations peut également être utilisée pour une estimation introductive de l'exposition. La valeur d'émissions de vibrations peut différer de la valeur indiquée pendant l'utilisation effective de l'outil, selon la manière d'utilisation de l'outil. Tenter de maintenir la charge liée aux vibrations aussi basse que possible. Pour réduire la charge liée aux vibrations, il est possible par exemple de limiter le temps de travail. Dans ce cadre, toutes les parts du cycle de fonctionnement (par exemple les périodes pendant lesquelles l'outil est coupé et celles pendant lesquelles il est certes allumé, mais sans charge) doivent être prises en compte. Détermination des valeurs d'émissions de vibrations selon EN 62841-1.

Chargeur	196264	196054, 196055
Accu 2 Ah (196051)		
Courant de charge	3 A	2,50 A
Temps de charge	45 min	60 min
Accu 4 Ah (196052)		
Courant de charge	4,30 A	2,50 A
Temps de charge	60 min	120 min
Accu 6 Ah (196263)		
Courant de charge	4,30 A	2,49 A
Temps de charge	90 min	180 min

Accessoires :



Pour obtenir plus d'information sur les batteries et pièces de rechange adaptées au 1 PowerSystems : voir le code QR

Table of contents

Before you begin...	29
For your safety	29
Your device at a glance	31
Using for the first time	32
Operation	32
Cleaning and maintenance	33
Storage and transport	33
Troubleshooting	34
Disposal	34
Technical data	35
Claims for defects	114

Before you begin...

Intended use

The compressor is designed for filling tyres and other inflatable objects.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



DANGER! Direct danger to life and risk of injury! Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



WARNING! Probable danger to life and risk of injury! Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.



Note: Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

These symbols identify the required personal protection equipment:



For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Only use the battery with products from the manufacturer.** This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
- **Do not open the rechargeable battery.** The rechargeable battery can be damaged by improper handling.
- **Do not expose the rechargeable battery to heat, fire, water and humidity.** There is a danger of explosion.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted.** The battery can set alight or explode. Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.

- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- **Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture.** There is a risk of explosion and short-circuiting.

Safety information for chargers

- **Keep the charger away from rain and wet.** The risk of electric shock increases if water penetrates a charging device.
- **Keep the charging device clean.** Soiling involves the danger of an electric shock.
- **Check the charging device, cable and plug before each use.** Do not use the charging device if you detect any damage.
- **Do not open the charging device yourself and only have it repaired by qualified professionals and only with original spare parts.** Damaged charging devices, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- **Do not use the charging device on easily flammable items (e.g. paper, textiles etc.) or in combustible atmospheres.** There is a danger of fire due to the heating of the charging device during the charging process.
- **Supervise children and make sure that they do not play with the charger. Children and persons with mental or physical restrictions may only use the charger under supervision or after having been instructed how to use it.** Careful instruction reduces the risk of incorrect operation and injuries.

Safety Instructions for Air Pumps

- **When using the air pump, take care not to exceed the permitted pressure of the product to be inflated.** The product may burst or rupture and you may injure yourself.
- **The hose and metal parts of the adapters can overheat when working for long periods.** Schedule breaks when working for long periods and leave the parts to cool down if necessary.
- Do not leave the air pump unsupervised.
- **Use a calibrated measuring tool to check the pressure of your product after inflating it.** An incorrect pressure may lead to dangerous situations, e.g. your car handling differently.
- **Do not allow children to use the air pump. Do not direct the air hose or air flow at people's or animals' mouths, ears or eyes and do not blow any dust or other particles at people or animals.** This can lead to injury.
- **Stop using the air pump if the indicator or other parts are defective.** The permitted pressure of the product to be inflated could be exceeded and this may lead to dangerous situations.
- Do not use inflator as a breathing device.
- Remember that moving parts may also be located behind ventilation and venting slots.
- Pay attention when walking backwards. Danger of stumbling!

- Symbols affixed to your device may not be removed or covered. Information on the device that is no longer legible must be replaced immediately.



Before putting the unit into operation, read and observe the instructions for use.



Observe the safety instructions before using the product for the first time.



Risk of explosion!



Hazard due to hot surfaces!



Protect the unit from wet conditions. Store in a dry place.



Do not direct air stream at persons or pets.



Only re-charge the battery pack indoors.



Do not dispose of a battery pack with the household waste!



Do not dispose of a battery pack in water!



Do not burn the battery pack!



Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Personal protective clothing



Wear goggles.

Your device at a glance



Note: The actual appearance of your device may differ from the illustrations.

► P. 3, fig. 1

1. Worklight/SOS Emergency Light
2. Worklight Button
3. Soft Grip
4. Air Chuck Clamp
5. Air Chuck
6. Air Hose
7. Tapered adapter
8. Presta valve adapter
9. Sports ball needle
10. Display Screen
11. Increase PSI
12. Start/Stop Button
13. Decrease PSI
14. Power Button

► P. 3, fig. 2

15. Battery pack (not included in the scope of delivery)
16. Display for remaining capacity
17. Push button for capacity display
18. Locking button
19. Control lights
20. Battery charger (not included in the scope of delivery)

Scope of delivery

- Operating manual
- Inflator
- Tapered adapter
- Sports ball needle
- Presta valve adapter

Using for the first time

Charging the battery pack



Note: Rechargeable battery and charger are not part of the scope of delivery and are available optionally from your dealer (► *Accessories* – p. 35).



WARNING! Risk of injury! Comply with all safety instructions when handling rechargeable devices.



NOTICE! Risk of damage to the unit! Do not allow the battery pack to deep charge.



Note: The Li-Ion battery pack can be charged at any time without affecting the lifetime of the unit. Interrupting the charging process will not damage the battery pack.

- The battery pack must be charged prior to the first start-up (charging time: ► *Technical data* – p. 35).
- P. 4, fig. 3
 - Press in the locking button (18) and remove the battery from the device.
- P. 4, fig. 4
 - Insert the battery pack into the charger.
 - Plug the charger into the power supply.

The charging status is displayed by the control lights (19).

- Slot the battery pack into the device and make sure it clicks into place correctly.

Checking the remaining capacity of the battery

- Press the button (17).

The remaining capacity of the battery is displayed by the control lights (16).

Operation



NOTICE! Risk of damage to the device! If operated for too long, the device will become hot and will be damaged. In you can feel the heat on the exterior parts of the device, switch it off and give it at least 30 minutes to cool down.



CAUTION! Risks caused by explosion

Never exceed the maximum permitted filling pressure of the tyre or objects to be pumped up. Pumping up too far may result in bursting which may cause injuries.

Check before starting the device!



WARNING! Risk of injury due to faulty components!

The device may only be put into operation if there are no defects. If a part is defective, it must be replaced before the device is used again.

Check to make sure the device is in a safe operating condition:

- Check to make sure all parts are secure.
- Check to see if there are any visible defects: broken parts cracks, etc.

Digital Gauge



WARNING! Risk of injury!

Since the pressure gauge is not calibrated, and is therefore not binding for exact values, tire pressure must be checked using a reliable measuring device before driving a vehicle with vehicle tires inflated with the inflator. Driving a vehicle with improperly inflated tires could result in serious injury.

The digital gauge on the air compressor is multifunctional. It serves as a pressure gauge, monitors the amount of pressure being applied to the item being inflated.

To switch from PSI, BAR, KPA or KG/CM²

- Press the **[Power]** button (14) to turn on the tool and hold the button to turn it off.



Note: To avoid unintentional start up, the **[Power]** button (14) will automatically shut down when the **[Start/Stop]** button (12) is not pressed for a certain period after the **[Power]** button (14) is turned on.

- Press **[Increase PSI]** (11) and **[Decrease PSI]** (13) simultaneously to change the unit of measure.
- Press **[Increase PSI]** (11) or **[Decrease PSI]** (13) to set the pressure value.



Note: Object's original air pressure will be displayed once connected. Without connection, **[0]** will be displayed.



Note: Always check and follow the manufacturer's recommended pressure.



Note: The inflator is capable of inflating to 150 PSI. To avoid over inflation, carefully follow instructions on items to be inflated. To avoid product damage, never exceed recommended pressures.

To Start/Stop the Inflator

To Start the Inflator

- When desired setting has been selected, press the **[Start/Stop]** button (12) to start the inflator.



WARNING! Risk of injury! Do not leave items to be inflated unattended while inflator is in use. These items can burst and could cause serious injury.



Note: The inflator is not designed for continuous use. For every five minutes of inflator use, five minutes of cool down time are required.

To Stop the Inflator

- To turn the inflator off, press the **[Start/Stop]** button (12) to stop the inflator. Then press the **[Power]** Button to turn the digital gauge off.

Using The Schrader Valve Adapter

The air chuck on the air hose can be used without adapters to inflate tires or with any item with a valve stem that fits the air chuck opening.

- Position air chuck clamp in the unlock position perpendicular to the air hose.
- Place the air chuck on the valve stem.
- Push the air chuck down so that the threaded section of the valve stem is inside the air chuck.
- Clamp the end of the air chuck down onto the valve stem by pressing air chuck clamp down until it stops or is parallel with the air hose.
- Press the **[Power]** button (14) to turn on the digital gauge, then press the **[Start/Stop]** button (12) to start the inflator.



Note: The pressure readout on the gauge while inflating is a measurement of the fluctuating pressure between the item and the air hose. To get an accurate reading, release the switch trigger and wait for the readout to adjust.

- The gauge will indicate the pressure in PSI. When the desired pressure is reached, the inflator will stop automatically. Press **[Power]** button (14) to turn off the digital gauge.



Note: Always leave the hose free of obstructions when the tool is not in use. Overheating could occur if the hose is blocked.

Inflating With the Air Hose And Adapters

The air hose can be used with the provided adapters to inflate a variety of items.

► P. 4, fig. 5

- Insert adapter into air chuck (5) and push air clamp (4) down until it locks into place.
- To remove, lift air chuck clamp (4) and remove adapter from air chuck (5).

Adapter Functions

- The tapered adapter (7) can be used on smaller air valves to inflate items like floats and children's toys, which usually require the user to inflate them by blowing air into them.
- The sport ball needle (9) can be used to inflate any type of sports ball or any other item that requires a sport ball needle.
- The Presta valve adapter (8) can be used to inflate Presta valve stem tires as shown. Before inflating a tire with a Presta valve, loosen the locking nut (21) to inflate. Once inflation is complete, tighten the locking nut to seal the tire valve.

To use the Presta valve adapter:

► P. 4, fig. 6

- Loosen Presta valve locking nut (21).

► P. 4, fig. 7

- Thread Presta valve adapter (8) onto valve stem (22) with larger open end toward wheel.
- Clamp the end of the air chuck (5) down onto the Presta valve adapter by pressing air chuck clamp (4) down until it locks into place
- After inflation, remove air chuck (5) and tighten locking nut (21).

To use the Sport Ball Needle or Tapered Adapter

► P. 4, fig. 5

- Unfold the air chuck clamp (4).
- Attach the sport ball needle (9) or tapered adapter (7) to the air chuck (5).
- Fold the air chuck clamp (4) firmly.
- Insert the sport ball needle (9) or tapered adapter (7) into the hole on the item and inflate.
- After inflation, remove sport ball needle (9) or tapered adapter (7).



Note: When inflating a floating tube, the pressure gauge will not display an accurate value since the pressure of floating tube is less than 20KPA (3PSI). When inflating a floating tube, do not use the value on the pressure gauge, but inflate it by checking the status of the floating tube.

LED Worklight/SOS Emergency Light

- Your tool is equipped with an LED worklight/SOS emergency light (1), located in the front of the tool. Press the worklight button (2) to cycle through worklight or SOS emergency light.

Cleaning and maintenance



DANGER! Risk of injury! Remove the battery pack before conducting any work on the device.

Cleaning



NOTICE! Risk of damage to the device! Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

- Wipe the product with a slightly damp cloth.

Storage and transport

Storing

- Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.
- In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.



WARNING! Risk of injury! Store the inflator away from hot surfaces or under direct sunlight to reduce the risk of a short circuit.



WARNING! Risk of injury! Do not allow brake fluids, gasoline, petroleum-based products, solvents, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic, which could result in personal injury.

Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

Storing the batteries



Note: The service life of the batteries is longest when they are well maintained and above all stored at the right temperatures. However, as the batteries age, their capacity will decrease, even if stored properly. A significantly shorter operating time despite a full battery indicates that the battery is depleted.

- Storing the battery for a long period of time when empty may damage the battery and greatly reduce its capacity.
- Charge batteries before storing them to avoid damage and deep discharging. The optimum state of charge before storage is approx. 70%.
- If the battery is stored for a long period of time, regularly check the state of charge; charge the battery if necessary.
- Store batteries in dry and well-ventilated areas.

- Protect batteries from moisture and water.
- Store batteries in the following places if possible:
 - in rooms with smoke detectors;
 - not in the vicinity of flammable or easily combustible objects;
 - not in the vicinity of heat sources.
- The optimum storage temperature is 10-20°C.
- Batteries must not be stored below 0 °C or above 40 °C as extreme temperatures may cause the batteries to become damaged.
- Do not expose batteries to direct sunlight.
- Disconnect batteries from the device before storage.
- Do not leave batteries permanently connected to the charger.

Troubleshooting

What to do when something doesn't work...



DANGER! Risk to life! Unprofessional repairs may mean that your device will no longer operate safely. This endangers you and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Error/Fault	Cause	Remedy
Device does not work.	Battery not slotted in correctly?	Slot battery into place.
	Battery pack discharged?	► <i>Charging the battery pack – p. 32.</i>
	Battery pack defective?	Contact your local vendor.
	Burned out switch?	
	Is the device defective?	
Compressor performance is not good enough.	Adapter not correctly inserted in valve plug?	Insert adapter squarely.
	Does the tyre/object have a leak?	Seal or replace the tyre/object.
	The battery is weak?	Recharge or replace the battery.
	Hose connection is leaky?	Check the hose connection; replace damaged parts if necessary.
Overheating.	Force tool to work too fast?	Allow tool to work at its own rate.
	Blocked motor housing vents?	Using vacuum, clean debris from Air Intake vents.
No pressure.	Adapter is not connected well?	Check the adapter and make sure it is well fitted.
	Adapter is blocked?	Clean the adapter.
	Wrong Adapter is used?	Make sure you are using the correct adapter.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposal of the appliance

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.



Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.



Technical data

Part number	196260
Rated voltage	
• maximum	20 V=
• nominal	18 V=

Charger	196264	196054, 196055
2 Ah battery (196051)		
Charging current	3 A	2,50 A
Charging time	45 min	60 min
4 Ah battery (196052)		
Charging current	4,30 A	2,50 A
Charging time	60 min	120 min
6 Ah battery (196263)		
Charging current	4,30 A	2,49 A
Charging time	90 min	180 min

Accessories



You can find more information about suitable batteries and spare parts of the 1 Power Systems here: see QR Code

Part number	196260
Protection class	III
Max. Working Pressure	150PSI
Inflation efficiency (0 to 36PSI for 215/55R17 tires)	4.8min
Noise power level (L_{WA})*	93 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Noise pressure level (L_{PA})*	82 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Vibration**	2,8 m/s ² ($K = 1,5$ m/s ²)

*) The noise emission values indicated have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another. The noise emission values indicated can also be used for a preliminary assessment of the exposure. Warning: The noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the indicated values, depending on the way in which the power tool is used, in particular what type of workpiece is being machined. Safety measures must be defined to protect the operator, based on an estimation of the vibration load during actual conditions of use (taking into consideration all parts of the operating cycle, such as time periods when the power tool is switched off and time periods when it is switched on but running without a load).

Noise emission specifications according to the German Product Safety Act (ProdSG) or the EC Machinery Directive: The sound pressure level at the workplace may exceed 80 dB(A). If this is the case, the user must take noise protection measures (e.g. wearing appropriate hearing protection and taking regular breaks).

**) The specified vibration emission value was measured in accordance with a normed test procedure and can be used in order to compare one tool with another. The specified vibration emission value can also be used for an introductory evaluation of the exposure. The vibration emission value may fluctuate from the specified value during actual use of the power tool. These fluctuations will depend on the way in which the power tool is used. Try to keep vibrations to a minimum. One method of reducing the vibration load is, for example, limiting the length of time you work with the tool. All parts of the operating cycle must be taken into account for this purpose (for example, also including times in which the power tool is switched off and times in which it is switched on, but is running without load). Determination of vibration emission values in accordance with EN 62841-1.

Obsah

Dříve než začnete...	36
Pro Vaši bezpečnost	36
Přehled – váš přístroj	38
Uvedení do provozu	39
Obsluha	39
Čištění a údržba	41
Uložení, přeprava	41
Porucha a náprava	41
Likvidace	42
Technické údaje	42
Reklamacce	114

Dříve než začnete...

Použití přiměřené určení

Kompresor je navržený k plnění pneumatik a jiných nafukovacích předmětů.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Co znamenají použité symboly?

Upozornění na nebezpečí a pokyny jsou v návodu k použití zřetelně vyznačeny. Používají se následující symboly:



NEBEZPEČÍ! Bezprostřední nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Bezprostřední nebezpečná situace s následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



VAROVÁNÍ! Pravděpodobné nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Obecně nebezpečná situace s možným následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



UPOZORNĚNÍ! Případné nebezpečí zranění! Nebezpečná situace s možným následkem zranění.



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Situace s možným následkem věcných škod.



Poznámka: Informace, které jsou uvedeny pro lepší pochopení postupu.

Tyto symboly označují potřebné osobní ochranné vybavení:



Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technické údaje, kterými je tento elektrický nástroj opatřen. Pokud opomenete dodržovat bezpečnostní pokyny a následující instrukce, může to způsobit zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

- Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro budoucí použití.** Pojem „elektrický nástroj“, který je uveden v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrický nástroj (se síťovým kabelem), poháněný proudem ze sítě a na elektrický nástroj poháněný akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost na pracovišti

- Pracovní oblast udržujte v čistém stavu a dobře osvětlenou.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- Elektrické nářadí nepoužívejte ve výbušném prostředí, v němž se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Během používání elektrického nářadí zabraňte přístupu dětí a jiných osob.** Při nesoustředěnosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nástrojem.

Elektrická bezpečnost

- Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí být kompatibilní se zásuvkou. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Společně s uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte zástrčkové adaptéry.** Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou například trubky, topení, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.
- Elektrické nářadí chraňte před deštěm nebo vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.
- Přípojení vedení nepoužívejte k přenášení a zavěšení elektrického nástroje, nebo k vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Přípojovací vedení chraňte před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými díly.** Poškozené nebo zamotané přípojně vedení zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Používáte-li elektrický nástroj venku, používejte prodlužovací kabely vhodné i pro venkovní použití.** Používání vhodného prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Pokud nelze zamezit provoz elektrického přístroje ve vlhkém prostředí, použijte ochranný vypínač proti chybnému proudu.** Používání ochranného spínače proti chybnému proudu snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- **Bud'te opatrní, dávejte pozor na to, co děláte, a k práci s elektrickým nářadím přistupujte uvážlivě. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni, nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků. Okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může zapříčinit závažná zranění.**
- **Používejte osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek, jako jsou protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo ochrana sluchu, v závislosti na typu elektrického nářadí a jeho použití, snižuje riziko zranění.
- **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Než elektrické nářadí připojíte k napájecímu zdroji a/nebo k akumulátoru, zvedněte ho nebo je budete přenášet, přesvědčte se, že je vypnuté.** Pokud máte při přenášení elektrického nástroje prst na spínači, nebo pokud je přístroj zapnutý a připojený k napájecímu zdroji, může dojít k úrazům.
- **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte nastavovací nástroje nebo šroubováky.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčející se části přístroje, může vést ke zranění.
- **Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla. Zajistěte si bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu.** Díky tomu budete moci elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy a oděv v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se dílů.** Pohyblivé díly mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- **Je-li možné namontovat zařízení pro odsávání a zachycování prachu, je třeba je namontovat a správně používat.** Použití zařízení k odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- **Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí a nepřeskočte bezpečnostní pravidla pro elektrické nástroje, i když je po častém používání elektrického nástroje znáte.** Nedbalé chování může vést ve zlomku sekundy k těžkým zraněním.

Použití a ošetřování elektrického nářadí

- **Nepřetěžujte elektrický nástroj. Pro svou práci používejte vhodný elektrický nástroj.** Vhodné elektrické nářadí umožňuje lepší a bezpečnější práci v uvedeném rozsahu výkonu.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný.** Elektrické nářadí, které se nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.
- **Než budete provádět nastavení nástroje, měnit díly vložného nástroje nebo elektrický nástroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.
- **Nepoužívané elektrické nástroje uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte elektrický nástroj používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřčetly tento návod.** Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.

- **O elektrické nástroje a nástavec pečlivě pečujte.** Kontrolujte, zda pohyblivé díly fungují bezvadně a nejsou vzpříčené, zda nejsou prasklé nebo tak poškozené, že je omezena funkčnost elektrického nástroje. Před použitím přístroje nechejte poškozené díly opravit. Příčinou mnohých úrazů je nesprávná údržba elektrického nářadí.
- **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě udržované rezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snadněji se vedou.
- **Elektrické nářadí, příslušenství, vkládané nástroje atd. používejte v souladu s těmito instrukcemi.** Zohledněte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost. Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než jsou stanovené účely použití, může vést k nebezpečným situacím.
- **Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku.** Kluzké rukojeti a úchopné plochy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nástroje v nepředvídatelných situacích.

Používání a ošetřování akumulátorového nářadí

- **Akumulátory nabíjejte pouze pomocí nabíječek, které výrobce doporučuje.** Nabíječka určená pro určitý druh akumulátoru představuje při použití s jinými akumulátory riziko požáru.
- **V elektrických nářadích používejte pouze určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést ke zranění a nebezpečí požáru.
- **Nepoužitý akumulátor chraňte před kancelářskými sponkami, mincemi, klíči, hřebíky, šrouby nebo jinými drobnými kovovými předměty, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení nebo požár.
- **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s touto kapalinou.** V případě náhodného kontaktu opláchněte zasáhnuté místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, poraďte se dodatečně s lékařem. Kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
- **Nevystavujte akumulátor ohni nebo nadměrným teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou způsobit výbuch.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nikdy nenabíjete akumulátor nebo akumulátorové nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k použití.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo povolený teplotní rozsah může zničit akumulátor a zvýšit nebezpečí požáru.
- **Akumulátor používejte pouze v produktech výrobce.** Jen tak bude akumulátor chráněn před nebezpečným přetížením.

Servis

- **Opravou elektrického nářadí pověřte pouze kvalifikovaný odborný personál používající výhradně originální náhradní díly.** Tím se zajistí zachování bezpečnosti elektrického nářadí.
- **Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů.** Veškerou údržbu akumulátoru by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.
- **Neotevírejte akumulátor.** Neodbornými zásahy můžete akumulátor poškodit.
- **Nevystavujte akumulátor horku, ohni, vodě a vlhkosti.** Hrozí nebezpečí exploze.
- **Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou unikat výpary.** Akumulátor může začít hořet nebo může vybuchnout. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- **Špičatými předměty, jako např. hřebíky nebo šroubováky, nebo působením vnější síly může dojít k poškození akumulátoru.** Uvnitř může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, může z něj unikat kouř, může vybuchnout nebo se přehřát.
- **Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí.** Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječky.

- **Chraňte nabíječku před deštěm nebo vlhkem.** Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Udržujte nabíječku v čistotě.** Při znečištění hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- **Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku.** Pokud zjistíte poškození, nabíječku nepoužívejte.
- **Samí nabíječku neotevírejte a nechte ji opravovat jen kvalifikovaným odborným personálem a s originálními náhradními díly.** Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Neprovazujte nabíječku na snadno vznětlivém podkladu (např. papíru, textilu atd.) resp. v hořlavém prostředí.** Hrozí nebezpečí požáru, protože při dobíjení se nabíječka zahřívá.
- **Hlídejte děti a zajistěte, aby si s nabíječkou nehrály. Děti a osoby s mentálním nebo fyzickým omezením smí nabíječku používat jen pod dozorem, nebo po zaučení v používání.** Pečlivé zaučení snižuje možnost chybné obsluhy a zranění.

Bezpečnostní upozornění pro hustilky

- **Při používání hustilky dbejte na to, abyste nepřekročili přípustný tlak nafukovaného výrobku.** Výrobek může prasknout nebo se roztrhnout, a můžete se tak zranit.
- **Hadička a kovové díly adaptérů se mohou při delší práci přehřát.** Při delší práci dělejte přestávky a díly nechte v případě potřeby vychladnout.
- **Nenechávejte hustilku bez dozoru.**

- **Po nahuštění zkontrolujte tlak výrobku pomocí kalibrovaného měřicího přístroje.** Nesprávný tlak může způsobit nebezpečné situace, např. jiné chování auta za jízdy.
- **Nedovolte, aby hustilku používaly děti. Hadičku hustilky, resp. proud vzduchu nemířte proti ústům, uším nebo očím osob či zvířat a nefoukejte prach nebo jiné částice proti osobám a zvířatům.** Může to způsobit zranění.
- **Hustilku nepoužívejte, když jsou ukazatel nebo jiné díly vadné.** Může dojít k překročení přípustného tlaku nafukovaného výrobku a způsobení nebezpečných situací.
- **Kompresor nepoužívejte jako dýchací přístroj.**
- **Nezapomeňte, že se pohyblivé díly mohou nacházet i za zavzdušňovacími a odvzdušňovacími otvory.**
- **Pozor při chůzi pozpátku.** Nebezpečí zakopnutí!
- **Symboły, které se nacházejí na vašem přístroji, se nesmějí odstraňovat ani zakrývat.** Nečitelné pokyny na přístroji se musejí okamžitě vyměnit.



Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k použití.



Před uvedením do provozu dbejte bezpečnostních pokynů.

Nebezpečí výbuchu!



Nebezpečí zranění horkým povrchem!



Chraňte přístroj před vlhkostí. Skladujte v suchu.



Nesměřujte proud vzduchu na osoby nebo domácí zvířata.



Akumulátor nabíjejte pouze v interiérech.



Akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu!



Akumulátor nevyhazujte do vody!



Akumulátor nespalujte!



Akumulátor nevystavujte slunečnímu záření nebo nadměrným teplotám!



Osobní ochranné vybavení



Noste ochranné brýle.

Přehled – váš přístroj



Poznámka: Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

► S. 3, obr. 1

1. Pracovní světlo/SOS nouzové světlo
2. Tlačítko pracovního světla
3. Měkká rukojeť
4. Svorka pneumatického sklíčidla
5. Pneumatické sklíčidlo
6. Vzduchová hadice
7. Kuželový adaptér
8. Adaptér ventilu Presta
9. Jehla pro nafukování míčů
10. Zobrazit obrazovku
11. Zvýšit PSI
12. Tlačítko Start/Stop
13. Snížit PSI
14. Tlačítko napájení
- S. 3, obr. 2
15. Akumulátor (není v rozsahu dodávky)
16. Indikátor zbývajících kapacity
17. Tlačítko pro zobrazení kapacity
18. Blokovací tlačítko
19. Kontrolky
20. Akumulátorová nabíjecí stanice (není v rozsahu dodávky)

Rozsah dodávky

- Návod k použití
- Nafukovací zařízení
- Kuželový adaptér
- Jehla pro nafukování míčů
- Adaptér ventilu Presta

Uvedení do provozu

Nabíjení akumulátoru



Poznámka: Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky a jsou k dispozici volitelně u vašeho prodejce (► *Příslušenství* – s. 43).



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Dodržujte bezpečnostní pokyny k zacházení s akumulátorovými přístroji.



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Akumulátor hluboce nevybíjejte.



Poznámka: Li-Ion akumulátor se může kdykoliv nabít bez zkrácení životnosti. Přerušování procesu nabíjení akumulátor nepoškodí.

- Před prvním uvedením do provozu se musí akumulátor nabít (doba nabíjení: ► *Technické údaje* – s. 42).
 - S. 4, obr. 3
 - Stiskněte blokovací tlačítko (18) a akumulátor z přístroje vytáhněte.
 - S. 4, obr. 4
 - Vložte akumulátor do nabíjecí stanice.
 - Zástrčku nabíjecí stanice zasuňte do zásuvky.
- Stav nabití se zobrazuje pomocí kontrolky (19).
- Akumulátor po nabití vložte do přístroje a nechte bezpečně zapadnout.

Zkontrolovat zbývajících kapacitu akumulátoru

- Zatlačte tlačítko (17).

Zbývajících kapacita akumulátoru se zobrazí pomocí kontrolky (16).

Obsluha



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! V důsledku příliš dlouhé doby provozu se přístroj přehřívá a poškozuje. V případě citelného tepla vnějších dílů přístroj vypněte a nechte vychladnout na min. 30 min.



UPOZORNĚNÍ! Ohrožení výbuchem! Nikdy nepřekračujte max. povolený plnicí tlak pneumatik nebo předmětů určených k nafouknutí. Příliš silné nafouknutí může vést k prasknutí nebo poraněním.

Zkontrolujte před startem!



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění vadnými součástmi! Přístroj se smí uvést do provozu jen v tom případě, pokud se nezjistily žádné nedostatky. Je-li některý z dílů závadný, musí se před dalším použitím bezpodmínečně vyměnit.

Zkontrolujte bezpečný stav přístroje:

- Překontrolujte všechny díly, zda jsou pevně osazené.
- Zkontrolujte, zda nejsou na přístroji viditelné závady: zlomené díly, trhliny atd.

Digitální měřidlo



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Vzhledem k tomu, že manometr není kalibrován, a proto není pro přesné hodnoty závazný, je nutné před jízdou s vozidlem s pneumatikami nahuštěnými nafukovacím zařízením zkontrolovat tlak v pneumatikách pomocí spolehlivého měřicího zařízení. Řízení vozidla s nesprávně nahuštěnými pneumatikami může vést k vážnému zranění.

Digitální měřidlo na vzduchovém kompresoru je multifunkční. Slouží jako manometr, sleduje velikost tlaku vyvíjeného na nafukovanou věc.

Pro přepínání na PSI, BAR, KPA nebo KG/CM²

- Stiskněte tlačítko **[Power]** (14) pro zapnutí nářadí a podržením tlačítka jej vypněte.



Poznámka: Aby se předešlo neúmyslnému spuštění, tlačítko **[Power]** (14) se automaticky vypne, pokud není po určité době po zapnutí tlačítka **[Power]** (14) stisknuto tlačítko **[Start/Stop]** (12).

- Současným stisknutím tlačítek **[Increase PSI]** (11) a **[Decrease PSI]** (13) změníte měrnou jednotku.
- Stisknutím tlačítka **[Increase PSI]** (11) nebo **[Decrease PSI]** (13) nastavíte hodnotu tlaku.



Poznámka: Po připojení se zobrazí původní tlak vzduchu předmětu. Bez připojení se zobrazí [0].



Poznámka: Vždy zkontrolujte a dodržujte tlak doporučený výrobcem.



Poznámka: Naufukovací zařízení může nafukovat až do 150 PSI. Pečlivě dodržujte pokyny k předmětům, které má být nafouknuto, abyste se vyhnuli přefouknutí. Aby nedošlo k poškození výrobku, nikdy nepřekračujte doporučené tlaky.

Spuštění/zastavení nafukovacího zařízení

Spuštění nafukovacího zařízení

- Po zvolení požadovaného nastavení stiskněte tlačítko **[Start/Stop]** (12) pro spuštění nafukovacího zařízení.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Nenechávejte předměty určené k nafouknutí bez dozoru, když je nafukovací zařízení v provozu. Tyto předměty mohou prasknout a způsobit vážné zranění.



Poznámka: Naufukovací zařízení není určeno pro nepřetržitě používání. Na každých pět minut použití nafukovacího zařízení je zapotřebí pět minut vychladnutí.

Zastavení nafukovacího zařízení

- Chcete-li nafukovací zařízení vypnout, stiskněte tlačítko **[Start/Stop]** (12), aby se nafukovací zařízení zastavilo. Poté stisknutím tlačítka **[Power]** vypnete digitální měřidlo.

Použití ventilového adaptéru Schrader

Pneumatické skříčidlo na vzduchové hadici lze použít bez adaptéru k nafukování pneumatik nebo s jakýmkoli předmětem s dřikem ventilu, který se hodí k otvoru pneumatického skříčidla.

- Umístěte svorku pneumatického skříčidla do odjištěné polohy kolmo k vzduchové hadici.
- Umístěte pneumatické skříčidlo na dřík ventilu.
- Zatlačte pneumatické skříčidlo dolů tak, aby závitová část dříku ventilu byla uvnitř pneumatického skříčidla.
- Upněte konec pneumatického skříčidla dolů na dřík ventilu zatlačením pneumatického skříčidla dolů, dokud se nezastaví nebo nebude rovnoběžně se vzduchovou hadicí.
- Stisknutím tlačítka **[Power]** (14) zapnete digitální měřidlo a poté stisknutím tlačítka **[Start/Stop]** (12) spustíte nafukovací zařízení.



Poznámka: Údaj tlaku na manometru při nafukování je měřením kolísavého tlaku mezi předmětem a vzduchovou hadicí. Chcete-li získat přesný údaj, uvolněte spoušť a počkejte, až se hodnota upraví.

- Tlakoměr bude ukazovat tlak v PSI. Po dosažení požadovaného tlaku se nafukovací zařízení automaticky zastaví. Stisknutím tlačítka **[Power]** (14) vypnete digitální měřidlo.



Poznámka: Když náradí nepoužíváte, vždy ponechte hadici bez překážek. Pokud je hadice ucpaná, může dojít k přehřátí.

Nafukování pomocí vzduchové hadice a adaptéru

Vzduchovou hadici lze použít s dodanými adaptéry k nafouknutí různých předmětů.

► S. 4, obr. 5

- Vložte adaptér do pneumatického skříčidla (5) a zatlačte vzduchovou svorku (4) dolů, dokud nezapadne na místo.
- Pro odstranění zvedněte svorku pneumatického skříčidla (4) a sejměte adaptér z pneumatického skříčidla (5).

Funkce adaptéru

- Kuželový adaptér (7) lze použít na menších vzduchových ventilech k nafouknutí předmětů, jako jsou plovoucí předměty a dětské hračky, které obvykle vyžadují, aby je uživatel nafoukl.
- Jehlu pro nafukování míčů (9) lze použít k nafouknutí jakéhokoli typu sportovního míče nebo jakéhokoli jiného předmětu, který vyžaduje jehlu pro nafukování míčů.
- Adaptér ventilu Presta (8) lze použít k nahuštění pneumatik s dřikem ventilu Presta, jak je znázorněno. Před nahuštěním pneumatiky ventilem Presta povolte pojistnou matici (21), aby se pneumatika nafoukla. Jakmile je nahuštění dokončeno, utáhněte pojistnou matici pro utěsnění ventilu pneumatiky.

Chcete-li použít adaptér ventilu Presta:

► S. 4, obr. 6

- Povolte pojistnou matici ventilu Presta (21).
- S. 4, obr. 7
- Navlékněte adaptér ventilu Presta (8) na dřík ventilu (22) větším otevřeným koncem směrem ke kolu.
- Upněte konec pneumatického skříčidla (5) dolů na adaptér ventilu Presta zatlačením pneumatického skříčidla (4) dolů, dokud nezapadne na místo.
- Po nafouknutí vyjměte pneumatické skříčidlo (5) a utáhněte pojistnou matici (21).

Chcete-li použít jehlu pro nafukování míčů nebo zúžený adaptér

► S. 4, obr. 5

- Rozložte svorku pneumatického skříčidla (4).
- Připevnte jehlu pro nafukování míčů (9) nebo kuželový adaptér (7) ke pneumatickému skříčidlu (5).
- Pevně sklopte svorku pneumatického skříčidla (4).
- Vložte jehlu pro nafukování míčů (9) nebo zúžený adaptér (7) do otvoru na předmětu a nafoukněte.
- Po nafouknutí odstraňte jehlu pro nafukování míčů (9) nebo zúžený adaptér (7).



Poznámka: Při nafukování plovoucí trubice nebude manometr zobrazovat přesnou hodnotu, protože tlak plovoucí trubice je menší než 20 KPA (3PSI). Při nafukování plovoucí trubice nepoužívejte hodnotu na manometru, ale nafoukněte ji kontrolou stavu plovoucí trubice.

Pracovní světlo LED/SOS nouzové světlo

- Vaše nářadí je vybaveno pracovním LED světlem/ SOS nouzovým světlem (1), které se nachází v přední části nástroje. Stisknutím tlačítka pracovního světla (2) můžete procházet pracovní světlo nebo SOS nouzové světlem.

Čištění a údržba



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění! Než začnete vykonávat práce na přístroji, vyjměte akumulátor.

Čištění



OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky.
Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

- Výrobek setřete mírně navlhčenou utěrkou.

Uložení, přeprava

Uložení

- Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a dobře větraném prostředí.
- V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepoužíváte, chraňte jej před znečištěním a korozi.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Uchovávejte nafukovací zařízení mimo horké povrchy nebo na přímém slunci, abyste snížili riziko zkratu.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Nedovolte, aby se brzdové kapaliny, benzín, ropné produkty, rozpouštědla atd. dostaly do kontaktu s plastovými díly. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, což může vést ke zranění osob.

Přeprava

- Při zasílání použijte pokud možno originální obal.

Uskladnění akumulátorů



Poznámka: Životnost akumulátorů je nejdéle pod podmínkou správné údržby a hlavně skladování při správných teplotách. S přibývajícím stářím však kapacita akumulátoru i při správném skladování klesá. Výrazně zkrácená provozní doba i přes plný akumulátor znamená, že akumulátor je opotřebený.

- Dlouhé ponechání akumulátoru ve vybitém stavu jej může poškodit a výrazně snížit jeho kapacitu.
- Před uskladněním akumulátor nabijte, aby nedošlo k jeho poškození a hlubokému vybití. Optimální stav nabití před uskladněním činí cca 70%.
- Při dlouhodobém skladování pravidelně kontrolujte stav nabití; v případě potřeby dobijte akumulátor.
- Akumulátory skladujte v suchém a dobře větraném prostoru.
- Akumulátory chraňte proti vlhkosti a vodě.
- Akumulátory pokud možno skladujte na následujících místech:
 - v místnostech s detektory kouře;
 - v dostatečné vzdálenosti od hořlavých nebo snadno vznětlivých předmětů;
 - v dostatečné vzdálenosti od zdroje tepla.
- Optimální skladovací teplota je 10-20 °C.
- Akumulátory se nesmí skladovat v teplotách pod 0 °C nebo nad 40 °C, protože extrémní teploty mohou akumulátor poškodit.
- Akumulátory nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Před uskladněním odpojte akumulátory od přístroje.
- Nenechávejte akumulátory trvale připojené k nabíječce.

Porucha a náprava

Pokud něco nefunguje...



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí ohrožení života! Neodborné opravy mohou omezit bezpečnou funkčnost přístroje. Ohrožujete tím sebe i své okolí.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Chyba/porucha	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Akumulátor nezapadnul?	Akumulátor nechat zasmeknout.
	Vybitý akumulátor?	► <i>Nabíjení akumulátoru</i> – s. 39.
	Závadný akumulátor?	Kontaktujte prodejnu.
	Spálený spínač?	
	Přístroj vadný?	
Výkon kompresoru je příliš nízký.	Je adaptér vzpříčený ve ventilovém konektoru?	Adaptér nasadte rovně.
	Netěsná pneumatika/předmět?	Utěsněte pneumatiku/předmět nebo vyměňte.
	Příliš slabá baterie?	Baterii nabijte nebo vyměňte.

Chyba/porucha	Příčina	Řešení
	Hadicový spoj netěsný?	Zkontrolujte hadicový spoj; poškozené díly příp. vyměňte.
Přehřívání.	Necháváte nástroj, aby pracoval příliš rychle?	Nechte nástroj pracovat svým vlastním tempem.
	Zablokované větrací otvory krytu motoru?	Pomocí vysavače vyčistěte nečistoty z otvorů sání vzduchu.
Žádný tlak.	Adaptér není dobře připojen?	Zkontrolujte adaptér a ujistěte se, že je dobře nasazen.
	Adaptér je zablokovaný?	Vyčistěte adaptér.
	Je použit nesprávný adaptér?	Ujistěte se, že používáte správný adaptér.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.



Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.



Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vyzázení osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recyklovány.



– Předějte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	196260
Jmenovité napětí	
• maximální	20 V=
• nominální	18 V=
Stupeň ochrany	III
Max. pracovní tlak	150PSI
Účinnost huštění (0 až 36 PSI pro pneumatiky 215/55 R17)	4.8min
Hladina akustického výkonu (L _{WA})*	93 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hladina akustického tlaku (L _{PA})*	82 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrační zrychlení**	2,8 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Uvedené hodnoty emisí hluku byly naměřeny podle standardizované zkušební metody a lze je použít k porovnání jednoho elektrického nástroje s druhým. Uvedené hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení. Varování: Emise hluku při skutečném používání elektrického nástroje se mohou od uvedených hodnot lišit v závislosti na způsobu použití elektrického nástroje, zejména na druhu zpracovávaného obrobku. Je nutné stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě odhadu vystavení vibracím během skutečných podmínek použití (je třeba zohlednit všechny části pracovního cyklu, například doby, kdy je elektrický nástroj vypnutý, a doby, kdy je sice zapnutý, ale pracuje bez zatížení).

Údaje o emisích hluku podle zákona o bezpečnosti výrobků (něm. zkr. ProdSG) nebo směrnice ES o strojních zařízeních: Hladina akustického tlaku na pracovníci může přesáhnout 80 dB(A). V tomto případě jsou pro obsluhu vyžadována opatření na ochranu proti hluku (např. nošení vhodné a k tomuto účelu určené ochrany sluchu a pravidelné přestávky).

**) Uvedená emisní hodnota kmitání byla měřena podle normovaného zkušebního postupu a může se používat k porovnání nářadí s jiným nářadím; uvedená emisní hodnota kmitání se může použít i k počátečnímu odhadu vystavení. Emisní hodnota kmitání se během používání nářadí může odlišovat od hodnoty údajů, a sice v závislosti na druhu a způsobu používání nářadí. Snažte se udržovat zatížení vibracemi pokud možno na co nejnižší úrovni. Opatření ke snížení vibračního zatížení je např. omezení pracovní doby. Přitom se musel zohlednit všechny prvky provozního cyklu (například doby, během nichž je nástroj vypnutý, a takové doby, během nichž je nástroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení). Zjištění emisních hodnot vibrací podle EN 62841-1.

Nabíječka	196264	196054, 196055
Akumulátor 2 Ah (196051)		
Nabíjecí proud	3 A	2,50 A
Doba nabíjení	45 min	60 min
Akumulátor 4 Ah (196052)		
Nabíjecí proud	4,30 A	2,50 A
Doba nabíjení	60 min	120 min
Akumulátor 6 Ah (196263)		
Nabíjecí proud	4,30 A	2,49 A
Doba nabíjení	90 min	180 min

Příslušenství



Další informace o vhodných akumulátorech a náhradních dílech výrobku 1 PowerSystems najdete zde: viz kód QR

Obsah

Než začnete...	44
Pre vašu bezpečnosť	44
Prehľad o nástroji	47
Uvedenie do prevádzky	47
Obsluha	47
Čistenie a údržba	49
Uskladnenie, preprava	49
Poruchy a pomoc	49
Likvidácia	50
Technické údaje	50
Reklamácie	114

Než začnete...

Použitie pre daný účel

Kompresor je určený na hustenie pneumatík a iných nafukovacích predmetov.

Prístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajú len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

Čo znamenajú použité symboly?

V návode na použitie sú jasne označené upozornenia na nebezpečenstvo a pokyny. Boli použité tieto symboly:



NEBEZPEČENSTVO! Bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Bezprostredne nebezpečná situácia, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia.



VAROVANIE! Pravdepodobné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Všeobecne nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok ťažké poranenia.



UPOZORNENIE! Prípadné nebezpečenstvo poranenia! Nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok poranenia.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia! Situácia, ktorá môže mať za následok vecné škody.



Poznámka: Informácie, ktoré prispievajú k lepšiemu pochopeniu procesov chodu stroja.

Tieto symboly označujú potrebný osobný ochranný výstroj:



Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.

- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.

Všeobecné bezpečnostné pokyny platné pre elektrické náradie a nástroje



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické údaje, ktoré patria k tomuto elektrickému náradia. Nerešpektovanie bezpečnostných pokynov a nasledujúcich pokynov môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

- Všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie uschovajte pre prípad neskoršieho použitia. Pojem „elektrické náradie“ použitý v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) a na elektrické náradie napájané z akumulátora (bez sieťového kábla).

Bezpečnosť na pracovisku

- Pracovnú oblasť udržiavajte v čistom stave a riadne osvetlenú. Neporiadok alebo neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.
- Elektrické náradie a nástroje nepoužívajte vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické náradie a nástroje môžu produkovať iskry, ktoré eventuálne zapália prach alebo výpary.
- Počas používania elektrického náradia a nástroja zabráňte prístupu deťom a iným osobám do jeho blízkosti. Pri odvedení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

Elektrická bezpečnosť

- Prípojná zástrčka elektrického náradia musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptérové zástrčky spolu s uzemneným elektrickým prístrojom. Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napr. rúry, kúrenie, sporáky a chladničky. Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Elektrické nástroje chráňte pred dažďom a vlhkom. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Kábel nepoužívajte na iné účely, na prenášanie elektrického náradia, na vešanie alebo na vytahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel chráňte pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak s elektrickým náradím pracujete vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú vhodné aj do exteriéru. Použitie predlžovacieho kábla vhodného do exteriéru znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte ochranný vypínač proti chybnému prúdu. Používanie ochranného spínača proti chybnému prúdu znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- **Buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte, a prístupujte k práci s elektrickým prístrojom uvažlivo. Elektrický prístroj nepoužívajte vtedy, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** Jediná chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k závažným poraneniam.
- **Noste osobné ochranné pomôcky a vždy používajte ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba či ochrana sluchu, v závislosti od typu elektrického náradia a jeho použitia, znižuje riziko poranení.
- **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Skôr ako elektrický prístroj pripojíte k napájaciemu zdroju a/alebo k akumulátoru, skôr ako ho budete zdvíhať, alebo ho budete prenášať, uistite sa, že je vypnuté.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači, alebo ak je prístroj zapnutý a pripojený k napájaciemu zdroju, môže dôjsť k úrazom.
- **Skôr ako elektrické náradie zapnete, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače.** Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti nástroja, môže viesť k poraneniam.
- **Vyhýbajte sa neprirodzenému držaniu tela.** Zaisťte si bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Vďaka tomu budete môcť elektrické náradie lepšie kontrolovať pri neočakávaných situáciách.
- **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasý a odev sa musia nachádzať mimo dosahu pohyblivých sa častí.** Voľný odev, šperky či dlhé vlasý môžu zachytiť pohybujuce sa časti.
- **Ak je možné nainštalovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, treba ich pripojiť a používať správne.** Používanie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie prachom.
- **Nepoddávajte sa falošnému pocitu bezpečia a nezanedbávajte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, aj keď ho používate často a ste s ním dobre oboznámení.** Neopatrné konanie môže viesť v zlomku sekundy k vážnym zraneniam.

Používanie a zaobchádzanie s elektrickým náradím

- **Elektrické náradie nepreťažujte.** Pri práci používajte elektrické náradie určené na daný účel. Je lepšie a bezpečnejšie pracovať s vhodným elektrickým náradím v udávanom rozsahu výkonu.
- **Nepoužívajte elektrické náradie prístroj s chybným spínačom.** Elektrický prístroj, ktorý sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- **Skôr ako vykonáte nastavenia nástroja, vymeníte časti príslušenstva alebo nástroj odložíte, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte odnímateľný akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

- **Nepoužívané elektrické náradie uschovajte mimo dosahu detí.** Nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tento návod. Elektrické nástroje nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby.
- **Pri údržbe elektrického náradia a častí príslušenstva buďte dôkladní.** Skontrolujte, či pohyblivé časti náradia bezchybne fungujú a nie sú zablokované, či diely nie sú zlomené alebo natoľko poškodené, že môžu negatívne ovplyvniť fungovanie elektrického náradia. **Pred použitím prístroja dajte poškodené diely opraviť.** Príčinou mnohých úrazov je nesprávna údržba elektrického náradia.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- **Elektrický prístroj, príslušenstvo, vkladané nástroje atď. používajte v súlade s týmito inštrukciami.** Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie elektrického náradia na iné účely, ako je vyhradené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte v suchom a čistom stave, očistené od oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a ovládanie elektrického náradia v nepredvídaných situáciách.

Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím

- **Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami, ktoré odporúča výrobca.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre určitý druh akumulátorov, môže byť zdrojom nebezpečenstva požiaru, ak sa použije s inými akumulátormi.
- **Používajte len akumulátory určené pre elektrické náradie.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- **Nepoužívaný akumulátor chráňte pred kancelárskymi spinkami, mincami, kľúčmi, ihlami, skrutkami alebo inými malými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenieiny alebo oheň.
- **V prípade nesprávneho použitia môže z akumulátora vytekať kvapalina.** Zabráňte kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, poraďte sa aj s lekárom. Vytečená kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popálenieiny.
- **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.
- **Akumulátor nevystavujte ohňu alebo príliš vysokým teplotám.** Požiar alebo teploty vyššie ako 130 °C môžu spôsobiť výbuch.

- **Dozriavajte všetky pokyny na nabíjanie a nikdy nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo povoleného teplotného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.
- **Akumulátor používajte len v produktoch výrobcu.** Len tak bude akumulátor chránený pred nebezpečným preťažením.

Servis

- **Opravou elektrického náradia poverte len kvalifikovaný odborný personál pri výhradnom použití originálnych náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodených akumulátorov.** Všetky úkony údržby akumulátorov by mal vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné miesta.
- **Akumulátor neotvárajte.** Vplyvom neodborných zásahov sa akumulátor môže poškodiť.
- **Akumulátor nevystavujte teplu, ohňu, vode ani vlhkosti.** Existuje nebezpečenstvo výbuchu.
- **Po poškodení akumulátora alebo v prípade neodborného používania môžu z akumulátora vystupovať škodlivé výpary.** Akumulátor môže horieť alebo vybuchnúť. Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.
- **Špicatými predmetmi, ako napr. klince alebo skrutkovače alebo pôsobením vonkajšej sily môže dôjsť k poškodeniu akumulátora.** Vo vnútri môže dôjsť ku skratu a akumulátor môže začať horieť, môže z neho unikáť dym, môže vybuchnúť alebo sa prehriať.
- **Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, pred ohňom, špinou, vodou a vlhkosťou.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.

Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

- **Nabíjačku chráňte pred dažďom a vlhkom.** Vniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Nabíjačku udržiavajte čistú.** Vplyvom znečistenia existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- **Pred každým použitím prekontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku.** Nabíjačku nepoužívajte, ak zistíte poškodenia.
- **Sami nabíjačku neotvárajte a nechajte ju opraviť kvalifikovaným odborným personálom a iba s originálnymi náhradnými dielmi.** Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Nabíjačku neprevádzkujte na ľahko horľavom podklade (napr. papier, textilie atď.), resp. v horľavom prostredí.** Kvôli zohrievaniu nabíjačky, ku ktorému dochádza pri nabíjaní, vzniká nebezpečenstvo požiaru.

- **Dozerajte na deti a zabezpečte, aby sa s nabíjačkou nehrali.** Deti a osoby s mentálnymi alebo fyzickými obmedzeniami smú nabíjačku používať iba pod dohľadom alebo keď boli o používaní poučené. Dôkladné poučenie redukuje chybnú obsluhu a poranenia.

Bezpečnostné upozornenia pre vzduchové kompresory

- **Pri používaní vzduchového kompresora dávajte pozor na to, aby ste neprekročili povolený tlak nafukovaného výrobku.** Výrobok môže prasknúť alebo puknúť a môžete sa pritom zraniť.
- **Hadica a kovové diely adaptéra sa môžu pri dlhšej práci prehriať.** Pri dlhšej práci naplánujte prestávky a nechajte diely v prípade potreby vychladnúť.
- **Vzduchový kompresor nenechávajte bez dozoru.**
- **Po nahustení skontrolujte tlak vášho výrobku pomocou kalibrovaného meracieho prístroja.** Nesprávny tlak môže spôsobiť nebezpečné situácie, napr. iné jazdné vlastnosti vozidla.
- **Nedovoľte deťom používať vzduchový kompresor.** Nesmerujte vzduchovú hadicu alebo prúd vzduchu proti ústam, ušiam ani očiam ľudí alebo zvierat a nefúkajte proti ľuďom alebo zvieratám prach ani iné malé čiastočky. Môže to spôsobiť poranenia.
- **Vzduchový kompresor nepoužívajte, keď sú displej alebo iné diely chýbné.** Môže dôjsť k prekročeniu povoleného tlaku nafukovaného výrobku a môže to spôsobiť nebezpečné situácie.
- **Kompresor na nafukovanie nepoužívajte ako pomôcku na dýchanie.**
- **Nezabudnite, že pohybujúce sa diely sa môžu nachádzať aj za zavzdušňovacími a odvzdušňovacími otvormi.**
- **Pozor pri chôdzi vzad.** Vzniká nebezpečenstvo potknutia!
- **Symbody, ktoré sa nachádzajú na vašom nástroji, sa nesmú odstraňovať ani zakrývať.** Pokyny na nástroji, ktoré už nie sú čitateľné, sa musia ihneď vymeniť.



Pred uvedením do prevádzky si treba prečítať návod na použitie a dodržiavať ho.



Pred uvedením do prevádzky dodržte bezpečnostné pokyny.



Nebezpečenstvo výbuchu!



Nebezpečenstvo poranenia na horúcich povrchoch!



Prístroj chráňte pred vlhkom. Skladujte v suchu.



Prúdom vzduchu nemierte na osoby alebo zvieratá.



Akumulátor nabíjajte len v interiéroch.



Akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu!



Akumulátor nevyhadzujte do vody!



Akumulátor nespaľujte!



Akumulátor nevystavujte slnečnému žiareniu alebo nadmerným teplotám!

Osobné ochranné prostriedky



Noste ochranné okuliare.

Prehľad o nástroji



Poznámka: Skutočný výzor vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

► S. 3, obr. 1

1. Pracovné svetlo/núdzové (SOS) svetlo
2. Tlačidlo na zapnutie/vypnutie pracovného svetla
3. Rukoväť s mäkkou povrchovou úpravou
4. Svorka koncovky hadice kompresora
5. Koncovka hadice kompresora
6. Vzduchová hadica
7. Kužellovitý adaptér
8. Adaptér pre ventil Presta
9. Ihla na hustenie športových lôpt
10. Displej
11. Zvýšenie PSI
12. Tlačidlo Štart/Stop
13. Zníženie PSI
14. Tlačidlo ON/OFF

► S. 3, obr. 2

15. Akumulátor (nie sú súčasťou dodávky)
16. Indikátor zvyškovvej kapacity
17. Tlačidlo pre indikovanie kapacity
18. Tlačidlo blokovania
19. Kontrolky
20. Akumulátorová nabíjacia stanica (nie sú súčasťou dodávky)

Obsah dodávky

- Návod na použitie
- Kompresor
- Kužellovitý adaptér
- Ihla na hustenie športových lôpt
- Adaptér pre ventil Presta

Uvedenie do prevádzky

Nabíjanie akumulátora



Poznámka: Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky a sú k dispozícii voliteľne u vášho predajcu (► *Príslušenstvo* – s. 51).



VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre manipuláciu s akumulátorovými prístrojmi.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia nástroja! Akumulátor hĺbkovo nevybíjajte.



Poznámka: Lítium-iónový akumulátor sa môže kedykoľvek nabiť bez skrátenia životnosti. Prerušenie procesu nabíjania akumulátor nepoškodí.

- Pred prvým uvedením do prevádzky sa musí akumulátor nabiť (čas nabíjania: ► *Technické údaje* – s. 50).
 - S. 4, obr. 3
 - Stlačte blokovacie tlačidlo (18) a akumulátor vytiahnite z prístroja.
 - S. 4, obr. 4
 - Vložte akumulátor do nabíjacej stanice.
 - Zástrčku nabíjacej stanice zasuňte do zásuvky.
- Stav nabitia sa zobrazí prostredníctvom kontrolky (19).
- Akumulátor vložte do prístroja a nechajte bezpečne zapadnúť.

Skontrolujte zostatkovú kapacitu akumulátora

– Stlačte tlačidlo (17).

Zostatková kapacita akumulátora je indikovaná kontrolkami (16).

Obsluha



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia nástroja Pri príliš dlhej prevádzke sa nástroj zahreje a poškodí. Pri zreteľne rozpalených vonkajších dieloch nástroj vypnite a min. 30 min ho nechajte vychladnúť.



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo výbuchu Nikdy neprekračujte max. povolený plniaci tlak hustených pneumatík alebo predmetov. V dôsledku silného hustenia sa tieto môžu roztrhnúť a spôsobiť poranenia.

Pred spustením skontrolujte!



VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia hroziace chybnými komponentmi! Nástadie sa smie uviesť do prevádzky len vtedy, ak neboli zistené žiadne chyby. Ak je niektorý diel chybný, musí sa pred ďalším použitím bezpodmienečne vymeniť.

Prekontrolujte bezpečný stav nástroja:

- Skontrolujte pevné osadenie všetkých častí nástroja.
- Skontrolujte, či na náradí nie sú viditeľné chyby: zlomené diely, trhliny atď.

Digitálna indikácia

**VAROVANIE! Riziko vzniku zranení!**

Keďže tlakomer nie je kalibrovaný, tak ním namerané hodnoty nemožno závažne považovať za presné hodnoty. Tlak v pneumatikách nahustených pomocou tohto kompresora je z tohto dôvodu nutné pred jazdou s vozidlom skontrolovať pomocou spoľahlivého meracieho zariadenia. Jazda s vozidlom s nesprávne nahustenými pneumatikami môže mať za následok vážne zranenia.

Digitálna indikácia na vzduchovom kompresore je multifunkčná. Služí ako tlakomer a monitoruje tlak pri vádzaný do husteného predmetu.

Prepínanie medzi jednotkami PSI, BAR, KPA alebo KG/CM²

- Pre zapnutie prístroja stlačte tlačidlo **[ON/OFF]** (14). Pre jeho vypnutie stlačte a podržte toto tlačidlo stlačené.



Poznámka: Pre zamedzenie neúmyselnému spusteniu sa tlačidlo **[ON/OFF]** (14) automaticky vypne, ak v priebehu určitej doby po zapnutí tlačidla **[ON/OFF]** (14) nedôjde k stlačeniu tlačidla **[Start/Stop]** (12).

- Pre zmenu jednotky merania súčasne stlačte tlačidlo **[Zvýšenie PSI]** (11) a **[Zvýšenie PSI]** (13).
- Pre nastavenie hodnoty tlaku stlačte tlačidlo **[Zvýšenie PSI]** (11) alebo **[Zníženie PSI]** (13).



Poznámka: Po pripojení kompresora k hustenému predmetu sa zobrazí pôvodný tlak vzduchu v predmete. V nepripojenom stave sa zobrazuje **[0]**.



Poznámka: Vždy si pozrite tlak odporúčaný výrobcom a dodržiavajte ho.



Poznámka: Kompresor dokáže hustiť až do hodnoty 150 PSI. Pre zamedzenie prechusteniu starostlivo dodržiavajte pokyny uvedené na hustených predmetoch. Pre zamedzenie poškodeniu produktu nikdy neprekračujte odporúčané hodnoty tlaku.

Spustenie/zastavenie kompresora**Spustenie kompresora**

- Po zvolení požadovaného nastavenia spustíte kompresor stlačením tlačidla **[Start/Stop]** (12).

**VAROVANIE! Riziko vzniku zranení!**

Počas prevádzky kompresora nenechávajte hustené predmety bez dozoru. Tieto predmety môžu prasknúť a spôsobiť vážne zranenia.



Poznámka: Kompresor nie je navrhnutý na kontinuálne používanie. Po každých piatich minútach prevádzky kompresora je potrebných päť minút na jeho vychladnutie.

Zastavenie kompresora

- Pre zastavenie kompresora stlačte tlačidlo **[Start/Stop]** (12). Následne pre vypnutie digitálnej indikácie stlačte tlačidlo **[ON/OFF]**.

Používanie adaptéra pre ventil Schrader

Koncovku hadice kompresora možno bez adaptérov použiť na nahustenie pneumatík alebo akýchkoľvek iných predmetov s ventilovým dierikom vhodným pre otvor koncovky hadice kompresora.

- Svorku koncovky hadice kompresora uveďte do odistenej polohy (kolmo na vzduchovú hadicu).
- Koncovku hadice kompresora nasadte na ventilový dierik.
- Koncovku hadice kompresora zatlačte nadol tak, aby sa závitová oblasť ventilového dieriku nachádzala vo vnútri koncovky hadice kompresora.
- Koncovku hadice kompresora zafixujte na ventilovom dieriku stlačením svorky koncovky hadice kompresora až na doraz smerom nadol, resp. tak, aby bola súbežná so vzduchovou hadicou.
- Stlačením tlačidla **[ON/OFF]** (14) zapnete digitálnu indikáciu a následne stlačením tlačidla **[Start/Stop]** (12) spustíte kompresor.



Poznámka: Hodnota tlaku na indikácii počas hustenia je výsledkom merania kolísavého tlaku medzi husteným predmetom a vzduchovou hadicou. Pre získanie presnej hodnoty uvoľnite spúšťací spínač a počkajte na ustálenie hodnoty.

- Indikácia zobrazuje hodnotu tlaku v jednotkách PSI. Po dosiahnutí požadovanej hodnoty tlaku sa kompresor automaticky zastaví. Pre vypnutie digitálnej indikácie stlačte **[ON/OFF]** (14).



Poznámka: Keď sa prístroj nepoužíva, tak hadicu vždy uchováajte v nezašklakovanom stave. V prípade zablokovanej hadice môže dôjsť k prehriatiu.

Hustenie pomocou vzduchovej hadice a adaptérov

Vzduchovú hadicu možno s využitím dodaných adaptérov použiť na nahustenie rôznych predmetov.

► S. 4, obr. 5

- Adaptér vložte do koncovky hadice kompresora (5) a svorku koncovky hadice kompresora (4) zatlačte nadol tak, aby došlo k jej zaisteniu.
- Pre odstránenie adaptéra presuňte svorku koncovky hadice kompresora (4) smerom nahor a adaptér odoberte z koncovky hadice kompresora (5).

Funkcie adaptérov

- Kužeľovitý adaptér (7) možno použiť v prípade menších vzduchových ventilov na nahustenie predmetov, akými sú plavecké pomôcky a detské hračky, ktoré je zvyčajne nutné nafúkať ústami.
- Ihlu na hustenie športových lôpt (9) možno použiť na nahustenie akéhokoľvek typu športovej lopty alebo akéhokoľvek iného predmetu, ktorý si vyžaduje použitie ihly na hustenie športových lôpt.
- Adaptér pre ventil Presta (8) možno použiť na nahustenie pneumatík s ventilovým dierikom Presta tak, ako je to znázornené. Pred hustením pneumatiky s ventilom Presta uvoľnite poistnú maticu (21). Po nahustení utiahnite poistnú maticu, čím dôjde k utiesneniu ventilu pneumatiky.

Použitie adaptéra pre ventil Presta:**► S. 4, obr. 6**

- Uvoľnite poistnú maticu ventilu Presta (21).
- **S. 4, obr. 7**
- Adaptér pre ventil Presta (8) nasadíte na ventilový driel (22) tak, aby jeho väčší otvorený koniec smerom ku kolesu.
- Koncovku hadice kompresora (5) nasadíte na adaptér pre ventil Presta a zaistíte ju stlačením svorky koncovky hadice (4) smerom nadol tak, aby došlo k jej zaisteniu
- Po nahustení odoberte koncovku hadice kompresora (5) a utiahnite poistnú maticu (21).

Použite ihly na hustenie športových lôpt alebo kužeľovitého adaptéra

- **S. 4, obr. 5**
- Odistíte svorku koncovky hadice kompresora (4).
- Ihlu na hustenie športových lôpt (9) alebo kužeľovitý adaptér (7) upevníte ku koncovke hadice kompresora (5).
- Pevne zaistíte svorku koncovky hadice kompresora (4).
- Ihlu na hustenie športových lôpt (9) alebo kužeľovitý adaptér (7) umiestnite do príslušného otvoru na predmete a spustíte hustenie.
- Po nahustení odoberte ihlu na hustenie športových lôpt (9) alebo kužeľovitý adaptér (7).



Poznámka: Pri hustení nafukovacieho kolesa sa na tlakomere nebude zobrazovať presná hodnota, pretože tlak v nafukovacom kolese je nižší ako 20 KPA (3 PSI). Pri hustení nafukovacieho kolesa sa neriadte hodnotou na tlakomere. Namiesto toho manuálne priebežne kontrolujte stav nahustenia.

LED pracovné svetlo/núdzové (SOS) svetlo

- Váš prístroj je vybavený LED pracovným svetlom/núdzovým (SOS) svetlom (1), ktoré sa nachádza v prednej časti prístroja. Pomocou tlačidla na zapnutie/vypnutie pracovného svetla (2) môžete prepínať medzi pracovným svetlom a núdzovým (SOS) svetlom.

Čistenie a údržba



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Pred všetkými prácami na prístroji odoberte akumulátor.

Čistenie



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

- Výrobok utrite jemne navlhčenou handrou.

Ukladanie, preprava

Uschovanie

- Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
- V prípade, že zariadenie a jeho príslušenstvo dlhší čas nepoužívate, chráňte ho pred znečistením a koróziou.



VAROVANIE! Riziko vzniku zranení! Pre zníženie rizika skratu skladujte kompresor mimo horúcich povrchov a chráňte ho pred priamym slnečným žiarením.



VAROVANIE! Riziko vzniku zranení! Zabráňte kontaktu plastových častí kompresora s brzdovou kvapalinou, benzínom, ropnými produktmi, rozpúšťadlami atď. Chemikálie môže poškodiť, zoslabiť alebo zničiť plastové časti, čo by mohlo viesť k zraneniam.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Uskladnenie akumulátorov



Poznámka: Životnosť akumulátorov je najdlhšia, ak sa o ne dobre staráte a predovšetkým ich skladujete pri správnych teplotách. S pribúdajúcim vekom sa však ich kapacita znižuje aj pri správnom skladovaní. Výrazne skrátená prevádzková doba napriek plnej batérii znamená, že batéria je vybitá.

- Ak je akumulátor dlhšie skladovaný vo vybitom stave, môže sa poškodiť a jeho kapacita sa výrazne zníži.
- Pred uskladnením akumulátory nabite, aby ste predišli poškodeniu a hlbokému vybitiu. Optimálny stav nabitia pred uskladnením je približne 70%.
- Počas veľmi dlhého uskladnenia pravidelne kontrolujte stav nabitia; v prípade potreby akumulátor dobite.
- Akumulátory skladujte v suchých a dobre vetraných miestnostiach.
- Akumulátory chráňte pred vlhkosťou a vodou.
- Akumulátory podľa možnosti skladujte na nasledujúcich miestach:
 - v miestnostiach s detektormi dymu;
 - nie v blízkosti horľavých alebo ľahko zápalných predmetov;
 - nie v blízkosti tepelných zdrojov.
- Optimálna teplota okolitého prostredia je 10–20 °C.
- Akumulátory sa nesmú skladovať pri teplotách nižších ako 0 °C alebo vyšších ako 40 °C, pretože extrémne teploty môžu viesť k poškodeniu akumulátora.
- Akumulátory nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Pred uskladnením akumulátory oddelte od prístroja.
- Akumulátory nenechávajte trvalo pripojené k nabíjačke.

Poruchy a pomoc

Keď niečo nefunguje ...



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života! Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že váš nástroj už nebude bezpečne fungovať. Tým ohrozujete seba a svoje okolie.

Často sú to len malé chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich ľahko dokážete odstrániť sami. Skôr než sa obrátite na predajcu, pozrite sa najprv do nasledujúcej tabuľky. Ušetríte si tak veľa námahy, prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Odstránenie
Prístroj nefunguje.	Akumulátor nezaskočil?	Akumulátor nechajte zapadnúť.
	Je akumulátor vybitý?	► <i>Nabíjanie akumulátora – s. 47.</i>
	Defektný akumulátor?	Kontaktujte predajcu.
	Vypálený spínač?	
	Chybný prístroj?	
Výkon kompresora je príliš nízky.	Adaptér je vzpričený v konektore ventila?	Adaptér vložte rovno.
	Netesná pneumatika/predmet?	Pneumatiku/predmet upchajte alebo vymeňte.
	Batéria je príliš slabá?	Batériu nabite alebo vymeňte.
	Hadicový spoj je netesný?	Skontrolujte hadicový spoj; poškodené diely v prípade potreby vymeňte.
Prehriatie.	Príliš intenzívna prevádzka prístroja?	Prístroj prevádzkujte príslušným spôsobom.
	Zablokované štrbiny prívodu vzduchu na kryte motora?	Pomocou vysávača odstráňte nečistoty a usadeniny zo štrbín prívodu vzduchu.
Žiadny tlak.	Nesprávne pripojený adaptér?	Skontrolujte adaptér a uistite sa, že je správne namontovaný.
	Zablokovaný adaptér?	Vyčistite adaptér.
	Použitý nesprávny adaptér?	Uistite sa, že používate správny adaptér.

Ak nemôžete chyby odstrániť sami, obráťte sa priamo na predajcu. Nezabúdajte, že v dôsledku neodborných opráv zaniká aj nárok na poskytnutie záruky, prípadne vám môžu vzniknúť dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy preplepený, aby sa predišlo skratu.



Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.

– Odvezte tieto materiály na recykláciu.



Technické údaje

Číslo tovaru	196260
Menovité napätie	
• maximálny	20 V=
• nominálny	18 V=
Trieda ochrany	III
Max. pracovný tlak	150PSI
Rýchlosť hustenia (z 0 na 36 PSI v prípade pneumatík s rozmermi 215/55R17)	4.8min
Hladina akustického hluku (L _{WA})*	93 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hladina akustického výkonu (L _{PA})*	82 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrácia**	2,8 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Uvedené hodnoty emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a môžu sa použiť na porovnanie elektrického náradia s iným elektrickým náradím. Uvedené hodnoty emisie hluku sa môžu použiť aj na predbežné posúdenie hlukovej záťaže. Varovanie: Emisie hluku sa pri skutočnom použití elektrického náradia môžu od uvedených hodnôt líšiť v závislosti od spôsobu použitia elektrického náradia, a najmä od druhu

obrábaného dielu. Je nevyhnutné zaviesť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhujúcej osoby, a to podľa odhadu vystavenia vibráciám pri skutočných podmienkach používania (musia sa vziať do úvahy všetky časti pracovného cyklu, napríklad časy, keď je elektrické náradie vypnuté, a časy, keď je zapnuté, ale beží bez zaťaženia).

Informácie o emisiách hluku v súlade so zákonom o bezpečnosti výrobkov (ProdSG) a smernicou ES o strojových zariadeniach: Hladina akustického tlaku na pracovisku môže presiahnuť 80 dB(A). V tom prípade sa vyžadujú opatrenia na ochranu proti hluku (napr. nosenie vhodnej a určenej ochrany sluchu a dodržiavanie pravidelných prestávok).

**) Uvedená emisná hodnota kmitania bola meraná podľa normovaného skúšobného postupu a môže sa používať na porovnanie náradia s iným náradím; uvedená emisná hodnota kmitania sa môže použiť ik počiatočnému odhadu vysadení. Emisná hodnota kmitania sa počas používania náradia môže odlišovať od hodnoty údajov, a síce v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia. Snažte sa udržiavať zaťaženie vibráciami pokiaľ možno na čo najnižšom stupni. Opatrenia na zníženie vibračného zaťaženia je napr. Obmedzenie pracovného času. Pritom sa musia zohľadniť všetky prvky prevádzkového cyklu (napríklad doby, počas ktorých je nástroj vypnutý, a také doby, počas ktorých je nástroj síce zapnutý, ale beží bez zaťaženia). Zistenie emisných hodnôt vibrácií podľa EN 62841-1.

Nabíjačka	196264	196054, 196055
Akumulátor 2 Ah (196051)		
Nabíjací prúd	3 A	2,50 A
Doba nabíjania	45 min	60 min
Akumulátor 4 Ah (196052)		
Nabíjací prúd	4,30 A	2,50 A
Doba nabíjania	60 min	120 min
Akumulátor 6 Ah (196263)		
Nabíjací prúd	4,30 A	2,49 A
Doba nabíjania	90 min	180 min

Príslušenstvo



Ďalšie informácie o vhodných batériách a náhradných dieloch pre 1 PowerSystems nájdete tu: pozri QR kód

Spis treści

Przed rozpoczęciem użytkowania...	52
Dla Twego bezpieczeństwa	52
Przegląd urządzenia	55
Uruchomienie	55
Obsługa	56
Czyszczenie i konserwacja	57
Przechowywanie, transport	57
Zakłócenia i pomoc	58
Utylizacja	59
Dane techniczne	59
Roszczenia gwarancyjne	114

Przed rozpoczęciem użytkowania...

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Sprężarka służy do pompowania opon i innych nadmuchiwanym przedmiotów.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Co oznaczają zastosowane symbole?

Ostrzeżenia i informacje w niniejszej instrukcji obsługi są wyraźnie oznaczone. W instrukcji wykorzystano następujące symbole:



NIEBEZPIECZYSTWO! Bezpośrednie zagrożenie życia i zdrowia! Bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



OSTRZEŻENIE! Prawdopodobne zagrożenie życia lub odniesienia obrażeń! Sytuacja stanowiąca zagrożenie, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



PRZESTROGA! Możliwe niebezpieczeństwo zranienia! Niebezpieczna sytuacja, która może spowodować obrażenia.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Sytuacja, która może spowodować straty materialne.



Wskazówka: Informacje pozwalające na lepsze zrozumienie obsługi.

Te symbole oznaczają wymagane środki ochrony osobistej:



Dla Twego bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- W celu zapewnienia bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem, użytkownik musi przed pierwszym użyciem przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi.
- W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekazania go innemu osobom, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie wskazówki i zasady bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne, które znajdują się na elektronarzędziu. Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa i poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

- **Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje należy przechować na potrzeby ich wykorzystania w przyszłości.** Używane we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” dotyczy elektrycznych narzędzi zasilanych z sieci elektrycznej (z kablem sieciowym) i z akumulatorów (bez kabla sieciowego).

Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- **W miejscu pracy należy zachować czystość i zapewnić dobre oświetlenie.** Nieporządek lub brak właściwego oświetlenia w miejscu pracy grozi wypadkiem.
- **Nie używać elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się ciecze, gazy lub pyły o właściwościach palnych.** Podczas pracy elektronarzędzi powstają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub par.
- **Podczas eksploatacji elektronarzędzia w strefie wykonywania prac nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby.** Odwrócenie uwagi grozi utratą kontroli nad urządzeniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka przyłączeniowa elektronarzędzia musi pasować do gniazda wtykowego.** Zabrania się wprowadzania jakichkolwiek modyfikacji w konstrukcji wtyczki. Zabrania się stosowania adapterów w przypadku elektronarzędzi wyposażonych w uziemienie ochronne. Korzystanie z oryginalnych wtyczek i odpowiednich gniazdek wtykowych ogranicza ryzyko porażenia prądem.
- **Nie dotykać uziemionych powierzchni, jak np. rury, urządzenia grzejne, piece i chłodziarki.** Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało człowieka jest uziemione.
- **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- **Kabla sieciowego nie używać w sposób niezgodny z przeznaczeniem, tzn. do ciągnięcia lub zawieszania urządzenia; nie odłączać urządzenia od sieci, ciągnąc za kabel sieciowy. Chronić kabel sieciowy przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi częściami urządzenia.** Uszkodzenie lub splątanie kabla sieciowego zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Podczas pracy elektronarzędziem na wolnym powietrzu z użyciem przedłużaczy, muszą być one dopuszczone do stosowania na wolnym powietrzu.** Stosowanie przedłużaczy dopuszczonych do użytkowania na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli nie da się uniknąć eksploatacji elektronarzędzia w środowisku wilgotnym, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy.** Wyłączniki różnicowoprądowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo ludzi

- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować szczególną ostrożność oraz postępować w sposób przemyślany i rozważny. Nie korzystać z elektronarzędzia w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwilowa nieuwaga podczas pracy z elektronarzędziem może prowadzić do poważnych obrażeń.
- **Korzystać ze środków ochrony indywidualnej oraz zawsze nosić okulary ochronne.** Korzystanie ze środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny, czy środki ochrony słuchu, pozwala, w zależności od rodzaju oraz sposobu zastosowania elektronarzędzia, ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń.
- **Unikać przypadkowego załączenia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed podniesieniem i przeniesieniem elektronarzędzia należy się upewnić, że jest ono wyłączone.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub też podłączenie źródła zasilania przy załączonym urządzeniu grozi wypadkiem.
- **Przed włączeniem elektronarzędzia należy zdemonstrować/usunąć narzędzia regulacyjne i klucze montażowe.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającym się elemencie urządzenia stwarzają niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- **Należy unikać nienaturalnej postawy ciała. Zawsze należy pamiętać o stabilnej postawie i zachowaniu równowagi.** Pozwala to lepiej zapamiętać nad urządzeniem w nieoczekiwanej sytuacji.
- **Podczas pracy należy nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii.** Chronić włosy i odzież kontaktem z ruchomymi częściami. Luźne ubranie, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się podzespoły.
- **Jeżeli możliwy jest montaż urządzeń odciągających lub wychwytyjących pył, należy je podłączyć i prawidłowo stosować.** Stosowanie odkurzacza pozwala ograniczyć zagrożenia powodowane przez pyły.
- **Nie ulegać fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie lekceważyć zasad bezpieczeństwa stosowania elektronarzędzi, nawet gdy ze względu na częste używanie elektronarzędzia użytkownik jest z nimi dobrze obznajomiony.** Nieuważne działanie może w ułamku sekundy spowodować ciężkie zranienia.

Eksploatacja i prawidłowe obchodzenie się z elektronarzędziami

- **Nie przeciążać elektronarzędzia. Elektronarzędzi należy używać wyłącznie do prac, do których są przeznaczone.** Dobór właściwego elektronarzędzia zapewnia bardziej wydajną oraz bezpieczniejszą pracę w podanym zakresie mocy.
- **Nie korzystać z elektronarzędzi, które mają uszkodzone wyłączniki.** Eksploatacja elektronarzędzia, którego nie można załączyć/wyłączyć, jest niebezpieczna. Uszkodzone narzędzie należy naprawić.
- **Przed zmianą ustawień urządzenia, zmianą przystawek lub odłożeniem elektronarzędzia albo przystąpieniem do jego ustawiania należy odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego i/lub wyjąć z urządzenia akumulator.** To profilaktyczne działanie pozwala zapobiec przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.** Nie dopuszczać do użytkowania urządzenia przez osoby, które nie są zaznajomione z jego obsługą lub nie zapoznały się z niniejszymi instrukcjami. Elektronarzędzia obsługiwane przez osoby nieodświadczone mogą być niebezpieczne.
- **Zapewnić staranną pielęgnację elektronarzędzi i jego przystawek. Należy regularnie sprawdzać, czy ruchome elementy i podzespoły działają prawidłowo i nie zacinają się lub nie są pęknięte albo uszkodzone w sposób ujemnie wpływający na sposób działania całego elektronarzędzia. Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem zleczyć naprawę uszkodzonych części.** Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest częstą przyczyną wypadków.
- **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach rzadziej się zacinają i łatwiej pozwalają się prowadzić.
- **Podczas korzystania z elektronarzędzia, wyposażenia dodatkowego, narzędzi roboczych itd. należy stosować się do niniejszych instrukcji. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy i rodzaj wykonywanych czynności.** Używanie elektronarzędzi do zastosowań niezgodnych z ich przeznaczeniem stwarza niebezpieczeństwo wypadku.
- **Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być zawsze suche i czyste i nie mogą być zabrudzone olejem ani smarami.** Ścisłe uchwyty i powierzchnie chwytne nie zapewnią bezpiecznej obsługi i kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorowym

- **Akumulator łądować wyłącznie ładowarkami zalecanymi przez producenta.** Istnieje ryzyko pożaru, jeżeli do ładowarki przeznaczonej dla określonego typu akumulatorów włożone zostaną inne akumulatory.
- **W narzędziach elektrycznych stosować wyłącznie akumulatory przewidziane do tego celu.** Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i zagrożenia pożarowego.
- **Akumulator, który nie jest używany, należy przechowywać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie.** Zwarcie pomiędzy stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W przypadku nieprawidłowego stosowania z akumulatora może wydostawać się ciecz.** Należy unikać kontaktu z elektrolitem. Po przypadkowym kontakcie skórę przemyć wodą. Jeżeli ciecz dostanie się do oczu, należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem. Wyciekający elektrolit może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.
- **Nie stosować uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów.** Działanie uszkodzonych lub zmodyfikowanych akumulatorów jest nieprzewidywalne i może spowodować pożar, wybuch lub obrażenia.
- **Nie wystawiać akumulatorów na działanie ognia ani wysokich temperatur.** Ogień lub temperatura wyższa niż 130 °C mogą spowodować wybuch.
- **Przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących ładowania; nigdy nie łądować akumulatora ani narzędzi akumulatorowych w temperaturze przekraczającej zakres podany w instrukcji obsługi.** Nieprawidłowe ładowania lub ładowanie w temperaturze przekraczającej podany zakres może doprowadzić do zniszczenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
- **Akumulator należy stosować wyłącznie w urządzeniach producenta.** Tylko w ten sposób można ochronić akumulator przed niebezpiecznym dla niego przeciążeniem.

Serwis

- **Naprawę elektronarzędzi należy powierzać tylko wykwalifikowanym specjalistom przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Stawki to gwarancję zachowania bezpieczeństwa eksploatacji urządzenia.
- **Nigdy nie konserwować uszkodzonych akumulatorów.** Wszelkie prace konserwacyjne przy akumulatorze mogą być przeprowadzane tylko przez producenta lub upoważniony przez niego serwis.
- **Akumulatora nie otwierać.** W wyniku nieprawidłowej ingerencji akumulator można uszkodzić.
- **Akumulatora nie narażać na oddziaływanie wysokiej temperatury, ognia, wody ani wilgoci.** Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

- **W razie uszkodzenia akumulatora lub stosowania go niezgodnie z przeznaczeniem może dojść do wystąpienia oparów.** Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć. Należy zadbać o dopływ świeżego powietrza, a w przypadku wystąpienia dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.
- **Ostre przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręt, a także działanie sił zewnętrznych mogą spowodować uszkodzenie akumulatora.** Może wówczas dojść do zwarcia wewnętrznego akumulatora i do jego przepalenia, eksplozji lub przegrzania.
- **Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, zanieczyszczeniami, wodą i wilgocią.** Istnieje zagrożenie zwarcia i wybuchu.

Zasady bezpieczeństwa dla ładowarek

- **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Ładowarkę utrzymywać w czystości.** Zabrudzenia powodują zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- **Przed każdym użyciem należy sprawdzić ładowarkę, kabel i wtyczkę.** Ładowarki uszkodzonej nie używać.
- **Ładowarki nie otwierać samodzielnie a wszelkie naprawy należy zlecać tylko wykwalifikowanemu, fachowemu personelowi i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Uszkodzone ładowarki, kable i wtyczki zwiększają zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- **Z ładowarki nie należy korzystać na łatwopalnym podłożu (np. papier, tekstylia, itd.) ani w łatwopalnym otoczeniu.** Z powodu nagrzewania ładowarki podczas ładowania istnieje zagrożenie pożarowe.
- **Zwracać uwagę na dzieci i upewnić się, że nie bawią się ładowarką.** Dzieci i osoby z zaburzeniami psychicznymi lub fizycznymi mogą używać ładowarki tylko pod nadzorem lub jeśli zostały poinstruowane w zakresie korzystania. Staranny instruktaż zmniejsza prawdopodobieństwo nieprawidłowej obsługi i obrażeń.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z pompkami

- **Podczas użytkowania pompki należy zwrócić uwagę na to, aby nie przekroczyć dopuszczalnego ciśnienia pompowanego produktu.** Produkt może ulec pęknięciu lub rozerwaniu, powodując obrażenia u użytkownika.
- **Waż i części metalowe adapterów mogą ulec przegrzaniu w wyniku dłuższej pracy.** Podczas dłuższych prac należy zaplanować przerwy i poczekać, aż części się schłodzą.
- **Pompki nie wolno pozostawiać bez nadzoru.**
- **Po napompowaniu produktu należy skontrolować jego ciśnienie za pomocą skalibrowanego urządzenia pomiarowego.** Nieprawidłowe ciśnienie może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych, np. innego niż zwykle zachowania samochodu na drodze.

- **Nie wolno zezwalać dzieciom na użytkowanie pompki. Nie wolno kierować węża ciśnieniowego ani strumienia powietrza w kierunku ust, uszu lub oczu ludzi i zwierząt, ani też używać ich do zdmuchiwania pyłu lub innych cząstek w kierunku ludzi i zwierząt.** Może to spowodować obrażenia.
- **Nie wolno używać pompki w przypadku uszkodzenia wyświetlacza lub innych jej części.** W takim przypadku możliwe jest przekroczenie dopuszczalnego ciśnienia pompowanego produktu, co może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych.
- Nie stosować pompki jako urządzenia wspomagającego oddychanie.
- Pamiętaj, że części wirujące mogą znajdować się także za otworami na- i wywiewnymi.
- Zachować ostrożność podczas poruszania się do tyłu. Niebezpieczeństwo potknięcia się!
- Zabrania się zdejmowania lub zakrywania symboli znajdujących się na urządzeniu. Nieczytelne tabliczki z informacjami na urządzeniu należy niezwłocznie wymienić.



Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej zaleceń.



Przed uruchomieniem należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.



Niebezpieczeństwo wybuchu!



Niebezpieczeństwo spowodowane gorącą powierzchnią!



Chronić urządzenie przed wilgocią. Przechowywać w suchym miejscu.



Nigdy nie kierować strumienia sprężonego powietrza w kierunku ludzi ani zwierząt.



Akumulator wolno ładować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.



Nie wyrzucać akumulatora wraz z odpadami domowymi!



Nie wyrzucać akumulatora do akwenu wodnych!



Nie wrzucać akumulatora do ognia!



Nie wystawiać akumulatora na działanie promieni słonecznych czy wysokiej temperatury!

Środki ochrony osobistej



Należy nosić okulary ochronne.

Przegląd urządzenia



Wskazówka: Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

► Str. 3, ilustr. 1

1. Światło robocze/światło awaryjne SOS
 2. Przycisk światła roboczego
 3. Miękki uchwyt
 4. Zacisk uchwytu pneumatycznego
 5. Uchwyt pneumatyczny
 6. Przewód pneumatyczny
 7. Adapter stożkowy
 8. Adapter wentyla Presta
 9. Igła do pompowania piłek sportowych
 10. Wyświetlacz
 11. Zwiększ PSI
 12. Przycisk Start/Stop
 13. Zmniejsz PSI
 14. Przycisk zasilania
- Str. 3, ilustr. 2
15. Akumulator (nie wchodzi w zakres dostawy)
 16. Wskaźnik pozostałej pojemności
 17. Przycisk wskaźnika pojemności
 18. Przycisk blokujący
 19. Kontrolki
 20. Ładowarka (nie wchodzi w zakres dostawy)

Zakres dostawy

- Instrukcja użytkowania
- Inflator
- Adapter stożkowy
- Igła do pompowania piłek sportowych
- Adapter wentyla Presta

Uruchomienie

Ładowanie akumulatora



Wskazówka: Akumulator i ładowarka nie wchodzą w zakres dostawy, są dostępne osobno w fachowych punktach handlowych (► *Wypożyczenie dodatkowe* – str. 59).



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dla urządzeń akumulatorowych.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie dopuszczać do całkowitego rozładowania akumulatora.



Wskazówka: Akumulatory litowo-jonowe można ładować w dowolnym momencie. Nie skracaj ich żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.

- Przed pierwszym uruchomieniem należy naładować akumulator (czas ładowania: ► *Dane techniczne* – str. 59).

► Str. 4, ilustr. 3

- Przycisk blokujący (18) i wyjąć akumulator z urządzenia.

► Str. 4, ilustr. 4

- Umieścić akumulator w ładowarce.
 - Włożyć wtyczkę sieciową ładowarki do gniazdka.
- Stan ładowania akumulatora sygnalizują kontrolki (19).

- Umieścić akumulator w urządzeniu i docisnąć, aby się zazębił.

Sprawdzenie pozostałej pojemności akumulatora

- Wcisnąć przycisk (17).

Pozostała pojemność akumulatora jest sygnalizowana przez lampki kontrolne (16).

Obsługa



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia Jeżeli sprężarka pracuje zbyt długo, to może się przegrzać i uszkodzić. Jeżeli zewnętrzne części sprężarki za bardzo się nagrzeją, urządzenie należy wyłączyć i pozostawić na co najmniej 30 minut, aby ostygło.



PRZESTROGA! Niebezpieczeństwo wybuchu Nigdy nie przekraczać dozwolonego ciśnienia napełniania opon i innych nadmuchiwanych przedmiotów. Zbyt mocno napompowane przedmioty mogą pęknąć i spowodować obrażenia.

Sprawdzić przed startem!



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia przez wadliwe elementy. Urządzenie wolno uruchomić tylko wtedy, gdy nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości. Jeżeli jakaś część jest uszkodzona, to przed kolejnym użyciem należy ją koniecznie wymienić.

Sprawdzić, czy urządzenie jest w bezpiecznym stanie:

- Sprawdzić prawidłowe zamocowanie wszystkich części.
- Sprawdzić, czy widoczne są jakieś uszkodzenia: części złamane, rysy itp.

Wskaźnik cyfrowy



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Manometr nie jest skalibrowany, zatem nie podaje miarodajnych dokładnych wartości. Oznacza to, że przed pierwszą jazdą po napompowaniu opon należy sprawdzić ciśnienie w oponach przy użyciu niezawodnego urządzenia pomiarowego. Prowadzenie pojazdu z nieprawidłowo napompowanymi oponami może spowodować poważne obrażenia.

Sprężarka powietrza jest wyposażona w wielofunkcyjny wskaźnik cyfrowy. Wskaźnik ten pełni funkcję manometra, monitoruje ciśnienie stosowane podczas pompowania przedmiotu.

Aby przełączyć jednostki PSI, BAR, KPA lub KG/CM²

- Nacisnąć przycisk zasilania **[Power]** (14), aby włączyć urządzenie, i przytrzymać przycisk, aby je wyłączyć.



Wskazówka: Aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia urządzenia, przycisk zasilania **[Power]** (14) wyłączy się automatycznie, jeżeli przez określony czas po uruchomieniu przycisku zasilania **[Power]** (14) nie zostanie wciśnięty przycisk **[Start/Stop]** (12).

- Nacisnąć jednocześnie przyciski **[Increase PSI]** (Zwiększ PSI) (11) i **[Decrease PSI]** (Zmniejsz PSI) (13), aby zmienić jednostki miary.
- Nacisnąć przycisk **[Increase PSI]** (Zwiększ PSI) (11) lub **[Decrease PSI]** (Zmniejsz PSI) (13), aby ustawić wartość ciśnienia.



Wskazówka: Po podłączeniu wyświetli się początkowe ciśnienie powietrza w przedmocie. Bez połączenia wyświetla się wartość **[0]**.



Wskazówka: Należy zawsze sprawdzać i stosować ciśnienie zalecane przez producenta.



Wskazówka: Sprężarka może pompować powietrze do wartości ciśnienia równej 150 PSI. Aby uniknąć zbyt wysokiego ciśnienia, należy uważnie przestrzegać instrukcji podanych na przedmiotach, które mają zostać napompowane. Nigdy nie należy przekraczać zalecanych wartości ciśnienia, aby uniknąć uszkodzenia produktu.

Aby uruchomić/wyłączyć sprężarkę

Aby uruchomić sprężarkę

- Po wprowadzeniu docelowego ustawienia nacisnąć przycisk **[Start/Stop]** (12), aby uruchomić sprężarkę.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Nie pozostawiać przedmiotów bez nadzoru, gdy sprężarka jest w użyciu. Przedmioty te mogą ulec rozerwaniu i spowodować poważne obrażenia.



Wskazówka: Sprężarka nie jest przeznaczona do ciągłego użytkowania. Na każde pięć minut pracy sprężarki wymagane jest pięć minut przerwy w pracy urządzenia, podczas których urządzenie należy odstawić do ostygnięcia.

Aby wyłączyć sprężarkę

- Aby wyłączyć sprężarkę, nacisnąć przycisk **[Start/Stop]** (12). Następnie nacisnąć przycisk zasilania **[Power]**, aby wyłączyć wskaźnik cyfrowy.

Korzystanie z adaptera zaworu Schradera

Uchwyt pneumatyczny na przewodzie pneumatycznym można stosować bez adapterów do pompowania opon lub z dowolnym elementem wyposażonym w wentyl pasujący do otworu uchwytu pneumatycznego.

- Ustawić zacisk uchwytu pneumatycznego w pozycji odblokowania prostopadle do przewodu pneumatycznego.
- Umieścić uchwyt pneumatyczny na wentylu.
- Wsunąć uchwyt pneumatyczny do dołu, tak aby gwintowana część wentyla znalazła się wewnątrz uchwytu pneumatycznego.

- Zaciśnąć koniec uchwytu pneumatycznego na wentylu, naciskając zacisk uchwytu pneumatycznego, aż zatrzyma się lub będzie w położeniu równoległym do przewodu pneumatycznego.
- Nacisnąć przycisk zasilania **[Power]** (14), aby włączyć wskaźnik cyfrowy, a następnie nacisnąć przycisk **[Start/Stop]** (12), aby uruchomić sprężarkę.



Wskazówka: Odczyt ciśnienia na manometrze podczas pompowania wskazuje wartość różnicy ciśnienia między pompowanym przedmiotem a przewodem pneumatycznym. Aby uzyskać dokładny odczyt, zwolnić spust przełącznika i poczekać, aż odczyt się ustabilizuje.

- Manometr wskazuje wartość ciśnienia w PSI. Po osiągnięciu docelowego ciśnienia sprężarka zatrzyma się automatycznie. Nacisnąć przycisk zasilania **[Power]** (14), aby wyłączyć wskaźnik cyfrowy.



Wskazówka: Podczas używania urządzenia, przewód pneumatyczny nie może być zablokowany. Jeśli przewód pneumatyczny jest zablokowany, może nastąpić przegrzanie urządzenia.

Pompowanie przy użyciu przewodu pneumatycznego i adapterów

Przewód pneumatyczny można używać z dostarczonymi adapterami przeznaczonymi do pompowania różnych przedmiotów.

► Str. 4, ilustr. 5

- Wsunąć adapter do uchwytu pneumatycznego (5) i nacisnąć zacisk przewodu pneumatycznego (4) do dołu, aż zablokuje się w docelowym położeniu.
- Aby zdemonstrować adapter, podnieść zacisk uchwytu pneumatycznego (4) i wysunąć adapter z uchwytu pneumatycznego (5).

Funkcje adaptera

- Adapter stożkowy (7) można używać na mniejszych zaworach powietrznych do nadmuchiwania przedmiotów, takich jak akcesoria do pływania i zabawki dla dzieci, które wymagają nadmuffiania powietrzem.
- Igły do pompowania piłek sportowych (9) można używać do pompowania każdego rodzaju piłek sportowych lub innych przedmiotów, które wymagają użycia igły do pompowania piłek sportowych.
- Adapter wentyla Presta (8) można stosować do pompowania opon z wentylem Presta, jak na rysunku. Przed napompowaniem opony z wentylem Presta należy poluzować nakrętkę zabezpieczającą (21). Po zakończeniu pompowania dokręć nakrętkę zabezpieczającą, aby uszczelnić wentyl opony.

Aby użyć adaptera wentyla Presta:

► Str. 4, ilustr. 6

- Poluzować nakrętkę zabezpieczającą wentyl Presta (21).

► Str. 4, ilustr. 7

- Nakręcić adapter wentyla Presta (8) na wentyl (22) większym otwartym końcem w kierunku koła.

- Zaciśnąć końcówkę uchwytu pneumatycznego (5) na adapterze wentyla Presta, naciskając zacisk uchwytu pneumatycznego (4) do dołu, aż zablokuje się w docelowym położeniu.
- Po napompowaniu usunąć uchwyt pneumatyczny (5) i dokręć nakrętkę zabezpieczającą (21).

Aby użyć igły do pompowania piłek sportowych lub adaptera stożkowego

► Str. 4, ilustr. 5

- Zdemonstrować zacisk uchwytu pneumatycznego (4).
- Przymocować igłę do pompowania piłek sportowych (9) lub adapter stożkowy (7) do uchwytu pneumatycznego (5).
- Złożyć zacisk uchwytu pneumatycznego (4).
- Włożyć igłę do pompowania piłek sportowych (9) lub adapter stożkowy (7) do otworu w przedmiocie i napompować.
- Po napompowaniu wyjąć igłę do pompowania piłek sportowych (9) lub adapter stożkowy (7).



Wskazówka: Podczas pompowania kół do pływania manometr nie wyświetla dokładnej wartości, ponieważ ciśnienie w kole do pływania jest niższe niż 20KPA (3PSI). Podczas pompowania kół do pływania nie należy polegać na wartości na manometrze, ale napompować koło, sprawdzając stan jego napełnienia powietrzem.

Światło LED/światło awaryjne SOS

- Urządzenie jest wyposażone w światło robocze LED/światło awaryjne SOS (1), umieszczone z przodu urządzenia. Nacisnąć przycisk światła roboczego (2), aby przełączać się między światłami roboczymi i światłami awaryjnymi SOS.

Czyszczenie i konserwacja



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo zranienia! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć akumulator.

Czyszczenie



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie używać szorstkich lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących. Nie używać rozpuszczalników.

- Lekko wytrzeć produkt zwilżoną szmatką.

Przechowywanie, transport

Magazynowanie

- To urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy przechowywać w suchym, dobrze wentrowym miejscu.
- Chronić urządzenie i jego akcesoria przed brudem i korozją podczas dłuższych okresów przestoju.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Sprężarkę przechowywać z dala od gorących powierzchni i chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem, aby zmniejszyć ryzyko zwarcia.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Nie dopuścić do kontaktu płynów hamulcowych, benzyny, produktów ropopochodnych, rozpuszczalników itp. z częściami z tworzyw sztucznych. Środki chemiczne mogą uszkodzić, zniszczyć tworzywo sztuczne lub osłabić jego strukturę, co może spowodować obrażenia ciała.

Transport

- Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Przechowywanie akumulatorów



Wskazówka: Żywotność akumulatorów jest największa, gdy są one odpowiednio konserwowane, a przede wszystkim przechowywane we właściwych temperaturach. Jednak mimo prawidłowego przechowywania wraz z wiekiem maleje ich pojemność. Znacznie krótszy czas pracy, pomimo całkowicie naładowanego akumulatora, wskazuje na jego zużycie.

- Długie przechowywanie rozładowanego akumulatora może doprowadzić do jego uszkodzenia i znacznego zmniejszenia pojemności.
- Przed składowaniem należy naładować akumulator, aby uniknąć uszkodzenia oraz głębokiego rozładowania. Optymalny poziom naładowania przed składowaniem wynosi ok. 70%.
- W przypadku bardzo długiego składowania należy regularnie sprawdzać poziom naładowania; w razie potrzeby doładować akumulator.
- Akumulatory należy przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

- Chronić akumulatory przed wnikaniem wilgoci i wody.
- W miarę możliwości należy przechowywać akumulatory w następujących miejscach:
 - w pomieszczeniach z czujnikami dymu;
 - nie w pobliżu palnych lub łatwopalnych przedmiotów;
 - nie w pobliżu źródeł ciepła.
- Optymalna temperatura składowania wynosi 10–20°C.
- Akumulatorów nie wolno przechowywać w temperaturze poniżej 0°C lub powyżej 40°C, ponieważ ekstremalne temperatury mogą doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.
- Nie narażać akumulatorów na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Przed składowaniem należy odłączyć akumulatory od urządzenia.
- Nie pozostawiać akumulatorów stale podłączonych do ładowarki.

Zakłócenia i pomoc

Jeżeli coś nie działa...



NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia! Niefachowo wykonane naprawy mogą doprowadzić do tego, że urządzenie przestanie bezpiecznie działać. Stanowi ono wówczas zagrożenie dla użytkownika oraz dla otoczenia.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawcy należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo czasu oraz ewentualnych kosztów.

Zakłócenie/usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie działa.	Akumulator niezamocowany?	Zamocować (zatrzasnąć) akumulator.
	Rozładowany akumulator?	► Ładowanie akumulatora – str. 55.
	Uszkodzony akumulator?	Skontaktować się ze sprzedawcą.
	Wypalony przełącznik?	
	Urządzenie jest uszkodzone?	
Zbyt mała wydajność sprężania.	Prawidłowo połączony adapter z zaworem uszczelniającym?	Prawidłowo wetknąć adapter.
	Opona/przedmiot nieuszczelny?	Oponę/przedmiot uszczelnić lub wymienić.
	Za słaby akumulator?	Naładować lub wymienić akumulator.
	Nieszczelny wężyk?	Sprawdzić szczelność wężyka; ewentualnie uszkodzone części wymienić.
Przegrzanie.	Ustawiono zbyt szybkie działanie urządzenia?	Pozwolić, aby urządzenie działało we własnym tempie.
	Zablokowane otwory wentylacyjne obudowy silnika?	Odkurzaczem usunąć zanieczyszczenia z otworów wlotowych powietrza.
Brak ciśnienia.	Adapter nie jest właściwie podłączony?	Sprawdzić adapter i upewnić się, że jest dobrze dopasowany.
	Adapter jest zablokowany?	Oczyszczyć adapter.

Zakłócenie/usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
	Użyto nieprawidłowego adaptera?	Upewnić się, że zastosowano odpowiedni adapter.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Utylizacja urządzeń

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.



Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy, które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.



Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.



- Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer artykułu	196260
Napięcie znamionowe	
• maksymalnie	20 V=
• nominalnie	18 V=
Klasa ochrony	III
Maksymalne ciśnienie robocze	150PSI
Skuteczność pompowania (od 0 do 36PSI w przypadku opon 215/55R17)	4.8min
Poziom ciśnienia akustycznego (L _{WA})*	93 dB(A) (K = 3 dB(A))
Poziom ciśnienia akustycznego (L _{PA})*	82 dB(A) (K = 3 dB(A))
Drgania**	2,8 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Podane wartości emisji dźwięku zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną procedurę badawczą i mogą być wykorzystywane do porównywania elektronarzędzi. Podane wartości emisji dźwięku można też wykorzystywać do wstępnego szacowania obciążenia hałasem. Ostrzeżenie: W czasie używania elektronarzędzia wartości emisji dźwięku mogą odbiegać od podanych parametrów w zależności od sposobu używania elektronarzędzia, a szczególnie od rodzaju obrabianego przedmiotu. Konieczne jest opracowanie środków bezpieczeństwa mających na celu ochronę operatora, opartych na ocenie narażenia na drgania w rzeczywistych warunkach używania elektronarzędzia z uwzględnieniem wszystkich etapów cyklu pracy, na przykład okresów, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz okresów, w których jest ono co prawda włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Dane dotyczące emisji hałasu zgodnie z ustawą o bezpieczeństwie produktów (Produktsicherheitsgesetz, ProdSG) lub dyrektywą maszynową WE: Poziom ciśnienia akustycznego w miejscu pracy może przekraczać 80 dB(A). W tym przypadku są konieczne środki chroniące operatora przed hałasem (np. noszenie przewidzianych do tego środków ochrony słuchu oraz przestrzeganie regularnych przerw).

**) Podana wartość emisji drgań została zmierzona w oparciu o znormalizowaną procedurę badawczą i może być wykorzystywana do wzajemnego porównywania narzędzi; podana wartość emisji drgań może zostać także użyta do wstępnego oszacowania szkodliwości pracy z narzędziem. Podczas użytkowania narzędzia wartość emisji drgań może odbiegać od podanej wartości w zależności od sposobu jego zastosowania; obciążenie wibracjami należy utrzymywać na możliwie niskim poziomie. Przykładowym działaniem zmniejszającym obciążenie wibracjami jest np. ograniczanie czasu pracy. Należy przy tym także uwzględnić inne elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pozostaje włączone, ale pracuje bez obciążenia). Wyznaczone wartości drgań na podstawie EN 62841-1.

Ładowarka	196264	196054, 196055
2 akumulatory Ah (196051)		
Prąd ładowania	3 A	2,50 A
Czas ładowania	45 min	60 min
4 akumulatory Ah (196052)		
Prąd ładowania	4,30 A	2,50 A
Czas ładowania	60 min	120 min
6 akumulatory Ah (196263)		
Prąd ładowania	4,30 A	2,49 A
Czas ładowania	90 min	180 min

Wypożyczenie dodatkowe



Dalsze informacje o odpowiednich akumulatorach i częściach zamiennych do 1 Power Systems można znaleźć tutaj: patrz kod QR

Vsebina

Pred začetkom...	60
Za vašo varnost	60
Pregled vaše naprave	62
Zagon	63
Upravljanje	63
Čiščenje in vzdrževanje	65
Shranjevanje, transport	65
Težave in pomoč	65
Odlaganje med odpadke	66
Tehnični podatki	66
Garancijski list	113

Pred začetkom...

Pravilna uporaba

Kompresor je zasnovan za napihovanje pnevmatik in drugih napihljivih predmetov.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevati je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Izvajajte samo dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba je nedovoljena, nepravilna uporaba. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nepravilne uporabe.

Kaj pomenijo uporabljeni simboli?

Napotki za nevarnost in navodila so jasno označena v priložniku za uporabo. Uporabljeni so naslednji simboli:



NEVARNOST! Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Neposredna nevarna situacija, ki ima za posledico smrt ali hude poškodbe.



OPOZORILO! Možna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Splošna nevarna situacija, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.



POZOR! Morebitna nevarnost poškodb! Nevarna situacija, ki lahko povzroči telesne poškodbe.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Situacija, ki lahko povzroči materialno škodo.



Nasvet: Informacije, ki so navedene za boljše razumevanje poteka.

Ti simboli označujejo potrebno osebno zaščitno opremo:



Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.

- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.

Splošni varnostni napotki za električno orodje



OPOZORILO! Preberite vse varnostne napotke, navodila, slikovne prikaze in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Če ne upoštevate varnostnih napotkov in v nadaljevanju navedenih navodil, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.

- Vsa navodila za uporabo in varnostne napotke hranite za prihodnost. V varnostnih napotkih uporabljen pojem »električno orodje« se nanaša na električno orodje z napajanjem iz električnega omrežja (z omrežnim kablom) in na električno orodje, ki ga poganja akumulator (brez omrežnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

- Vaše delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Nered in neosvetljenost na delovnih območjih lahko vodita do nesreč.
- Z električnim orodjem ne delajte v okolici, kjer obstaja nevarnost eksplozije in kjer se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- Med uporabljanjem električnega orodja ne puščajte v bližino otrokom ali drugim osebam. Če odvrnete pozornost, lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

Električna varnost

- Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtiča ne smete kakorkoli spreminjati. Ne uporabljajte adapterjev skupaj z ozemljenim električnim orodjem. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se dotikanju ozemljenih površin kot so cevi, ogrevanje, štedilniki ali hladilniki s telesom. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- Električno orodje hranite stran od dežja ali vlage. Vdor vode v električno orodje poviša tveganje električnega udara.
- Priključnega kabla ne uporabljajte za nošenje ter obešanje električnega orodja ali vlečenje vtiča iz vtičnice. Priključni kabel hranite stran od toplote, olja, ostrih robov ali premikajočih delov naprave. Poškodovani ali zapleteni priključni kabli zvišajo tveganje električnega udara.
- Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo podaljške, ki so primerni tudi za uporabo na prostem. Uporaba podaljška, primernega za uporabo na prostem, zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- Če se uporabite električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabljajte varnostno stikalo za okvarni tok. Uporaba varnostnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

Varnost oseb

- **Bodite pozorni, pazite na to kaj delate in ravnajte z električnim orodjem preudarno. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti lahko pri uporabi električnega orodja vodi do resnih poškodb.
- **Zmeraj nosite osebno zaščitno opremo in zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme kot so zaščitna maska proti prahu, varnostni čevlji, ki so odporni proti drsenju, varnostna čelada ali glušniki, zmanjša, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, tveganje poškodb.
- **Preprečite nenamerni vklop. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga priključite na napajanje z električnim tokom in/ali priključite akumulator, orodje dvignete ali ga nosite.** Če med prenašanjem električnega orodja držite prst na stikalo ali napravo vklopljeno priključite na električno napajanje, lahko pride do nesreč.
- **Odstranite orodje za nastavljanje ali vijačne ključe, preden vklopite električno napravo.** Orodje ali ključ v vrtečem se delu naprave lahko vodi do poškodb.
- **Izogibajte se nenaravne drže telesa. Poskrbite za varno postavitve in zmeraj obdržite ravnotežje.** Tako lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah lažje nadzorujete.
- **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje ali oblačila ne zaidejo v bližino premikajočih delov.** Ohlapno obleko, nakit ali lase lahko zgrabijo premičnimi deli.
- **Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, jih je treba priključiti in pravilno uporabljati.** Uporaba naprave za sesanje prahu lahko zmanjša nevarnosti zaradi prahu.
- **Ne prepuščajte se lažni varnosti in ne zamerjajte varnostnih pravil za električna orodja, tudi če ste po večkratni uporabi z električnim orodjem dobro seznanjeni.** Nepazljivo ravnanje lahko v delcu sekunde povzroči hude poškodbe.

Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- **Ne preobremenjujte električnega orodja. Za svoje delo uporabljajte električno orodje, ki je zanj namenjeno.** Z ustreznim električnim orodjem delate boljše in varneje v navedenem območju zmogljivosti.
- **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima okvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in mora biti popravljeno.
- **Preden električno orodje nastavljate, menjujete pribor ali orodje odložite, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite odstranljivi akumulator.** Ta varnostni ukrep prepreči nenamerni vklop električnega orodja.
- **Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok. Ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki z njim niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil.** Električno orodje je nevarno, če ga uporabljajo neizkušene osebe.

- **Električno orodje in pribor skrbno vzdržujte. Preverite, ali giblivi deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako močno poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Poškodovane dele naj vam pred uporabo naprave popravijo.** Veliko nesreč ima za vzrok slabo vzdrževano električno orodje.
- **Rezalno orodje naj bo ostro in čisto.** Skrbno vzdrževano rezalno orodje z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatika in ga lažje upravljate.
- **Uporabljajte električno orodje, opremo, obdelovalno orodje itd. skladno s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in postopke za izvedbo.** Uporaba električnega orodja za druge namene, kot predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.
- **Ročaja in prijemalne površine morajo biti vedno suhi, čisti in razmaščeni.** Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in zanesljivega nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.

Uporaba in ravnanje z orodjem na akumulator

- **Baterije polnite samo s polnilci, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je zasnovan za eno vrsto baterije, predstavlja nevarnost požara, če se uporablja z drugimi baterijami.
- **Uporabljajte samo za to predvidene akumulatorje v električnih orodjih.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko vodi do poškodb in nevarnosti požara.
- **Neuporabljen akumulator držite stran od sponk, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko sprožijo preskok stikov.** Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko vodi do opeklin ali požara.
- **Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorja izstopi tekočina. Preprečite stik z njo. Pri naključnem stiku, sperite z vodo. Če pride tekočina v oči, poiščite dodatno zdravniško pomoč.** Akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože in opekline.
- **Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene baterije.** Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- **Baterije ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Požar ali temperature nad 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterije ali baterijskega orodja nikoli ne polnite zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih za uporabo.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje zunaj dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči baterijo in poveča nevarnost požara.
- **Akumulatorsko baterijo uporabljajte samo z izdelki proizvajalca.** Le tako je akumulatorska baterija zaščiten pred nevarno preobremenitvijo.

Servis

- **Vaše električno orodje naj popravi kvalificirano strokovno osebo in samo z originalnimi nadomestnimi deli.** Tako zagotovite, da se ohrani varnost električnega orodja.

- **Nikoli ne servisirajte poškodovanih baterij.** Vsa vzdrževalna dela akumulatorja naj izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen servisier.
- **Akumulatorja ne odpirajte.** Zaradi nepooblaščenih posegov lahko akumulator poškodujete.
- **Akumulatorja ne izpostavljajte vročini, ognju, vodi in vlagi.** Obstaja namreč nevarnost eksplozije.
- **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhačajo pare.** Akumulatorska baterija se lahko vname ali eksplodira. Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav obrnite na zdravnika. Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.
- **Koničasti predmeti, kot so na primer žebli ali izvijači, in zunanji vplivi lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo.** Pojavi se lahko kratek stik, zaradi katerega lahko akumulatorska baterija zgori, se osmоди, pregreje ali eksplodira.
- **Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino, npr. tudi pred neposredno sončno svetlobo, ognjem, umazanijo, vodo in vlago.** Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.

Varnostni napotki za polnilnike

- **Polnilnika ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Vdor vode v polnilnik poveča nevarnost električnega udara.
- **Polnilnik vzdržujte čist.** Zaradi umazanje obstaja nevarnost električnega udara.
- **Pred vsako uporabo preverite polnilnik, kabel in vtič.** Polnilnika ne uporabljajte, če opazite napake.
- **Polnilnika ne odpirajte sami, ampak naj vam ga popravlja samo kvalificirano osebo in vselej z originalnimi nadomestnimi deli.** Poškodovani polnilniki, kabel in vtič povečajo nevarnost električnega udara.
- **Polnilnika ne uporabljajte na lahko vnetljivi podlagi (npr. papir, blago itd.) oz. v vnetljivem okolju.** Ker se polnilnik med polnjenjem segreje, obstaja nevarnost požara.
- **Otroke nadzirajte in zagotovite, da se ne igrajo s polnilnikom. Otroci in osebe z omejenimi psihičnimi ali fizičnimi sposobnostmi lahko polnilnik uporabljajo le pod nadzorom ali če jih poučite o uporabi.** Če osebe, ki želijo napravo uporabljati, poučite o pravilni uporabi, preprečite napacno uporabo in poškodbe.

Varnostna opozorila za zračne tlačilke

- **Pri uporabi zračne tlačilke pazite, da ne presežete dovoljenega tlaka v izdelku, ki ga napihujete.** Izdelek lahko počí ali se razpočí, pri čemer se lahko poškodujete.
- **Gibka cev in kovinski deli nastavkov se lahko pri daljšem delovanju pregrejejo.** Pri daljših delih načrtujte premore in počakajte, da se sestavni deli po potrebi ohladijo.
- **Zračne tlačilke ne puščajte nenadzorovane.**
- **Zatem ko napihnete izdelek, tlak preverite z umerjeno merilno napravo.** Neprimeren tlak je lahko nevaren, npr. zaradi drugačnega vedenja vozila med vožnjo.

- **Otroci ne smejo uporabljati zračne tlačilke. Gibke cevi za zrak oz. izpihanega zraka ne usmerjajte v usta, ušesa ali oči ljudi ali živali in proti njim ne izpihujte prahu ali drugih delcev.** To lahko povzroči poškodbe.
- **Zračno tlačilko prenehajte uporabljati, če so prikaz ali drugi deli v okvari.** Dovoljeni tlak izdelka, ki ga napihujete, lahko s tem prekoračite, kar je lahko nevarno.
- **Ne uporabljajte tlačilke kot dihalno napravo.**
- **Pazite, da se premikajoči se deli lahko nahajajo tudi za prezračevalnimi in ventilatorskimi odprtini.**
- **Pozor pri vzvratni hoji.** Nevarnost spotikanja!
- **Simbolov, ki se nahajajo na vaši napravi, ne smete odstraniti ali prekriti.** Opozorila na napravi, ki jih ni več mogoče prebrati, morate nemudoma zamenjati.



Pred zagonom preberite navodila za uporabo in jih upoštevajte.



Pred začetkom uporabe si preberite varnostne napotke.



Nevarnost eksplozije!



Nevarnost zaradi vroče površine!



Stroj zavarujte pred vlago. Hraniti na suhem.



Ne usmerjajte zračnega toka na osebe ali hišne ljubljence.



Akumulator polnite le v notranjih prostorih.



Akumulatorjev ne mečite med kuhinjske odpadke!



Akumulatorjev ne smete odstraniti v vodo-toke!



Akumulatorja ne smete zažgati!



Akumulatorja ne smete izpostaviti sončnim žarkom in prekomerni temperaturi!

Osebnostna zaščitna oprema



Nosite zaščitna očala.

Pregled vaše naprave



Nasvet: Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

► Str. 3, sl. 1

1. Delovna luč/SOS zasilna luč
2. Gumb delovne luči
3. Mehak oprijem

4. Objemka zračne vpenjalne glave
5. Zračna vpenjalna glava
6. Zračna gibka cev
7. Stožčasti adapter
8. Adapter za ventil Presta
9. Igla za športne žoge
10. Prikazovalni zaslon
11. Povečaj PSI
12. Gumb za zagon/ustavitev
13. Zmanjšaj PSI
14. Gumb za vklop
- Str. 3, sl. 2
15. Akumulator (ni priložen vsebini dostavljenega paketa)
16. Prikazi za preostalo zmogljivost
17. Tipka za prikaz kapacitete
18. Tipka za blokiranje
19. Kontrolne lučke
20. Polnilna postaja akumulatorja (ni priložen vsebini dostavljenega paketa)

Vsebina dostavljenega paketa

- Navodila za uporabo
- Napihovalnik
- Stožčasti adapter
- Igla za športne žoge
- Adapter za ventil Presta

Zagon

Polnjenje akumulatorja



Nasvet: Akumulator in polnilnika nista priložena obsegu dostave in sta na voljo pri vašem prodajalcu (► *Pribor – str. 66*).



OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Upoštevajte varnostne napotke pri ravnanju z akumulatorskimi napravami.



OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Ne dovolite globokega izpraznjenja akumulatorja.



Nasvet: Li-ionski akumulator lahko napolnite kdajkoli, brez da bi mu skrajšali življenjsko dobo. Prekinitev polnjenja akumulatorja ne poškoduje.

- Pred prvim zagonom morate akumulator napolniti (čas polnjenja: ► *Tehnični podatki – str. 66*).
- Str. 4, sl. 3
- Pritisnite tipko za blokiranje (18) in izvlecite akumulator iz naprave.
- Str. 4, sl. 4
- Vstavite akumulator v polnilno postajo.
- Vtič polnilne postaje vtaknite v vtičnico.

Prikazalo se bo stanje polnjenja preko kontrolne lučke (19).

- Akumulator vstavite v napravo in poskrbite, da varno zaskoči.

Preverite preostalo zmogljivost akumulatorja.

- Pritisnite tipko (17).

Preostala zmogljivost akumulatorja je prikazana s kontrolnimi lučki (16).

Upravljanje



OBVESTILO! Nevarnost zaradi poškodb naprave Zaradi predolgega časa uporabe se naprava segreje in pokvari. Ko začutite, da se deli na zunanji strani segrejejo, izključite napravo in počakajte najm. 30 min, da se ohladi.



POZOR! Nevarnost zaradi eksplozije Nikoli ne prekoračite najv. dovoljenega polnilnega tlaka pnevmatik ali predmetov, ki jih želite napihovati. Zaradi premočnega napihovanja lahko počijo in vas poškodujejo.

Pred zagonom preverite!



OPOZORILO! Nevarnost poškodb zaradi sestavnih delov z napako! Naprava se sme uporabljati samo, kadar niso odkrite nikakršne napake. Če je kakšen del okvarjen, ga morate pred naslednjo uporabo obvezno zamenjati.

Preverite varno stanje naprave:

- Preverite, če so vsi deli naprave dobro nameščeni.
- Preverite, če obstajajo vidne okvare: zlomljeni deli, razpoke, itd.

Digitalni merilnik



OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Ker manometer ni umerjen, ni zavezujoč za točne vrednosti. Zato je treba tlak v pnevmatikah preveriti z zanesljivo merilno napravo, preden začnete voziti vozilo s pnevmatikami, ki so napolnjene z napihovalnikom. Vožnja vozila z neustrezno napolnjenimi pnevmatikami lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Digitalni merilnik na zračnem kompresorju je večnamenski. Služi kot manometer, spremlja uporabljeno količino tlaka za predmet, ki ga napihujete.

Za preklapljanje iz PSI, BAR, KPA ali KG/CM²

- Pritisnite gumb za [vklop] (14), da vklopite orodje, in ga držite, da ga izklopite.



Nasvet: Da bi se izognili nenamernemu zagonu, se gumb za [vklop] (14) samodejno izklopi, ko gumba za [zagon/ustavitev] (12) ne pritisnete določen čas po vklopu gumba za [vklop] (14).



- Istočasno pritisnite [povečaj PSI] (11) in [zmanjšaj PSI] (13), da spremenite mersko enoto.
- Pritisnite [povečaj PSI] (11) ali [zmanjšaj PSI] (13), da nastavite vrednost tlaka.



Nasvet: Prvotni zračni tlak predmeta bo prikazan po povezavi. Brez povezave bo prikazano [0].



Nasvet: Vedno preverite in upoštevajte tlak, ki ga priporoča proizvajalec.



Nasvet: Napihovalnik je zmožen napihovanja do 150 PSI. Da se izognete prekomernemu napihovanju, natančno upoštevajte navodila na predmetih, ki jih želite napihniti. Da preprečite poškodbe izdelka, nikoli ne prekoračite priporočenih vrednosti tlaka.

Za zagon/ustavitev napihovalnika

Za zagon napihovalnika

- Ko izberete želeno nastavitev, pritisnite gumb za **[zagon/ustavitev]** (12), da zaženete napihovalnik.



OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Med uporabo napihovalnika predmetov, ki jih želite napihniti, ne puščajte brez nadzora. Ti predmeti lahko počijo in povzročijo resne telesne poškodbe.



Nasvet: Napihovalnik ni zasnovan za neprekinjeno uporabo. Za vsakih pet minut uporabe napihovalnika je potrebnih pet minut časa za hlajenje.

Za ustavitev napihovalnika

- Za izklop napihovalnika pritisnite gumb za **[zagon/ustavitev]** (12), da ustavite napihovalnik. Nato pritisnite gumb za **[vklop]**, da izklopite digitalni merilnik.

Uporaba adapterja za ventil Schrader

Zračna vpenjalna glava na zračni gibki cevi se lahko uporablja brez adapterjev za polnjenje pnevmatik ali s katerim koli predmetom z zatičem ventila, ki ustreza odprtini zračne vpenjalne glave.

- Namestite objemko zračne vpenjalne glave v odklenjen položaj pravokotno na zračno gibko cev.
- Namestite zračno vpenjalno glavo na zatič ventila.
- Potisnite zračno vpenjalno glavo navzdol, tako da je navojni del zatiča ventila znotraj zračne vpenjalne glave.
- Priprite konec zračne vpenjalne glave navzdol na zatič ventila, tako da pritisnete objemko zračne vpenjalne glave navzdol, dokler se ne ustavi ali je vzporedna z zračno gibko cevjo.
- Pritisnite gumb za **[vklop]** (14), da vklopite digitalni merilnik, nato pritisnite gumb za **[zagon/ustavitev]** (12), da zaženete napihovalnik.



Nasvet: Odčitek tlaka na merilniku med napihovanjem je meritev nihanja tlaka med predmetom in zračno gibko cevjo. Za natančen odčitek sprostite sprožilno stikalo in počakajte, da se odčitek prilagodi.

- Merilnik bo pokazal tlak v PSI. Ko je dosežen želeni tlak, se napihovalnik samodejno ustavi. Pritisnite gumb za **[vklop]** (14), da izklopite digitalni merilnik.



Nasvet: Kadar orodja ne uporabljate, naj bo gibka cev vedno brez ovir. Če je gibka cev zamašena, lahko pride do pregrevanja.

Napihovanje z zračno gibko cevjo in adapterji

Zračno gibko cev lahko uporabite s priloženimi adapterji za napihovanje različnih predmetov.

- Str. 4, sl. 5

- Vstavite adapter v zračno vpenjalno glavo (5) in potisnite zračno objemko (4) navzdol, da se zaskoči.
- Za odstranitev dvignite objemko zračne vpenjalne glave (4) in odstranite adapter iz zračne vpenjalne glave (5).

Funkcije adapterja

- Stožčasti adapter (7) se lahko uporablja na manjših zračnih ventilih za napihovanje predmetov, kot so blazine in otroške igrače, ki običajno zahtevajo, da jih uporabnik napihne z vpihovanjem zraka.
- Igla za športne žoge (9) se lahko uporablja za napihovanje katere koli vrste športnih žog ali kate-rega koli drugega predmeta, ki zahteva iglo za športne žoge.
- Adapter za ventil Presta (8) lahko uporabite za polnjenje pnevmatik z ventilom Presta, kot je prikazano. Pred napihovanjem pnevmatike z ventilom Presta, je treba popustiti varovalno matico (21). Ko je napihovanje končano, privijte varovalno matico, da zaprete ventil pnevmatike.

Uporaba adapterja za ventil Presta:

- Str. 4, sl. 6
- Odvijte varovalno matico ventila Presta (21).
- Str. 4, sl. 7
- Privijte adapter za ventil Presta (8) na zatič ventila (22) z večjim odprtim koncem proti kolesu.
- Priprite konec zračne vpenjalne glave (5) navzdol na adapter za ventil Presta tako, da pritisnete objemko zračne vpenjalne glave (4) navzdol, da se zaskoči.
- Po napihovanju odstranite zračno vpenjalno glavo (5) in privijte varovalno matico (21).

Uporaba igle za športne žoge ali stožčastega adapterja

- Str. 4, sl. 5
- Odprite objemko zračne vpenjalne glave (4).
- Pritrdite iglo za športne žoge (9) ali stožčasti adapter (7) na zračno vpenjalno glavo (5).
- Čvrsto zložite objemko zračne vpenjalne glave (4).
- Iglo za športne žoge (9) ali stožčasti adapter (7) vstavite v luknjo na predmetu in napihnite.
- Po napihovanju odstranite iglo za športne žoge (9) ali stožčasti adapter (7).



Nasvet: Pri napihovanju plavajoče blazine manometer ne bo prikazal točne vrednosti, ker je tlak v plavajoči blazini manjši od 20 KPA (3 PSI). Pri napihovanju plavajoče blazine ne uporabljajte vrednosti na manometru, ampak jo napihnite tako, da preverite stanje plavajoče blazine.

LED delovna luč/SOS zasilna luč

- Vaše orodje je opremljeno z LED delovno lučjo/SOS zasilno lučjo (1), ki se nahaja na sprednji strani orodja. Pritisnite gumb za delovno luč (2), da preklapljate med delovno lučjo ali SOS zasilno lučjo.

Čiščenje in vzdrževanje



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Pred vsemi deli na napravi morate odstraniti akumulator.

Čiščenje



OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila. Ne uporabljajte topil.

- Izdelek obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Shranjevanje, transport

Shranjevanje

- Napravo in vse dodatke hranite na suhem, dobro prezračenem kraju.
- Napravo in njene dodatke pri daljšem obdobju neuporabe zaščitite pred umazanijo in korozijo.



OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Napihovalnika ne izpostavljajte vročim površinam ali neposredni sončni svetlobi, da zmanjšate tveganje kratkega stika.



OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Ne dovolite, da zavorne tekočine, bencin, izdelki na osnovi nafte, topila itd. pridejo v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

Transport

- Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Shranjevanje baterij



Nasvet: Življenjska doba baterij je najdaljša, če so dobro vzdrževane in, kar je najpomembneje, shranjene pri ustreznih temperaturah. S starostjo pa se zmogljivost zmanjšuje tudi ob pravilnem shranjevanju. Občutno skrajšan čas delovanja kljub polni bateriji pomeni, da je izrabljena.

- Če pustite baterijo dlje časa v praznem stanju, jo lahko poškodujete in močno zmanjšate njeno zmogljivost.
- Pred shranjevanjem napolnite baterije, da preprečite poškodbe in globoko izpraznitev. Optimalna raven napolnenosti pred shranjevanjem je približno 70%.
- V primeru daljšega shranjevanja redno preverjajte stanje napolnenosti; po potrebi ponovno napolnite baterijo.
- Baterije hranite v suhih in dobro prezračenih prostorih.
- Zaščitite baterije pred vlago in vodo.
- Če je mogoče, shranjujte baterije na naslednjih mestih:
 - v prostorih z detektorji dima;
 - ne v bližini gorljivih ali lahko vnetljivih predmetov;
 - ne v bližini virov toplote.
- Optimalna temperatura shranjevanja je 10–20 °C.
- Baterij ne smete shranjevati pod 0 °C ali nad 40 °C, saj lahko ekstremne temperature poškodujejo baterijo.
- Baterij ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Pred shranjevanjem odklopite baterije iz naprave.
- Baterij ne puščajte trajno priključenih na polnilnik.

Težave in pomoč

Ko nekaj ne deluje...



NEVARNOST! Smrtna nevarnost! Nestrokovna popravila lahko povzročijo, da naprava več ne deluje varno. S tem ogrožate sebe in svojo okolico.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej oglejte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Pomoč
Naprava ne deluje.	Akumulator ni zaskočil?	Potisnite akumulator, da zaskoči.
	Prazen akumulator?	► <i>Polnjenje akumulatorja</i> – str. 63.
	Okvarjen akumulator?	Obrnite se na prodajalca.
	Je stikalo pregorelo?	
	Naprava okvarjena?	
Moč kompresorja je premajhna.	Nastavek zataknjen v vtiči ventila?	Nastavek vtaknite naravnost.
	Pnevmatika/predmet ne tesni?	Zatesnite ali zamenjajte pnevmatiko/predmet.
	Prešibek akumulator?	Napolnite ali zamenjajte akumulator.
	Cevna povezava ne tesni?	Preverite cevno povezavo; po potrebi zamenjajte poškodovane dele.
Pregrevanje.	Ste orodje silili, da deluje prehitro?	Pustite, da orodje deluje z lastno hitrostjo.
	So odprtine ohišja motorja zamašene?	S sesalnikom očistite umazanijo iz odprtini za dovod zraka.
Brez tlaka.	Adapter ni dobro priključen?	Preverite adapter in se prepričajte, da je dobro nameščen.

Napaka/motnja	Vzrok	Pomoč
	Je adapter blokiran?	Očistite adapter.
	Uporabljate napačen adapter?	Prepričajte se, ali uporabljate pravi len adapter.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.



Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.



Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.



– Te materiale namenite za reciklažo.

Polnilnik	196264	196054, 196055
Baterija 2 Ah (196051)		
Polnilni tok	3 A	2,50 A
Čas polnjenja	45 min	60 min
Baterija 4 Ah (196052)		
Polnilni tok	4,30 A	2,50 A
Čas polnjenja	60 min	120 min
Baterija 6 Ah (196263)		
Polnilni tok	4,30 A	2,49 A
Čas polnjenja	90 min	180 min

Pribor



Nadaljnje informacije o ustreznih akumulatorjih in nadomestnih delih sistema 1 PowerSystems najdete tukaj: glejte QR-kodo

Tehnični podatki

Številka artikla	196260
Napetost	
• največ	20 V=
• nazivno	18 V=
Razred zaščite	III
Najv. delovni tlak	150PSI
Učinkovitost napihovanja (od 0 do 36 PSI za pnevmatike 215/55 R17)	4.8min
Nivo jakosti zvoka (L_{WA})*	93 dB(A) (K = 3 dB(A))
Nivo zvočnega tlaka (L_{PA})*	82 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibracije**	2,8 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Navedene vrednosti emisij hrupa so izmerjene v skladu z normiranim testnim postopkom in jih je mogoče uporabiti za primerjavo električnih orodij med seboj. Navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabi tudi za prehodno oceno obremenitve. Opozorilo: Emisije hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja, še posebno od tega, katero vrsto obdelovanca obdelujemo. Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika orodja, ki temeljijo na oceni obremenitve z vibracijami v dejanskih pogojih uporabe (pri tem je treba upoštevati vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno, in čase, v katerih je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).

Podatki o emisijah hrupa v skladu z Zakonom o varnosti izdelkov (ProdSG) oz. Direktivo EŠ o strojih: Raven zvočnega tlaka na delovnem mestu lahko preseže 80 dB(A). V tem primeru so za upravljalca potrebni zaščitni ukrepi pred hrupom (npr. nošenje ustreznih zaščit za sluh, predvidene za ta namen, in redni odmori).

**) Navedena emisijska vrednost nihanja je izmerjena po normiranem postopku preskušanja in jo lahko uporabite za primerjavo določenega orodja z drugim. Navedeno emisijsko vrednost lahko uporabite za oceno prekinitev. Emisijska vrednost nihanja se lahko med dejansko uporabo orodja razlikuje od navedene vrednosti glede na vrsto in način uporabe orodja. Poskusite obdržati obremenitev zaradi vibracij kar se da nizko. Ukrep za znižanje obremenitve zaradi vibriranja je npr. omejitev delovnega časa. Pri tem morate upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je orodje izklopljeno, in tiste, ko je vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve). Določitev emisijske vrednosti nihanja v skladu z EN 62841-1.

Tartalomjegyzék

Mielőtt hozzákezdené...	67
Biztonsága érdekében	67
A készülék áttekintése	70
Üzembevétel	70
Kezelés	70
Tisztítás és karbantartás	72
Tárolás, szállítás	72
Üzemzavarok és elhárításuk	72
Selejtezés	73
Műszaki adatok	73
Jótállási jegy	114

Mielőtt hozzákezdené...

Rendeltetészerű használat

A kompresszor abroncsok és más felfújható tárgyak töltésére szolgál.

A készüléket nem terveztük ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tevékenységeket végezze. Minden más felhasználása nem megengedett téves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

Mire utalnak a felhasznált jelek?

Veszély jelzések és a kiemelten megjelölt utasítások. Az alábbi jeleket használjuk:



VESZÉLY! Közvetlen élet- és sérülésveszély! Közvetlen veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okoz.



FIGYELMEZTETÉS! Valószínű élet- és sérülésveszély! Általános veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okozhat.



VIGYÁZAT! Esetleges sérülésveszély! Vészhelyzet, amely sérüléseket okozhat.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Helyzet, amely anyagi károsodásokat okozhat.



Megjegyzés: Információk, amiket a folyamatok jobb megértése céljából közlünk.

Ez a jel mutatja a szükséges személyi védőfelszerelést:



Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.

Általános biztonsági utasítások az elektromos szerszámok kezelésére



FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági megjegyzést, utasítást, illusztrációt és műszaki adatot. A biztonsági utasítások és az alábbi útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérüléseket okozhat.

- Őrizze meg a biztonsági utasításokat és útmutatásokat a jövőbeli alkalmazásokhoz. A biztonsági utasításokban használt „elektromos szerszám” fogalma a hálózati üzemelésű elektromos szerszámokra (hálózati kábellel) és az akkus üzemelésű elektromos szerszámokra (hálózati kábel nélkül) vonatkozik.

A munkaterület biztonsága

- A munkaterületét tartsa tisztán és legyen jól megvilágítva. A rendtelenség vagy a munkaterület rossz megvilágítása balesetekhez vezethet.
- Az elektromos szerszámmal ne dolgozzon robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos készülékek szikrárt képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gőzöket.
- Az elektromos szerszám használata alatt tartsa távol a gyermekeket és más személyeket. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozó dugaszának kell találni a dugaszoló aljzatba. A dugaszon nem szabad semmilyen módon módosítani. Földeléses elektromos szerszámok üzemeltetéséhez ne alkalmazzon átalakító dugaszt. A módosítottan dugaszok és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áramütés kockázatát.
- Kerülje az érintkezést a földelt felületekkel, mint például a csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtőszekrények. Nő az elektromos áramütés veszélye, ha az Ön teste földelt.
- Az elektromos szerszámokat tartsa távol eső vagy nedvesség hatásától. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nő az áramütés kockázata.
- Ne használja a csatlakozókábelt az elektromos kéziszerszám hordozásához, függesztéséhez vagy a dugó eltávolításához. A vezeték tartsa távol a melegtől, olajtól, éles szélektől vagy a mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összecsavart csatlakozókábel megnöveli az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, akkor csak olyan hosszabbító vezetékét használjon, amely kültérre is alkalmas. Amennyiben kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használ, csökken az elektromos áramütés veszélye.
- Ha nem kerülhető el az elektromos szerszám nedves környezetben való használata, akkor alkalmazzon egy FI relét. A FI relé alkalmazása csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyek biztonsága

- Legyen figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, kezelje óvatosan az elektromos szerszámokat. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket befolyása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használatakor komoly sérülésekhez vezethet.
- Munka közben viseljen mindig személyes védőfelszerelést és védőeszműveget. A személyes védőfelszerelés viselése, a porlarc, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak vagy fülvédő, az elektromos szerszám típusától és alkalmazásától függően csökkenti a sérülések kockázatát.
- Kerülje a véletlenszerű üzembe helyezést. Bizonyosodjon meg, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt a hálózatra és/vagy az akkura csatlakoztatná, kézbe venné, vagy szállítaná. Balesetekhez vezethet, ha szállítás közben az újít az elektromos szerszám kapcsolóján tartja, vagy ha a szerszámot bekapcsolva csatlakoztatja a hálózatra.
- Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el róla minden beállító szerszámot vagy csavarkulcsot. Egy szerszám vagy kulcs, amely a forgó készülék részében található, sérülésekhez vezethet.
- Kerülje a nem természetes testtartást. Gondoskodjon a stabil állásról és mindig őrizze meg egyensúlyát. Így módon jobban jobban uralhatja az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. A bő ruhákat vagy az ékszereket használata tilos. Haját és ruháját tartsa a mozgásban lévő részekről távol. A bő ruhát, ékszert vagy hosszú hajat elkaphatja a szerszám valamelyik mozgó része.
- Amennyiben porszívó és -gyűjtő berendezések telepíthetők, azokat megfelelően csatlakoztassa és üzemeltesse. Egy porszívó használata csökkenti a por általi veszélyeztetéseket.
- Legyen figyelmes és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági szabályokat, még akkor sem, ha ismeri az elektromos szerszámot, akár számossá használat után is. A figyelmen kívül hagyás másodpercek töredéke alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

Az elektromos szerszámok használata és kezelése

- Az elektromos szerszám túlerhelése tilos. A munkájához megfelelő elektromos szerszámokat használjon. A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozik az adott teljesítményzónában.
- Ne használjon meghibásodott kapcsolójú elektromos szerszámot. Azon elektromos szerszám, amelyet nem lehet többé be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javíttatni.
- A beállítások meghatározása, a tartozékok cseréje, vagy a készülék tárolása előtt, húzza ki a dugaszt az aljzatból és/vagy távolítsa el az akkumulátort. Ezek az óvintézkedések meggátolják az elektromos szerszám véletlenszerű elindítását.

- A nem használt elektromos szerszámokat tartsa gyermekektől távol. A készüléket kizárólag megfelelően képzett személyek használhatják, illetve olyan személyek, akik elolvasták az említett utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják őket.
- Biztosítsa az elektromos szerszámok és szerelmények megfelelő karbantartását. Ellenőrizze, hogy a forgó részek kifogástalanul működnek-e és nem akadnak meg, hogy az alkatrészek törtek-e el vagy oly mértékben sérültek-e, hogy az elektromos szerszám működését befolyásolják. Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, javíttassa meg a meghibásodott alkatrészeket. Sok balesetet okoz az elektromos szerszámok rossz karbantartása okozza.
- A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán. A gondosan ápolott vágószerszámok, éles vágóéllel kevésbé csipődnek be és könnyebben vezethetők.
- Az elektromos szerszámot, tartozékot, szerelményeket stb. alkalmazza a következő utasítások alapján. Vegye figyelembe ekkor a munkakörülményeket és az elvégzendő tevékenységet. Az elektromos szerszámok más célra való használata, mint az előírt alkalmazások, veszélyes helyzetekhez vezethet.
- A fogantyúkat és azok felületeit tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és a fogófelületek veszélyeztetik az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását előre nem látható helyzetekben.

Akkus szerszámok használata és kezelése

- Csak a gyártó által ajánlott töltőköszülékeket használja az akkumulátorok töltéséhez. Egy adott akkumulátortípushoz tervezett töltő tűzveszélyt okozhat, ha más akkumulátorokkal használja.
- Az elektromos szerszámokban csak az arra előírt akkumulátort használja. Más típusú akkuk használata sérülésekhez és tűzveszélyhez vezethet.
- A nem használatos akkumulátort tartsa távol az irdoi csipetőktől, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól vagy más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek a kapcsolók áthidalását okozhatják. Az akkuérintkezők közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- A helytelen használat során az akkumulátorból folyadék szivároghat ki. Kerülje az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül ráömlik, alaposan öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, további orvosi segítséget is vegyen igénybe. A kifolyó akkumulátorfolyadék bőrpirohoz vagy égési sérülésekhez vezethet.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.

- Kövesse az összes töltési utasítást, és soha ne töltsön az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A helytelen töltés vagy a jövőhagyott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés tönkretelheti az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
- Az akkumulátort csak a gyártó termékeiben használja. Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.

Szerviz

- Javítsa az elektromos szerszámát kizárólag szakképzett személyzetrel és eredeti cserealkatrészekkel. Ezzel biztosítja az elektromos szerszám biztonságos használatának megőrzését.
- Soha ne szervizelje a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok karbantartását kizárólag a gyártó vagy a hivatalos szervizközpontok végezhetik.
- Ne nyissa fel az akkumulátort. Szakszerűtlen beavatkozások miatt az akkumulátor megsérülhet.
- Az akkumulátort ne tegye ki hő, tűz, víz vagy nedvesség hatásának. Ez robbanásveszélyt okoz.
- Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Az akkumulátor kigyulladás vagy felrobbanhat. Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keresen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzó, vagy külső erőhatások megrongálhatják. Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyulladás, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.
- Óvja meg az elektromos kéziszerszámot a forrástól, például a tartós nap sugarzástól, a tűztől, a szennyezésektől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély és rövidzárlat veszélye áll fenn.

Biztonsági utasítások a töltőkészülékhez

- A töltőkészülékeket tartsa távol esőtől vagy nedvességtől. Ha víz jut be egy töltőkészülékbe, az növeli az áramütés kockázatát.
- A töltőkészüléket tartsa tisztán. A szennyeződések ugyanis elektromos áramütést okozhatnak.
- Minden használhat előtt vizsgálja meg a töltőkészüléket, a kábelt és a csatlakozót. Ne használja a töltőkészüléket, ha sérüléseket lát rajta.
- A töltőkészüléket ne nyissa fel, és csak képzett szakemberrel és csak eredeti pótalkatrészek használatával javítsa. A sérült töltőkészülékek, kábelek és csatlakozók növelik egy áramütés veszélyét.
- Ne működtesse a töltőkészüléket könnyen meggyulladó talajon (pl. papíron, textílen stb.), ill. éghető környezetben. A töltőkészülékben a töltéskor keletkező hő tűzveszélyt okoz.
- Figyeljen a gyerekekre és gondoskodjon arról, hogy ne játsszanak a töltőkészülékkel. Gyerekek és korlátozott fizikai vagy szellemi képes-

ségekkel rendelkező személyek a töltőkészüléket csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a használatát megmutatták nekik. A gondos oktatás csökkenti a hibás kezelések és a sérülések valószínűségét.

Biztonsági előírások léggumpákhoz

- A léggumpa használata során ügyeljen arra, hogy ne haladjon meg a felfújásra kerülő tárgy legnagyobb megengedett nyomását. A termék szétrepedhet vagy szétrobbanhat és sérüléseket okozhat.
- A tömlő és az adapterek fémrészei hosszabb munkák során túlhevülhetnek. Hosszabb munkához tervezzen be szüneteket és hagyja az alkatrészeket szükség esetén lehűlni.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a léggumpát.
- A felfújás után ellenőrizze egy kalibrált mérőműszerrel a termékekben uralkodó nyomást. A helytelen nyomás veszélyes helyzeteket hozhat létre, például a gépkocsi menetközbeni viselkedése megváltozhat.
- Ne engedje meg, hogy gyerekek használják a léggumpát. Ne irányítsa a levegőtömítőt, illetve a légáramot emberek vagy állatok szájára, fülére vagy szemére és ne fújjon port vagy más részecskéket emberek és állatok felé. Ez sérülésekhez vezethet.
- Ne használja tovább a léggumpát, ha a kijelző vagy más alkatrészek elromlottak. Ekkor előfordulhat, hogy a léggumpával meghaladja a felfújásra kerülő tárgy legmagasabb megengedett nyomását és ez veszélyes helyzetekhez vezet-het.
- Ne használja a pumpát légzőeszközként.
- Vegye figyelembe, hogy a mozgatható alkatrészek a szellőző és légtelenítő nyílások mögött is lehetnek.
- Figyeljen a hátrafele menetkor. Botlásveszély!
- A készüléken létező jeleket nem szabad levenni vagy letakarni. A már nem olvasható utasításokat a készüléken rögtön le kell cserélni.

Üzembe helyezés előtt olvassa el, és vegye figyelembe a használati utasítást.

Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe a biztonsági utasításokat.

Robbanásveszély!

A forró felületek veszélyesek!

Védje a készüléket a nedvességtől. Tárolja szárazon.

Ne irányítsa a légáramot személyekre vagy háziállatokra.

Az akkut csak beltérben szabad feltölteni.

Az akku nem tehető a háztartási hulladékok közé!





Az akku nem tehető vizekbe!



Az akkut tilos elégetni!



Az akkut nem szabad napsugárzásnak és magas hőmérsékletnek kitenni!

Személyi védőfelszerelés



Viseljen védőszemüveget.

A készülék áttekintése



Megjegyzés: A készüléke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

► 3. old., 1. ábra

1. Munkalámpa/SOS vészfény
2. Munkafény gomb
3. Puha markolat
4. Air Chuck tokmány
5. Air Chuck
6. Légtömítő
7. Kúpos adapter
8. Presta szelep adapter
9. Sportlabda tű
10. Kijelző
11. Nyomás növelése
12. Start/Stop gomb
13. Nyomás csökkentése
14. Bekapcsoló gomb

► 3. old., 2. ábra

15. Akku (nincs a szállított alkatrészek között)
16. Maradék teljesítmény kijelző
17. A kapacitás kijelző nyomógombja
18. Reteszelőgomb
19. Ellenőrző lámpák
20. Akkutöltő állomás (nincs a szállított alkatrészek között)

Szállított alkatrészek

- Használati útmutató
- Pumpa
- Kúpos adapter
- Sportlabda tű
- Presta szelep adapter

Üzembevétel

Az akku feltöltése



Megjegyzés: Az akkumulátor és a töltőkészülék nem képezi a csomag tartalmát, azokat külön rendelje meg a kereskedőjétől (► *Tartozék* – 74. old.).



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! Tartsa be a biztonsági utasításokat, amikor akkus készülékeket kezel.



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Az akkut ne merítse le teljesen.



Megjegyzés: A li-ionos akku bármikor feltölthető az élettartamának megrövidítése nélkül. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkut.

- Az első üzembe helyezése előtt az akkut fel kell tölteni (töltési idő: ► *Műszaki adatok* – 73. old.).

► 4. old., 3. ábra

- Nyomja be a reteszelőgombot (18) és húzza ki az akkut a készülékből.

► 4. old., 4. ábra

- Az akkut helyezze bele a töltési állomásba.
- A töltési állomás hálózati dugaszát csatlakoztassa a dugaszoló aljzatba.

A töltési állapotot a (19) ellenőrző lámpa jelzi ki.

- Az akkut helyezze be a készülékbe úgy, hogy biztosan kattanjon a helyére.

Az akku maradék teljesítményének ellenőrzése

- Nyomja meg a gombot (17).

Az akku maradék teljesítményét az (16) ellenőrző lámpái jelenítik meg.

Kezelés



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Túl hosszú üzemeltetési idő esetén a készülék felforrósodik és károsodik. Amennyiben a kívül elhelyezkedő részek érezhetően felforrósodtak, a berendezést le kell kapcsolni és legalább 30 percig hagyni kell lehűlni.



VIGYAZAT! Robbanásveszély Soha nem szabad túllépni a felpumpálandó abroncsok vagy tárgyak maximálisan megengedett töltési nyomását! A túl erős felpumpálás hatására ezek szétrobbanhatnak és sérüléseket okozhatnak.

Indítás előtt ellenőrizze!



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély hibás alkatrészek miatt! A készülék csak akkor helyezhető üzembe, ha nem fedeztünk fel rajta hibákat. Ha egy alkatrész hibás, azt a következő használat előtt feltétlenül le kell cserélni.

Ellenőrizze a készülék biztonságos állapotát:

- Ellenőrizze minden alkatrész fix rögzítését.
- Ellenőrizze, hogy vannak-e szemmel látható hibák: eltört darabok, repedések stb.

Digitális mérőműszer



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

Mivel a nyomásmérő nincs kalibrálva, és ezért nem mutat pontos értékeket, ezért a gumiabroncsok nyomását megbízható mérőeszközzel kell ellenőrizni, mielőtt a jármű felfúvóval felfűjt gumiabroncsaival közlekedik. A nem megfelelően felfűjt gumiabroncsokkal való vezetés súlyos sérülésekhez vezethet.

A légkompresszoron található digitális mérőműszer többfunkciós. Nyomásmérőként szolgál, figyeli a felfűjt tárgyra kifejtett nyomás mértékét.

PSI, BAR, KPA vagy KG/CM² közötti váltáshoz

- Nyomja meg a **[Bekapcsoló]** gombot (14) a szerzőszám bekapcsolásához, és tartsa lenyomva a gombot a kikapcsoláshoz.



Megjegyzés: A véletlen indítás elkerülése érdekében a **[Bekapcsoló]** gomb (14) automatikusan kikapcsol, ha a **[Start/Stop]** gombot (12) a **[Bekapcsoló]** gomb (14) bekapcsolása után egy bizonyos ideig nem nyomja meg.

- A mértékegység megváltoztatásához nyomja meg egyszerre a **[Nyomás növelése]** (11) és a **[Nyomás csökkentése]** (13) gombot.
- Nyomja meg a **[Nyomás növelése]** (11) vagy a **[Nyomás csökkentése]** (13) gombot a nyomásérték beállításához.



Megjegyzés: A csatlakoztatás után a tárgy eredeti légnyomása jelenik meg. Csatlakozás nélkül a **[0]** jelenik meg.



Megjegyzés: Mindig ellenőrizze és kövesse a gyártó által ajánlott nyomást.



Megjegyzés: A felfúvó 150 PSI-ig képes felfűjni. A túlfújás elkerülése érdekében gondosan kövesse a felfűjthető elemeken található utasításokat. A termék károsodásának elkerülése érdekében soha ne lépje túl az ajánlott nyomást.

A pumpa indítása/leállítása

A pumpa indítása

- Ha kiválasztotta a kívánt beállítást, nyomja meg a **[Start/Stop]** gombot (12) a pumpa elindításához.



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! Ne hagyja felügyelet nélkül a felfűjni kívánt tárgyakat, miközben a pumpa használatban van. A tárgyak kipukkadhatnak, és súlyos sérülést okozhatnak.



Megjegyzés: A pumpát nem folyamatos használatra tervezték. Minden ötpercnyi használat után öt perc lehűlési időre van szükség.

A pumpa leállítása

- A pumpa kikapcsolásához nyomja meg a **[Start/Stop]** gombot (12) a leállításához. Ezután nyomja meg a **[Bekapcsoló]** gombot a digitális mérőműszer kikapcsolásához.

A Schrader szelep adapter használata

A légtömítő végén lévő Air Chuck tokmány adapterek nélkül használható a gumiabroncsok felfújására, vagy bármilyen olyan szeleppel rendelkező tárggyal, amely illeszkedik a tokmány nyílásához.

- Helyezze az Air Chuck tokmányt merőlegesen a légtömítőre.
- Helyezze a tokmányt a szelepszárra.
- Nyomja lefelé a tokmányt úgy, hogy a szelepszárra menetes része a tokmányon belülré kerüljön.
- Rögzítse a tokmány végét a szelepszárra úgy, hogy a tokmányt addig nyomja lefelé, amíg meg nem áll, vagy amíg párhuzamos nem lesz a légtömítővel.
- Nyomja meg a **[Bekapcsoló]** gombot (14) a digitális mérőműszer bekapcsolásához, majd nyomja meg a **[Start/Stop]** gombot (12) a pumpa elindításához.



Megjegyzés: A nyomásmérőn a felfújás közben leolvasott nyomás a tárgy és a légtömítő közötti ingadozó nyomást méri. A pontos leolvasáshoz engedje el a kapcsoló kioldóját, és várja meg, amíg a kijelzés beáll.

- A nyomásmérő PSI mértékegységben mutatja a nyomást. A kívánt nyomás elérésekor a pumpa automatikusan leáll. Nyomja meg a **[Bekapcsoló]** gombot (14) a digitális mérőműszer kikapcsolásához.



Megjegyzés: Mindig hagyja akadálymentesen a tömlőt, ha a szerszámot nem használja. Túlmelegedés léphet fel, ha a tömlő eltömődik.

Felfújás a légtömítővel és adapterekkel

A légtömítő a mellékelt adapterekkel különböző tárgyak felfújására szolgál.

► 4. old., 5. ábra

- Helyezze be az adaptert az Air Chuck-ba (5), és nyomja lefelé a tokmányt (4), amíg az a helyére nem reteszeli.
- Az eltávolításhoz emelje fel a tokmányt (4), és vegye le az adaptert az Air Chuck-ról (5).

Adapter funkciók

- A kúpos adapter (7) kisebb légszelepeken használható tárgyak, például felfűjthető vízi eszközök és gyermekjátékok felfújására, amelyeket általában a felhasználónak kell felfűjnie levegő befűvásával.
- A sportlabda tű (9) bármilyen típusú sportlabda vagy bármilyen más, sportlabda tűt igénylő tárgy felfújására használható.
- A Presta szelep adapter (8) az ábrán látható módon használható a Presta szelepszáras gumiabroncsok felfújására. Mielőtt felfűjja a Presta szeleppel ellátott gumiabroncsot, a felfűjéshoz lazítsa meg az önbiztosító anyát (21). A felfújás befejezése után húzza meg az önbiztosító anyát, hogy lezárja a gumiabroncs szelepet.

A Presta szelep adapter használata:

► 4. old., 6. ábra

- Lazítsa meg a Presta szelep önbiztosító anyáját (21).

► 4. old., 7. ábra

- Csavarja a Presta szelep adaptert (8) a szelepszárra (22) úgy, hogy a nagyobb nyitott vége a kerék felé nézzen.
- Rögzítse az Air Chuck (5) végét a Presta szelep adapterre a tokmány (4) lenyomásával, amíg az a helyére nem reteszeli.
- A felfújás után vegye le az Air Chuck-ot (5), és szorítsa meg az önbiztosító anyát (21).

A sportlabda tű vagy a kúpos adapter használatához

► 4. old., 5. ábra

- Hajtsa ki az Air Chuck tokmányt (4).
- Csatlakoztassa a sportlabda tűt (9) vagy a kúpos adaptert (7) az Air Chuck-hoz (5).
- Hajtsa be szorosan a tokmányt (4).
- Helyezze be a sportlabda tűt (9) vagy a kúpos adaptert (7) a tárgyon lévő lyukba, és fújja fel.
- Felfújás után húzza ki a sportlabda tűt (9) vagy a kúpos adaptert (7).



Megjegyzés: Üszógumi felfújásakor a nyomásmérő nem fog pontos értéket mutatni, mivel az üszógumban a nyomás kevesebb, mint 20KPA (3PSI). Az üszógumi felfújásakor ne a nyomásmérőn lévő értéket használja, hanem az üszógumi állapotának ellenőrzése mellett fújja fel.

LED munkalámpa/SOS vészfény

- A szerszám az elején található LED munkalámpával/SOS vészfényvel (1) van felszerelve. Nyomja meg a munkafény gombot (2) a munkalámpa vagy az SOS vészfény kiválasztásához.

Tisztítás és karbantartás



VESZÉLY! Sérülésveszély! Mielőtt bármilyen munkát végezne a készüléken, távolítsa el az akkut.

Tisztítás



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

- A terméket egy kissé nedves ruhával törölje le.

Tárolás, szállítás

Tárolás

- A készüléket és valamennyi tartozékát száraz, jól szellőző helyen tárolja.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, védje azt és tartozékait a szennyeződés és korrózió ellen.



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A rövidzárlat kockázatának csökkentése érdekében a pumpát forró felületektől vagy közvetlen napfénytől távol tárolja.



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! Ne engedje, hogy fékfolyadék, benzin, kőolaj alapú termékek, oldószerek stb. műanyag alkatrészekkel érintkezzenek. A vegyi anyagok károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkretelhetik a műanyagot, ami személyi sérülést okozhat.

Szállítás

- Szállításkor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

Akkumulátor tárolás



Megjegyzés: Az akkumulátorok élettartama akkor a leghosszabb, ha jól gondozzák, és mindenekelőtt megfelelő hőmérsékleten tárolják őket. Az életkor növekedésével azonban a kapacitás még megfelelő tárolás mellett is csökken. Ha az akkumulátor töltöttsége ellenére a működési idő egyértelműen csökken, az azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott.

- Ha az akkumulátort hosszú ideig üres állapotban tárolja, akkor károsodhat, és a kapacitása jelentősen csökkenhet.
- A tárolás előtt tölts fel az akkumulátorokat a károsodás és a mélykisülés elkerülése érdekében. A tárolás előtti optimális töltöttségi szint kb. 70%.
- Ha nagyon hosszú ideig tárolja, rendszeresen ellenőrizze a töltöttségi állapotot; szükség esetén tölts fel az akkumulátort.
- Az akkumulátorokat száraz és jól szellőző helyiségben tárolja.
- Védje az akkumulátorokat a nedvességtől és a víztől.
- Ha lehetséges, az akkumulátorokat a következő helyeken tárolja:
 - füstérzékelővel ellátott helyiségekben;
 - nem gyúlékony vagy éghető tárgyak közelében;
 - nem hőforrások közelében.
- Az optimális tárolási hőmérséklet 10-20 °C.
- Az akkumulátorokat nem szabad 0 °C alatt vagy 40 °C felett tárolni, mivel a szélsőséges hőmérsékletek károsíthatják az akkumulátort.
- Ne tegye ki az akkumulátorokat közvetlen napfénynek.
- Tárolás előtt válassza le az akkumulátorokat a készülékről.
- Ne hagyja az akkumulátorokat állandóan a töltőhöz csatlakoztatva.

Üzemzavarok és elhárításuk

Ha valami nem működik...



VESZÉLY! Életveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyeztetni önmagát és környezetét.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költséget is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A készülék nem működik.	Az akkumulátor nincs bekattanva?	Kattintsa be az akkumulátort.
	Az akkumulátor lemerült?	► <i>Az akku feltöltése – 70. old.</i>
	Az akkumulátor meghibásodott?	Forduljon az eladóhoz.
	Kiégett kapcsoló?	
A kompresszor teljesítmény túl alacsony.	Meghibásodott a készülék?	
	Az adapter ferdén ül a szelepdugaszban?	Helyezze be egyenesen az adaptert.
	Az abroncsok/tárgyak tömítetlenek?	Tömítse vagy cserélje ki az abroncsokat/tárgyakat.
	Túl gyenge az akkumulátor?	Töltse fel vagy cserélje ki az akkumulátort.
Túlmelegedés.	Tömítőcsatlakozás tömítetlen?	Ellenőrizze a tömlőcsatlakozást; szükség esetén cserélje ki a sérült alkatrészeket.
	Túl gyors munkavégzésre kényszerítette a szerszámot?	Hagyja, hogy a szerszám a saját tempójában dolgozzon.
Nincs nyomás.	Eltömődtek a motorház szellőzőnyílásai?	Porszívó segítségével távolítsa el a törmelékét a légbeömlő nyílásokból.
	Az adapter nincs jól csatlakoztatva?	Ellenőrizze az adaptert, és győződjön meg róla, hogy jól illeszkedik.
	Az adapter akadályozott?	Tisztítsa meg az adaptert.
	Rossz adaptert használ?	Győződjön meg róla, hogy a megfelelő adaptert használja.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvész, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.



A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkusomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.



Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törlesztéért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.



– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	196260
Névleges feszültség	
• maximum	20 V=
• névleges	18 V=
érintésvédelmi osztály	III
Max. üzemi nyomás	150PSI
Felfújási hatékonyság (0-36PSI)	4.8min
215/55R17 gumiabroncsok esetében)	
Hangteljesítményszint (L_{WA})*	93 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Hangnyomásszint (L_{PA})*	82 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Rezgés**	2,8 m/s ² ($K = 1,5$ m/s ²)

*) A megadott zajkibocsátási értékek mérése szabványosított vizsgálati eljárással történt, a megadott értékek támogatják az elektromos kéziszerszámok összehasonlítását. A megadott zajkibocsátási értékek a rezgések okozta hatások előzetes becslésére is használhatók. Figyelemztetés: Használat közben az elektromos szerszám zajkibocsátása elérheti a megadott értékektől, használat és a megmunkált darab típusának függvényében. A felhasználó biztonságának céljából szükséges a megfelelő óvintézkedések meghatározása a tényleges használati körülmények közötti vibrációs terhelés becslése alapján (szükséges az üzemi ciklus részletes megfigyelése, például az elektromos kéziszerszám be- és kikapcsolásakor, amennyiben az adott szerszám terhelés nélkül működik).

A zajkibocsátásra vonatkozó információk a termék biztonsági törvény (ProdSG) és az EK gépekre vonatkozó irányelvnek megfelelően: A hangnyomásszint a munkavégzés helyén meghaladhatja a 80 dB(A) értéket. Ebben az esetben zajvédelmi intézkedésekre van szükség a kezelő számára (pl. megfelelő és alkalmas hallásvédő viselése és rendszeres szünetek beiktatása).

**) A megadott rezgés kibocsátási értéket egy szabványos vizsgálati eljárás során mérték, és alkalmazható egy szerszám összehasonlítására más szerszámmal; a megadott rezgés kibocsátási érték alkalmazható a kitétség bevezető felbecsülésére is. A rezgés kibocsátási érték a szerszám tényleges használata közben eltérhet a megadott értéktől, a szerszám használati típusától és módjától; próbálja a rezgési terhelést minél kisebbre csökkenteni.

A rezgési terhelés csökkentésére egy intézkedés lehet pl a munkaidő korlátozása. Az üzemelési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és azt is, amikor be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut). A rezgés kibocsátási értékek meghatározása EN 62841-1 szerint.

Töltőkészülék	196264	196054, 196055
2 Ah akku (196051)		
Töltőáram	3 A	2,50 A
Töltési idő	45 min	60 min
4 Ah akku (196052)		
Töltőáram	4,30 A	2,50 A
Töltési idő	60 min	120 min
6 Ah akku (196263)		
Töltőáram	4,30 A	2,49 A
Töltési idő	90 min	180 min

Tartozék



Az 1 PowerSystems rendszerhez használható akkumulátorokról és pótalkatrészekről további információt itt talál: lásd QR-kód

Kazalo

Prije nego što počnete...	75
Za Vašu sigurnost	75
Pregled Vašeg uređaja	78
Puštanje u rad	78
Posluživanje	78
Održavanje i čišćenje	80
Skladištenje, transport	80
Smetnje i pomoć	80
Odlaganje na otpad	81
Tehnički podatci	81
Prava na žalbu	114

Prije nego što počnete...

Namjenska upotreba

Kompresor je dizajniran za punjenje guma i drugih predmeta koji se mogu puniti zrakom.

Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati.

Obavljati samo djelatnosti koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zloupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

Šta znače upotrijebljeni simboli?

U uputstvu za upotrebu su upozorenja na opasnost i ostale upute jasno označene. Koriste se slijedeći simboli:



OPASNOST! Neposredna opasnost po život i opasnost od povreda! Neposredna opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE! Vjerovatna opasnost po život i opasnost od povreda! Opšta opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



OPREZ! Eventualna opasnost od povreda! Opasna situacija koja za posljedicu može imati povrede.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja uređaja! Situacija koja za posljedicu može imati materijalne štete.



Uputa: Informacije koje se daju radi boljeg razumijevanja procesa.

Ovi simboli označavaju potrebnu osobnu zaštitnu opremu:



Za Vašu sigurnost

Opće sigurnosne upute

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i upute za uporabu.

Opće sigurnosne upute za električne alate



UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene, smjernice, ilustracije i tehničke podatke koje su priložene uz ovaj električni alat. Greške prilikom pridržavanja sigurnosnih napomena i niže navedenih uputa mogu izazvati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

- Sve upute za upotrebu i sigurnosne upute pohranite za ubuduće. Pojam „Električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama, odnosi se na električne alate priključene na mrežu (sa mrežnim kablom) i električne alate na akumulatorski pogon (bez mrežnog kablova).

Sigurnost na radnom mjestu

- Svoje područje rada držite čistim i dobro osvijetljenim. Nered ili neosvijetljeno radno područje može prouzrokovati nezgode.
- Sa električnim alatom nemojte raditi u području u kojem postoji opasnost od eksplozija, goruće tekućine, plinovi ili prašine. Električni alati stvaraju iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djecu i druge osobe za vrijeme korištenja električnog uređaja držite podalje. Ako vam je odvrta pažnja možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

Električna sigurnost

- Priključni utikač električnog alata mora odgovarati u utičnicu. Utikač se ni u kom slučaju ne smije izmijeniti. Adapterski utikač nemojte koristiti zajedno sa električnim alatima koji su zaštitno uzemljeni. Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela sa uzemljenim površinama kao što su to cijevi, grijalice, štednjaci i hladnjaci. Postoje povišeni rizik kroz električni udar, ako je Vaše tijelo uzemljeno.
- Električne alate držite dalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- Priključni vod nemojte koristiti u druge svrhe kako biste električni alat nosili, objesili ili utikač iskopčali iz utičnice. Priključni vod držite dalje od vrućine, ulja, oštih rubova ili rotirajućih dijelova. Oštećeni ili omotani priključni vodovi povećavaju rizik električnog udara.
- Kada radite sa električnim alatom na otvorenom, koristite isključivo produžne kablove koji su pogodni i za rad u vanjskom prostoru. Korištenje produžnog kablova koji je pogodan za vanjski prostor smanjuje rizik od električnog udara.
- Ukoliko se pogon električnog uređaja u vlažnoj okolini ne može izbjeći, koristite zaštitnu sklopku struje kvara. Korištenje sklopke protiv struje kvara smanjuje rizik od električnog udara.

Sigurnost osoba

- **Budite oprezni, pazite na ono što radite i pažljivo postupajte prilikom rada sa električnim alatom.** Nemojte raditi sa električnim alatom, ako ste umorni ili ako stojite pod drogama, alkoholom ili medikamentima. Jedan trenutak nepažnje prilikom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je to zaštitna maska protiv prašine, neklizajuće sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili zaštita za sluh, ovisno o vrsti i korištenju električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- **Izbjegavajte nenamjeravano puštanje u pogon.** Uvjerite se, da je električni alat isključen prije nego ga prikopčate na napajanje strujom i/ili akumulator, ili ga uzmete ili nosite. Ukoliko dok nosite električni alat prst držite na prekidaču ili ako uključen uređaj prikopčate na struju, to može prouzrokovati nezgode.
- **Uklonite alate za podešavanje ili odvijanje prije nego uključite električni alat.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja, može dovesti do ozljeda.
- **Izbjegavajte nenormalno držanje tijela.** Pobrižite se za stabilan položaj i uvijek držite ravnotežu. Kroz to električni alat možete bolje kontrolirati u neočekivanoj situaciji.
- **Nosite prikladnu odjeću.** Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni od rotirajućih dijelova.
- **Ako postoji mogućnost montaže usisivača i uređaja za prihvata, onda se isti trebaju priključiti i pravilno koristiti.** Korištenje usisavača za prašinu može smanjiti ugrožavanje prouzrokovano prašinom.
- **Nemojte biti pretjerano samouvjereni i nemojte zanemarivati sigurnosne propise za električni alat, čak i ako ste detaljno upoznati sa električnim alatom nakon višestruke upotrebe.** Nepažljivo djelovanje može u roku od nekoliko sekundi dovesti do teških povreda.

Korištenje i rukovanje sa električnim alatom

- **Nemojte preopterećivati električni alat.** Za vaš rad koristite samo za to predviđeni električni alat. Sa odgovarajućim električnim uređajem radite bolje i sigurno u naznačenom području učinka.
- **Nemojte koristiti električni alat čija je sklopka defektna.** Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, je opasan i mora biti popravljen.
- **Utikač iskopčajte iz utičnice i/ili uklonite akumulator prije nego izvršite podešavanja na uređaju, mijenjate dijelove pribora ili odložite električni alat.** Ta mjera opreza sprječava nenamjeravano pokretanje električnog alata.
- **Nekorištene električne alate čuvajte izvan dosega djece.** Nemojte dozvoliti da električni alat koriste osobe, koje sa istim nisu upoznate ili koje nisu pročitale ove smjernice. Električni alati su opasni ako ih koriste neiskusne osobe.

- **Električne alate i dijelove pribora njegujte pažljivo.** Provjerite da li pokretni dijelovi uređaja ispravno funkcioniraju i da nisu zaglavljani, provjerite da li su dijelovi puknuti ili tako oštećeni, da to utiče na funkciju električnog alata. Oštećene dijelove dajte popraviti prije korištenja uređaja. Veliki broj nezgoda zasniva ne lošem održavanju električnih uređaja.
- **Alat za rezanje uvijek držite oštar i čist.** Pažljivo njegovani alat za rezanje sa oštrim bridovima se manje zaglavљуje i uvijek se lakše vodi.
- **Električni alat, pribor, uložne alate itd. koristite prema ovim uputama.** Pri tome obratite pozornost na uvjete i vrstu rada koji se treba provesti. Korištenje električnih alata u druge svrhe osim onih namijenjenih može dovesti do opasnih situacija.
- **Održavajte ručke i površine ručki suhim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave ručke i površine ručki ne omogućavaju bezbjedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredvidljivim situacijama.

Korištenje i rukovanje sa alatom na akumulatorski pogon

- **Akumulatore punite isključivo pomoću punjača koje je preporučio proizvođač.** Kod punjača, koji je namijenjen za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od požara, ukoliko se koristi sa drugim akumulatorom.
- **Koristite samo predviđene akumulatore u električnim alatima.** Korištenje drugog akumulatora može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- **Akumulatore koje ne koristite držite dalje od uredskih spojnica, kovanica, ključeva, čavla, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta pošto se može prouzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakta akumulatora za posljedicu može imati opekotine i požar.
- **Uslijed pogrešne primjene iz akumulatora može isticati točnost.** Izbjegavajte kontakt sa istom. Kod slučajnog kontakta dobro isprati sa vodom. Ako tekućina dospije u oči dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina akumulatora može dovesti do iritacija kože i opekotina.
- **Nemojte koristiti oštećeni ili modificirani akumulator.** Oštećeni ili modificirani akumulatori se mogu ponašati na nepredvidljiv način i dovesti do vatre, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.
- **Akumulator nemojte izlagati vatri ili pretjerano visokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C mogu izazvati eksplozije.
- **Sljedite sva uputstva za punjenje i nikada nemojte puniti akumulator ili akumulatorski alat izvan temperaturnog područja navedenog u uputstvu za rad.** Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog temperaturnog područja može uništiti akumulator i povećati opasnost od požara.
- **Koristite akumulator samo sa proizvodima ovog proizvođača.** Samo tako se akumulator štiti od opasnog preopterećenja.

Servis

- **Električni alat za popravak prepustite isključivo kvalificiranom stručnom osoblju uz korištenje originalnih zamjenskih dijelova.** Time će se osigurati, da sigurnost električnog alata ostaje održana.
- **Nikada ne održavajte oštećene akumulatore.** Svako održavanje akumulatora treba vršiti samo proizvođač ili ovlaštene servisne službe za kupce.
- **Nemojte otvarati bateriju.** Nestručnim zahvatima baterija se može oštetiti.
- **Ne izlažite bateriju toplini, vatri, vodi i vlazi.** Postoji opasnost od eksplozije.
- **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora može doći do isparavanja. Akumulator može da izgori ili da eksplodira.** Uzmite svež vazduh i potražite lekara ako dođe do tegoba. Para može nadražiti disajne puteve.
- **Baterija može da se ošteti oštrim predmetima, kao npr. ekserima ili odvijačima zavrtnjeva ili usled dejstva neke spoljne sile.** Može da dođe do internog kratkog spoja i akumulatorska baterija može da izgori, dimi, eksplodira ili da se pregreje.
- **Zaštitite akumulator od izvora toplote, npr. i od trajnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage.** Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

Sigurnosne upute za punjače

- **Punjač držite podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u punjač povećava rizik električnog udara.
- **Održavajte punjač čistim.** Zbog prljavštine postoji opasnost električnog udara.
- **Prije svakog korištenja proverite punjač, kabl i utikač.** Nemojte koristiti punjač ukoliko utvrdite štete.
- **Punjač ne otvarajte sami i neka Vam ga popravlja samo kvalificirano stručno osoblje i to samo originalnim rezervnim dijelovima.** Oštećeni punjači, kabl i utikač povećavaju rizik od električnog udara.
- **Punjač ne koristite na lako zapaljivoj podlozi (npr. papiru, tkaninama itd.), odn. u zapaljivoj okolini.** Zbog zagrijavanja punjača koje nastaje tijekom punjenja postoji opasnost od požara.
- **Nadzirite djecu i osigurajte da se djeca ne igraju punjačem.** Djeca ili osobe s mentalnim ili psihičkim ograničenjima smiju se koristiti punjačem samo pod nadzorom ili ako su prethodno upućeni u korištenje punjačem. Pažljivo upućivanje u rad umanjuje mogućnost od pogrešnog rukovanja i ozljeda.

Bezbednosne napomene za pneumatske pumpe

- **Kada koristite pneumatsku pumpu, vodite računa da ne prekoračite dozvoljeni pritisak za proizvod koji želite napumpati.** Proizvod bi mogao prsnuti ili pući i mogli biste se povrediti.
- **Crevo i metalni delovi adaptera mogu pri dužoj upotrebi da se pregreju.** Kada obavljate duže radove, isplanirajte pauze i ukoliko je potrebno sačekajte da se delovi ohlade.
- **Nemojte ostavljati pneumatsku pumpu bez nadzora.**

- **Nakon pumpanja proverite pritisak proizvoda pomoću kalibrisanog mernog uređaja.** Pogrešan pritisak može dovesti do opasnih situacija, npr. do drugačijeg ponašanja vozila tokom vožnje.
- **Nemojte dati deci da koriste pneumatsku pumpu. Crevo za vazduh odn. struju vazduha nemojte usmeravati prema ustima, ušima ili očima ljudi ili životinja i ne duvajte prašinu ili druge čestice prema ljudima ili životinjama.** To može dovesti do povreda.
- **Ukoliko su prikaz ili drugi delovi neispravni, nemojte koristiti pneumatsku pumpu.** Mogli biste prekoračiti dozvoljeni pritisak proizvoda koji želite napumpati i tako uzrokovati opasne situacije.
- **Napuhivač/ispuhivač koristite kao uređaj za disanje.**
- **Uzmite u obzir, da se rotirajući dijelovi mogu nalaziti iza otvora za ventilaciju i odzračivanje.**
- **Pozor kod hodanja unatrag.** Opasnost od spoticanja!
- **Simboli koji se nalaze na uređaju ne smiju se uklanjati.** Upute na uređaju koje više nisu čitljive potrebno je odmah zamijeniti.



Prije stavljanja uređaja u pogon pročitajte i slijedite Priručnik za uporabu.



Prije puštanja u pogon obratite pozornost na sigurnosne upute.



Opasnost od eksplozije!



Opasnost zbog vruće površine!



Uređaj zaštititi od vlage. Čuvati na suhom mjestu.



Nemojte usmjeravati zračnu struju prema ljudima ili kućnim ljubimcima.



Akumulator puniti samo u unutrašnjim prostorijama.



Akumulator nemojte zbrinuti preko kućnog otpada!



Akumulator nemojte zbrinjavati u vodama!



Akumulator nemojte spaliti!



Akumulator nemojte izlagati utjecaju sunčevih zraka ili povišenim temperaturama!

Osobna zaštitna oprema



Nositi zaštitne naočale.

Pregled Vašeg uređaja



Uputa: Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

► Str. 3, sl. 1

1. Radno svjetlo/SOS svjetlo za hitni slučaj
 2. Dugme radnog svjetla
 3. Meka ručka
 4. Stezaljka komprimiranog zraka
 5. Stezaljka zraka
 6. Crijevo zraka
 7. Konusni adapter
 8. Adapter francuskog ventila
 9. Igla za sportsku loptu
 10. Ekran displeja
 11. Povećanje PSI
 12. Dugme start/stop
 13. Smanjenje PSI
 14. Dugme za uključivanje
- Str. 3, sl. 2
15. Akumulator (nije sadržan u obujmu dostave)
 16. Prikaz za preostali kapacitet
 17. Tipka za prikaz kapaciteta
 18. Zaporna tipka
 19. Kontrolne svjetiljke
 20. Stanica za punjenje akumulatora (nije sadržan u obujmu dostave)

Obujam dostave

- Uputa za upotrebu
- Puhalica
- Konusni adapter
- Igla za sportsku loptu
- Adapter francuskog ventila

Puštanje u rad

Napuniti akumulator



Uputa: Akumulator i uređaj za punjenje nisu uključeni u obim dostave, i opcionalno su dostupni kod vašeg trgovca (► *Pribor – str. 82*).



UPOZORENJE! Opasnost od ozljede! Obratiti pozor na sigurnosne upute pri rukovanju sa akumulatorima.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Akumulator nemojte potpuno isprazniti.



Uputa: Li-lonski akumulator se može napuniti u svako vrijeme bez da se zbog toga skрати vijek trajanja. Prekid postupka punjenja neće oštetiti akumulator.

- Prije prvog puštanja u pogon se akumulator mora napuniti (vrijeme punjenja: ► *Tehnički podatci – str. 81*).

► Str. 4, sl. 3

- Zapornu tipku (18) pritisnite i izvadite akumulator iz uređaja.

► Str. 4, sl. 4

- Akumulator umetnite u stanicu za punjenje.
- Mrežni utikač uređaja za punjenje utaknite u utičnicu.

Stanje punjenja prikazuje se kroz kontrolne svjetiljke (19).

- Akumulator utaknite u uređaj za punjenje i pustiti da se sigurno uklopi.

Provjerite preostali kapacitet akumulatora

- Pritisnite tipku (17).

Stanje preostalog kapaciteta akumulatora se prikazuje kroz kontrolne lampice (16).

Posluživanje



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uslijed predugog vremena rada uređaj se jako zagrijava i oštećuje. Kada osjetite da su vanjski dijelovi uređaja vrući, isključite uređaj i ostavite ga da se hladi najmanje 30 min.



OPREZ! Opasnost od eksplozije! Nikada ne prekoračujte maks. dopušteni tlak punjenja guma ili predmeta koje trebate napuniti zrakom. Zbog prejakog pumpanja mogu puknuti i uzrokovati ozljede.

Provjeriti prije pokretanja!



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog neispravnih komponenti! Uređaj se smije pustiti u pogon samo onda ako prilikom pregleda nisu utvrđene greške. Ako je neki dio neispravan, obavezno ga treba zamijeniti prije sljedeće uporabe.

Provjerite je li uređaj siguran.

- Provjerite jesu li svi dijelovi dobro učvršćeni.
- Provjerite postoje li vidljivi kvarovi: puknuti dijelovi, pukotine itd.

Digitalni mjerni uređaj



UPOZORENJE! Rizik od povreda! Obzirom da manometar nije kalibriran, te zbog toga nije obavezujući za tačne vrijednosti, pritisak u gumama se mora provjeriti korištenjem pouzdanog mjernog uređaja prije vožnje vozila sa gumama napuhanim pomoću puhalice. Vožnja vozila sa nepravilno napuhanim gumama može za posljedicu imati ozbiljne povrede.

Digitalni mjerni uređaj na zračnom kompresoru je multifunkcionalan. On služi kao manometar, vrši nadzor količine pritiska koja se primjenjuje na predmet koji se naphava.

Za prebacivanje sa PSI, BAR, KPA ili KG/CM²

- Pritisnite dugme [Power] (14) za uključivanje alata i zadržite dugme za njegovo isključivanje.



Uputa: Kako bi se spriječio nenamjerno uključivanje, dugme [Power] (14) će se automatski isključiti ako se dugme [Start/Stop] (12) ne pritisne u određenom periodu nakon što je dugme [Power] (14) uključeno.

- Pritisnite istovremeno **[Increase PSI]**(11) i **[Decrease PSI]**(13) za promjenu jedinice mjere.
- Pritisnite **[Increase PSI]**(11) ili **[Decrease PSI]**(13) za podešavanje vrijednosti pritiska.



Uputa: Originalni zračni pritisak predmeta će biti prikazan nakon povezivanja. Bez povezivanja će se prikazati **[0]**.



Uputa: Uvijek provjerite i uvažite preporučeni pritisak proizvođača.



Uputa: Puhalice može napuhati do 150 PSI. Kako biste izbjegli prekomjerno napuhavanje, pažljivo pratite uputstva za predmete koji se napuhavaju. Kako biste izbjegli oštećenje proizvoda, nikada nemojte prekoračiti preporučene pritiske,

Za pokretanje/zaustavljanje puhalice

Za pokretanje puhalice

- Kada je odabrano željeno podešavanje, pritisnite dugme **[Start/Stop]** (12) za pokretanje puhalice.



UPOZORENJE! Rizik od povreda!

Nemojte ostavljati bez nadzora predmete koji se napuhavaju dok je puhalica u upotrebi. Ovi predmeti mogu puknuti i izazvati ozbiljne povrede.



Uputa: Puhalice nije osmišljena za kontinuiranu upotrebu. Za svakih pet minuta korištenja puhalice je neophodno pet minuta za rashlađivanje.

Za zaustavljanje puhalice

- Za isključivanje puhalice, pritisnite dugme **[Start/Stop]** (12) za zaustavljanje puhalice. Zatim pritisnite dugme **[Power]** za isključivanje digitalnog mjernog uređaja.

Korištenje Schrader adapter ventila

Stezaljka zraka na crijevu zraka se može koristiti bez adaptera za napuhavanje guma ili sa bilo kojim predmetom sa tijelom ventila koje odgovara otvoru stezaljke zraka.

- Pozicionirajte stezaljku komprimiranog zraka u položaj otključavanja koji je uspravan u odnosu na crijevo zraka.
- Postavite stezaljku zraka na tijelo ventila.
- Gurnite stezaljku zraka prema dolje tako da tijelo ventila sa navojem bude unutar stezaljke zraka.
- Pričvrstite kraj stezaljke komprimiranog zraka na tijelo ventila tako što ćete stezaljku komprimiranog zraka pritisnuti prema dolje dok se ne zaustavi ili ne bude paralelna sa crijevom zraka.
- Pritisnite dugme **[Power]** (14) za uključivanje digitalnog mjernog uređaja, a zatim pritisnite dugme **[Start/Stop]** (12) za pokretanje puhalice.



Uputa: Prikaz pritiska na mjernom uređaju tokom napuhavanja je mjerenje varijabilnog pritiska između predmeta i crijeva zraka. Za dobivanje tačnog očitavanja, otpustite prekidač aktivatora i sačekajte dok se prikaz prilagodi.

- Mjerni uređaj će prikazati pritisak u PSI. Kada je dostignut željeni pritisak, puhalica će se automatski zaustaviti. Pritisnite dugme **[Power]** (14) za isključivanje digitalnog mjernog uređaja.



Uputa: Na crijevu nikada ne smije biti prepreka kada se alatka ne koristi. Može doći do pregrijavanja ako je crijevo blokirano.

Napuhavanje pomoću crijeva zraka i adaptera

Crijevo zraka se može koristiti sa priloženim adapterima za napuhavanje različitih predmeta.

► Str. 4, sl. 5

- Umetnite adapter u stezaljku zraka (5) i pritisnite stezaljku (4) prema dolje sve dok se ne zaključa na mjestu.
- Za uklanjanje, podignite stezaljku komprimiranog zraka (4) i uklonite adapter iz stezaljke zraka (5).

Funkcije adaptera

- Konusni adapter (7) se može koristiti na manjim zračnim ventilima za napuhavanje predmeta kao što su objekti za plivanje i dječije igračke koje obično zahtijevaju od korisnika upuhavanje zraka u iste.
- Iglu za sportsku loptu (9) se može koristiti za napuhavanje bilo koje vrste sportskih lopti ili nekih drugih predmeta koji zahtijevaju iglu za sportsku loptu.
- Adapter francuskog ventila (8) se može koristiti za napuhavanje guma sa tijelom francuskog ventila, kao što je prikazano. Prije napuhavanja gume sa francuskim ventilom, otpustite kontra maticu (21) za napuhavanje. Kada je napuhavanje završeno, pritegnite kontra maticu da biste zabrtvili ventil gume.

Za korištenje adaptera francuskog ventila:

► Str. 4, sl. 6

- Otpustite kontra maticu francuskog ventila (21).

► Str. 4, sl. 7

- Zavijte adapter francuskog ventila (8) na tijelo ventila (22) sa većim otvorom prema točku.
- Pritegnite kraj stezaljke zraka (5) na adapter francuskog ventila tako što ćete pritisnuti stezaljku komprimiranog zraka (4) sve dok se ne zaključa na mjestu.
- Nakon napuhavanja, uklonite stezaljku zraka (5) i pritegnite kontra maticu (21).

Za korištenje igle za sportsku loptu ili konusnog adaptera

► Str. 4, sl. 5

- Otvorite stezaljku komprimiranog zraka (4).
- Zakačite iglu za sportsku loptu (9) ili konusni adapter (7) na stezaljku zraka (5).
- Zatvorite čvrsto stezaljku komprimiranog zraka (4).
- Umetnite iglu za sportsku loptu (9) ili konusni adapter (7) u otvor predmeta i napuhajte.
- Nakon napuhavanja, uklonite iglu za sportsku loptu (9) ili konusni adapter (7).



Uputa: Prilikom napuhavanja šlaufa za plivanje, manometar neće prikazati tačnu vrijednost, jer pritisak šlaufa za plivanje iznosi manje od 20KPA (3PSI). Prilikom napuhavanja šlaufa za plivanje, nemojte koristiti vrijednost na manometru, već ga napuhajte tako što ćete provjeriti status šlaufa za plivanje.

LED radno svjetlo/SOS svjetlo za hitni slučaj

- Vaš alat je opremljen LED radnim svjetlom/SOS svjetlom za hitni slučaj (1), koje se nalazi sa prednje strane alata. Pritisnite dugme za radno svjetlo (2) za prebacivanje na radno svjetlo ili SOS svjetlo za hitni slučaj.

Održavanje i čišćenje



OPASNOST! Opasnost od ozljede! Prije svih radova na uređaju izvadite akumulator.

Čišćenje



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Ne koristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje. Ne koristiti otapala.

- Proizvod prebrisati sa lagano navlaženom krpom.

Skladištenje, transport

Odlaganje

- Uređaje i sve dijelove pribora skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu.
- Zaštitite uređaj i njegov pribor od prljavštine i korozije tokom dužeg prekida rada.



UPOZORENJE! Rizik od povreda! Puhalicu skladištite dalje od vrućih površina ili ispod sunčeve svjetlosti da biste smanjili rizik od kratkog spoja.



UPOZORENJE! Rizik od povreda! Spriječite da koćiona tekućina, benzin, proizvodi na bazi petroleja, rastvarači, itd. dođu u kontakt sa plastičnim dijelovima. Hemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku, što za posljedicu može imati lične povrede.

Transport

- Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Skladištenje akumulatora



Uputa: Vijek trajanja akumulatora je najduži kada se isti dobro održavaju i, prije svega, skladište na odgovarajućim temperaturama. Ipak, tokom procesa starenja opada kapacitet, čak i kod pravilnog skladištenja. Znatno skraćeno vrijeme rada uprkos napunjenom akumulatoru pokazuje da je isti istrošen.

- Ako se akumulator duže vrijeme čuva u ispražnjenom stanju, to može da ga ošteti i značajno smanji njegov kapacitet.
- Prije skladištenja napunite akumulateore kako biste spriječili oštećenja, kao i dubinska pražnjenja. Optimalno stanje punjenja prije skladištenja iznosi oko 70%.
- Kod veoma dugačkog skladištenja redovno provjeravajte stanje punjenja; po potrebi dopuniti akumulator.
- Akumulateore skladištite u suhim i dobro provjetrenim prostorijama.
- Zaštitite akumulateore od vlage i vode.
- Ako je moguće, akumulateore skladištite na sljedećim mjestima:
 - u prostorijama sa detektorima dima;
 - ne u blizini gorivih ili lako zapaljivih predmeta;
 - ne u blizini izvora toplote.
- Optimalna temperatura skladištenja iznosi 10–20 °C.
- Akumulatori se ne smiju skladištiti ispod 0 °C ili iznad 40 °C, jer ekstremne temperature mogu dovesti do oštećenja akumulatora.
- Nemojte izlagati akumulateore direktnom sunčevom zračenju.
- Prije skladištenja odvojite akumulateore od uređaja.
- Nemojte ostavljati akumulateore trajno priključene na punjač.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcioniра...



OPASNOST! Životna opasnost!

Nestručno provedeni popravci mogu dovesti do toga da Vaš uređaj više ne funkcioniра sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

Često već samo sitne pogreške dovode do smetnji. Većinom ih možete i sami ukloniti. Molimo Vas da najprije pogledate sljedeću tablicu, prije nego se obratite prodavaču. Tako ćete uštedjeti puno napora i eventualnih troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Uređaj ne funkcioniра.	Akumulator se nije uklopio?	Ukloniti akumulator.
	Isprazniti akumulator?	► <i>Napuniti akumulator – str. 78.</i>
	Akumulator defektan?	Kontaktirajte trgovca.
	Prekidač pregorio?	
	Uređaj pokvaren?	
Snaga kompresora je premala.	Adapter u utikaču ventila izvitoperen?	Ravno umetnuti adapter.
	Guma/predmet pušta zrak?	Zabrtviti ili zamijeniti gumu/predmet.
	Baterija preslaba?	Puniti ili zamijeniti bateriju.
	Crijevni spoj propušta?	Provjeriti crijevni spoj; po potrebi zamijeniti oštećene dijelove.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Pregrijavanje.	Alat prinudno radi suviše brzo?	Omogućite alatu da radi u vlastitom ritmu.
	Blokirani ventilacioni otvori na kućištu motora?	Korištenjem usisavača očistite nečistoće sa ventilacionih otvora za ulaz zraka.
Nema pritiska.	Adapter nije dobro povezan?	Provjerite adapter i uvjerite se da je dobro postavljen.
	Adapter je blokiran?	Očistite adapter.
	Korišten je pogrešan adapter?	Uvjerite se da koristite ispravan adapter.

Ako greške ne možete sami ukloniti, molimo Vas da se izravno obratite prodavaču. Molimo Vas da obratite pozornost da uslijed nestručnih popravaka propada i pravo na jamstvo i da Vam mogu nastati dodatni troškovi.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.



Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbira mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.



Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakovanja na otpad

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.



– Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.

Tehnički podatci

Broj artikla	196260
Nominalni napon	
• maksimalno	20 V=
• nominalno	18 V=
Zaštitna klasa	III
Maks. radni pritisak	150PSI
Efikasnost napuhavanja (0 do 36PSI za gume 215/55R17)	4.8min
Razina snage zvuka (L_{WA})*	93 dB(A) (K = 3 dB(A))
Razina zvučnog tlaka (L_{PA})*	82 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibracija**	2,8 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Navedene vrijednosti emisije buke su izmjerene u skladu sa normiranim postupkom ispitivanja i mogu se koristiti za upoređivanje jednog električnog alata sa drugim. Navedene vrijednosti emisije buke se takođe mogu koristiti za privremenu procjenu opterećenja. Napomena upozorenja: Emisije buke mogu u toku stvarnog korištenja električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu upotrebe alata, a posebno ovisno o vrsti radnog komada koji se obrađuje. Neophodno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu rukovaoca, koje se temelje na procjeni vibracionog opterećenja tokom realnih uvjeta upotrebe (ovdje treba uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, na primjer vremena tokom kojih je električni alat isključen i vremena tokom kojih je uključen, ali radi bez opterećenja).

Podaci o emisiji buke u skladu sa Zakonom za sigurnost proizvoda (ProdSG) odn. Direktivom o mašinama EZ: Nivo zvučnog pritiska na radnom mjestu može prekoraciiti 80 dB(A). U tom slučaju su neophodne mjere za zaštitu rukovaoca od zvučnog pritiska (npr. nošenje odgovarajuće i za to predviđene zaštite za sluh, kao i redovno pravljenje pauza).

**) Navedene vrijednosti emisije vibracije izmjerene su prema normiranom postupku ispitivanja i mogu se koristiti za uspoređivanje jednog alata sa drugim; Navedena vrijednost emisije vibracija može se koristiti i za uvodnu procjenu prekidanja. Vrijednost emisija vibracije se i za vrijeme stvarnog korištenja uređaja može razlikovati od navedene vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu na koji se alat koristi; Opterećenje kroz vibracije pokušajte držati što je moguće manjim. Mjera za smanjenje opterećenja vibracijama je npr. ograničenje radnog vremena. Svi udjeli pogonskog ciklusa moraju se uzeti u obzir (primjerice vremena, u kojima je alat, i takvi, u kojima je alat uređaj uključen, ali ne radi pod opterećenjem). Određivanje emisije vrijednosti vibracija prema EN 62841-1.

Punjač	196264	196054, 196055
2 Ah-Akku (196051)		
Struja punjenja	3 A	2,50 A
Vrijeme punjenja	45 min	60 min
4 Ah-Akku (196052)		
Struja punjenja	4,30 A	2,50 A
Vrijeme punjenja	60 min	120 min
6 Ah-Akku (196263)		
Struja punjenja	4,30 A	2,49 A
Vrijeme punjenja	90 min	180 min

Pribor

Daljnje informacije o odgovarajućim
akumulatorima i rezervnim dijelovima
za 1 PowerSystems dostupne su
ovdje: vidi QR-kod

Πίνακας περιεχομένων

Πριν ξεκινήσετε...	83
Για την ασφάλειά σας	83
Η συσκευή σας συνοπτικά	86
Θέση σε λειτουργία	86
Χειρισμός	87
Καθαρισμός και συντήρηση	88
Αποθήκευση, μεταφορά	88
Βλάβες και αντιμετώπιση	89
Διάθεση στα απορρίμματα	90
Τεχνικά στοιχεία	90
Εγγύηση	113

Πριν ξεκινήσετε...

Ενδειγμένη χρήση

Το κομπρεσέρ αυτοκινήτου προορίζεται για την πλήρωση ελαστικών και άλλων φουσκωτών αντικειμένων.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσωκλείστες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπιτρεπτή λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

Τί σημαίνουν τα χρησιμοποιημένα σύμβολα;

Οι υποδείξεις κινδύνου και οι υποδείξεις επισημαίνονται στις οδηγίες χρήσης με σαφήνεια. Χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αμεσος κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, που θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πιθανός κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Γενικά επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Πιθανός κίνδυνος τραυματισμού! Επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.



Υπόδειξη: Πληροφορίες που συμβάλλουν στη βαθύτερη κατανόηση των διαδικασιών.

Τα σύμβολα αυτά σημαίνουν τον αναγκαίο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό:



Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής, ο χρήστης της συσκευής πρέπει να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Σε περίπτωση που πουλήσετε ή δώσετε τη συσκευή αυτή σε τρίτους, πρέπει να τους δώσετε οπωσδήποτε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μελετήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, τις οδηγίες χρήσης, τα σχήματα και τα τεχνικά στοιχεία που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις στην τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των ακόλουθων οδηγιών μπορούν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή και σε σοβαρούς τραυματισμούς.

- Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.** Η έννοια «ηλεκτρικά εργαλεία», που χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας, αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα (με ηλεκτρικό καλώδιο) και σε ηλεκτρικά εργαλεία μπαταρίας (δίχως ηλεκτρικό καλώδιο).

Ασφάλεια θέσης εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Ακαταστασία ή ένας χώρος εργασίας, ο οποίος δεν φωτίζεται καλά, μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε επικίνδυνο για έκρηξη περιβάλλον, στο οποίο βρίσκονται εύφλεκτα υγρά, αέρια ή εύφλεκτες σκόνης.** Ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου φροντίστε να βρίσκονται μακριά παιδιά και άλλα άτομα.** Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φως σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το φως δεν επιτρέπεται να υποστεί κανενός είδους μετατροπή. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής μαζί με ηλεκτρικά εργαλεία που διαθέτουν προστασία γείωσης.** Φως που δεν έχουν υποστεί καμία μετατροπή και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο μιας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, συσκευές θέρμανσης, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος ο κίνδυνος μιας ηλεκτροπληξίας, όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή και την υγρασία. Η εισχώρηση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο μιας ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για άλλη χρήση, για να μεταφέρετε το εργαλείο, για να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα. Το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να παραμένει μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές γωνίες και από κινούμενα μέρη. Ελαττωματικά ή πλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεστε στο ύπαιθρο με ηλεκτρικά εργαλεία, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά καλώδια προεκτάσεως, κατάλληλα για εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίων προεκτάσεως κατάλληλων για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε διακόπτη ΔΔΕ. Η χρήση ενός διακόπτη ΔΔΕ μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας (ΔΔΕ: Διακόπτης Διαφυγής Έντασης).

Ασφάλεια προσώπων

- Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε λογική και σύνεση κατά την εργασία με το ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο, εάν είστε κουρασμένοι ή βρίσκεστε κάτω από την επιρροή ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ιασπίδες, ανάλογα με το είδος και την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Αποφεύγετε μια ακούσια έναρξη λειτουργίας. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε στην ηλεκτρική προφοδοσία και/ή στη μπαταρία, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Εάν κατά τη μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου έχετε το δάκτυλο στον διακόπτη ή συνδέσετε τη συσκευή ενεργοποιημένη στην παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- Απομακρύνετε τα εργαλεία ρύθμισης ή το γερμανικό κλειδί, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Εργαλείο ή κλειδί, που βρίσκεται σε περιτρεφόμενο εξάρτημα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- Αποφεύγετε μια αφύσικη στάση του σώματος. Φροντίζετε για μια ασφαλή στάση του σώματος και διατηρείτε ανά πάσα στιγμή την ισορροπία σας. Με τον τρόπο αυτό μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σας σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά θα μπορούσαν να πιαστούν στα κινητά εξαρτήματα.
- Αν μπορούν να τοποθετηθούν συστήματα αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτά πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- Μην επαφίστε σε λανθασμένη αντίληψη ασφαλείας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και όταν έχετε εξοικειωθεί με αυτά μετά από πολλές χρήσεις. Η απρόσεκτη χρήση μπορεί μέσα σε κλάσματα δευτερολέπτου να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Χρήση και αντιμετώπιση του ηλεκτρικού εργαλείου

- Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με περισσότερη ασφάλεια στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- Μην χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο, του οποίου ο διακόπτης είναι χαλασμένος. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή βγάλετε την μπαταρία, πριν προβείτε στη ρύθμιση της συσκευής, πριν αντικαταστήσετε εξαρτήματα και πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτά τα προστατευτικά μέτρα αποτρέπουν μια ακούσια εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπτε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε κανέναν, που δεν έχει εξοικειωθεί με αυτό ή που δεν έχει διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- Φροντίζετε τα ηλεκτρικά και τα συνοδευτικά εργαλεία με επιμέλεια. Ελέγχετε αν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν σφηνώνουν, αν υπάρχουν σπασμένα ή χαλασμένα μέρη, που μειώνουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Πριν τη χρήση της συσκευής, επισκευάστε τυχόν χαλασμένα εξαρτήματα. Πολλά ατυχήματα έχουν για αιτία τα κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά. Με επιμέλεια φροντισμένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές ακμές κοπής μπλοκάρουν λιγότερο και μπορούν να χειριστούν με περισσότερη ευκολία.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα πρόσθετα εξαρτήματα, τα εργαλεία εφαρμογής κτλ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Οι λαβές και οι επιφανείες τους πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια ή γράσα. Σε απρόβλεπτες καταστάσεις οι ολισθηρές λαβές δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

Χρήση και αντιμετώπιση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με συσκευές φόρτισης, που συνιστά ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής σχεδιασμένος για συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά όταν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο τις προβλεπόμενες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα ηλεκτρικά εργαλεία.** Η χρήση άλλων επαναφορτιζόμενων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- **Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία κρατήστε την μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που θα μπορούσαν να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών.** Ένα βραχυκύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να προκληθεί διαρροή υγρού από την μπαταρία. Αποφεύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση επαφής ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε ιατρική βοήθεια.** Τα εξερχόμενα υγρά της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς στο δέρμα και εγκαύματα.
- **Μην χρησιμοποιείτε μια κατεστραμμένη ή τροποποιημένη μπαταρία.** Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να λειτουργήσουν απρόβλεπτα και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.
- **Μην αφήνετε μπαταρίες κοντά σε φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες.** Η φωτιά ή θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.
- **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε ποτέ την μπαταρία ή το εργαλείο μπαταρίας πέρα από τα όρια θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες λειτουργίας.** Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση έξω από τα εγκεκριμένα όρια θερμοκρασίας μπορεί να καταστρέψει τη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- **Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο σε προϊόντα του κατασκευαστή.** Μόνο έτσι προστατεύεται η μπαταρία από μια επικίνδυνη υπερφόρτιση.

Σέρβις

- **Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου μόνο σε εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζετε ότι διατηρείτε η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Ποτέ μην επισκευάζετε κατεστραμμένες μπαταρίες.** Η συντήρηση των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένα καταστήματα σέρβις.
- **Μην ανοίγετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.** Από ακατάλληλες επεμβάσεις μπορεί να υποστεί ζημιά η επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- **Μην εκθέτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες, φωτιά, νερό και υγρασία.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

- Σε περίπτωση βλάβης ή/και αντικανονικής χρήσης της μπαταρίας μπορεί να εξέλθουν αναθυμιάσεις από την μπαταρία. Η μπαταρία μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί. Αφήστε να μπει φρέσκο αέρας και επισκεφτείτε έναν γιατρό σε περίπτωση που έχετε ενοχλήσεις. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν τις αναπνευστικές οδούς.
- Από αιχμηρά αντικείμενα, όπως π.χ. καρφιά ή καταβίβια ή από εξωτερική άσκηση δύναμης μπορεί να υποστεί ζημιά η μπαταρία. Μπορεί να προκληθεί ένα εσωτερικό βραχυκύκλωμα με αποτέλεσμα την ανάφλεξη, την εμφάνιση καπνού, την έκρηξη ή την υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- Προστατεύετε την μπαταρία από υπερβολικές θερμοκρασίες, π.χ. ακόμη και από συνεχή ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά, ρύπανση, νερό και υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και βραχυκύκλωματος.

Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές

- **Κρατάτε τον φορτιστή μακριά από τη βροχή και την υγρασία.** Η εισχώρηση νερού στον φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Διατηρείτε τον φορτιστή καθαρό.** Από ρύπανση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση τον φορτιστή, το καλώδιο και το φως.** Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή, εάν διαπιστώσετε ζημιές.
- **Μην ανοίγετε μόνοι σας τον φορτιστή και αναθέτετε την επισκευή του μόνο σε εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Οι φορτιστές, τα καλώδια και τα φως που έχουν υποστεί ζημιά αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή πάνω σε εύφλεκτο υπόστρωμα (π.χ. χαρτί, υφάσματα κτλ.) ή σε εύφλεκτο περιβάλλον.** Επειδή ο φορτιστής ζεσταίνεται κατά τη φόρτιση υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- **Επιβλέπετε τα παιδιά και βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τον φορτιστή.** Παιδιά και άτομα με νοητικούς ή φυσικούς περιορισμούς επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τον φορτιστή μόνο υπό επίβλεψη ή εάν έχουν ενημερωθεί για την χρήση. Μια σχολαστική ενημέρωση μειώνει τον λανθασμένο χειρισμό και τους τραυματισμούς.

Υποδείξεις ασφαλείας για αντλίες αέρα

- **Κατά τη χρήση της αντλίας αέρα προσέξτε, να μην υπερβείτε την επιτρεπόμενη πίεση του προϊόντος που πρόκειται να φυσοκωθεί.** Το προϊόν μπορεί να σκάσει ή να εκραγεί και εσείς μπορεί να τραυματιστείτε.
- **Ο εύκαμπος σωλήνας και τα μεταλλικά μέρη των προσαρμογών μπορούν να υπερθερμανθούν σε περίπτωση εργασιών μεγαλύτερης διάρκειας.** Σε περίπτωση εργασιών μεγαλύτερης διάρκειας προγραμματίστε διαλείμματα και αφήστε τα ζεστά εξαρτήματα ενδοχόμενως να κρυσώσουν.
- **Μην αφήνετε την αντλία αέρα χωρίς επίβλεψη.**

- **Μετά το φούσκωμα ελέγξτε την πίεση του προϊόντος σας με ένα βαθμονομημένο όργανο μέτρησης.** Η λάθος πίεση μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις, π.χ. σε μια διαφορετική συμπεριφορά οδήγησης του αυτοκινήτου σας.
- **Μην αφήσετε τα παιδιά να χρησιμοποιήσουν την αντλία αέρα. Μην κατευθύνετε τον εύκαμπτο σωλήνα του αέρα ή τη ροή του αέρα προς το στόμα, τα αυτιά ή τα μάτια ανθρώπων ή ζώων και μην φυσάτε σκόνη ή άλλα σωματίδια πάνω σε ανθρώπους ή ζώα.** Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- **Μη χρησιμοποιείτε πλέον την αντλία αέρα, όταν η ένδειξη ή άλλα μέρη είναι ελαττωματικά.** Η επιτρεπόμενη πίεση του προϊόντος που πρόκειται να φουσκωθεί μπορεί ξεπεραστεί και να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε την τρόμπα ως αναπνευστική συσκευή.
- Λαμβάνετε υπόψη σας πως τα κινούμενα τμήματα μπορεί να βρίσκονται και πίσω από οπές αερισμού και εξαερισμού.
- Προσοχή κατά το όπισθεν περπάτημα. Κίνδυνος πτώσης!
- Σύμβολα που βρίσκονται επάνω στη συσκευή σας δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται ή να καλύπτονται. Υποδείξεις επάνω στη συσκευή που δεν είναι πλέον ευανάγνωστες πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.



Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε και λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης.



Πριν τη θέση σε λειτουργία, λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις ασφαλείας.



Κίνδυνος έκρηξης!



Κίνδυνος από καυτές επιφάνειες!



Προστατέψτε τη συσκευή από υγρασία. Αποθηκεύετε σε στεγνό χώρο.



Μην κατευθύνετε το ρεύμα αέρα κατευθείαν πάνω σε άτομα ή σε κατοικίδια.



Φορτίζετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Μην πετάτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα!



Μην πετάτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε ύδατα!



Μην καίτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία!



Μην εκθέτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε ηλιακή ακτινοβολία ή αυξημένες θερμοκρασίες!

Εξοπλισμός ατομικής προστασίας



Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.

Η συσκευή σας συνοπτικά



Υπόδειξη: Η πραγματική εικόνα της συσκευής σας μπορεί να αποκλίνει από αυτή των απεικονίσεων.

► Σελ. 3, *εικ. 1*

1. Φως εργασίας/Φως κινδύνου SOS
2. Πλήκτρο φωτός εργασίας
3. Μαλακή λαβή
4. Σφιγκτήρας ακροφύσιου
5. Ακροφύσιο
6. Σωλήνας αέρα
7. Κωνικός αντάπτορας
8. Αντάπτορας βαλβίδας Presta
9. Βελόνα μπάλας
10. Οθόνη ενδείξεων
11. Αύξηση PSI
12. Πλήκτρο Start/Stop
13. Μείωση PSI
14. Πλήκτρο ενεργοποίησης

► Σελ. 3, *εικ. 2*

15. Συσσωρευτής (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό)
16. Ένδειξη υπολειπόμενης χωρητικότητας
17. Πλήκτρο ένδειξης απόδοσης
18. Πλήκτρο ασφάλισης
19. Λυχνίες ελέγχου
20. Φορτιστής μπαταρίας (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό)

Έκταση παράδοσης

- Οδηγίες χρήσης
- Αεροσυμπιεστής
- Κωνικός αντάπτορας
- Βελόνα μπάλας
- Αντάπτορας βαλβίδας Presta

Θέση σε λειτουργία

Φόρτιση συσσωρευτή



Υπόδειξη: Ο συσσωρευτής και η συσκευή φόρτισης δεν ανήκουν στον παραδοτέο εξοπλισμό και διατίθενται προαιρετικά στον εμπορικό σας αντιπρόσωπο (► *Εξαρτήματα* – σελ. 90).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τον χειρισμό επαναφορτιζόμενων συσκευών:



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στο μηχανήμα! Ο συσσωρευτής δεν αποφορτίστηκε πλήρως.



Υπόδειξη: Ο συσσωρευτής λιθίου-ιόντων μπορεί να φορτιστεί οποιαδήποτε στιγμή χωρίς να μειωθεί η διάρκεια ζωής του. Η διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δε βλάπτει το συσσωρευτή.

- Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία πρέπει να φορτιστεί ο συσσωρευτής (Διάρκεια φόρτισης: ► **Τεχνικά στοιχεία – σελ. 90**).
- **Σελ. 4, εικ. 3**
 - Πατήστε το πλήκτρο ασφάλισης (18) και βγάλτε την μπαταρία από τη συσκευή.
- **Σελ. 4, εικ. 4**
 - Τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή.
 - Τοποθετήστε το φινιρσάκι τροφοδοσίας του φορτιστή στην πρίζα.

Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται με τις ενδεικτικές λυχνίες (19).

- Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να ασφαλίσει καλά.

Έλεγχος υπολειπόμενης χωρητικότητας συσσωρευτή

- Πατήστε το πλήκτρο (17).

Η υπολειπόμενη χωρητικότητα του συσσωρευτή παρουσιάζεται από τις λυχνίες ελέγχου (16).

Χειρισμός



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή Με την παρατεταμένη λειτουργία, η συσκευή θερμαίνεται και παρουσιάζει βλάβες. Σε περίπτωση αισθητής θερμότητας στα εξωτερικά μέρηματα απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος λόγω έκρηξης Μην υπερβείτε ποτέ τη μέγ. επιτρεπόμενη πίεση πλήρωσης των ελαστικών ή των αντικειμένων που φουσκώνετε. Εάν τα φουσκώσετε υπερβολικά, μπορεί να σκάσουν και να προκαλέσουν τραυματισμούς.

Ελέγχετε πριν την εκκίνηση!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ελαττωματικά εξαρτήματα! Η συσκευή επιτρέπεται να τίθεται σε λειτουργία, μόνο όταν δεν εντοπίζονται σφάλματα. Αν ένα εξάρτημα είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε πριν από την επόμενη χρήση.

Ελέγχετε την ασφαλή κατάσταση της συσκευής:

- Ελέγχετε τη σταθερή έδραση όλων των εξαρτημάτων.
- Ελέγχετε αν υπάρχουν ορατές βλάβες: σπασμένα τμήματα, ρωγμές κ.λπ.

Ψηφιακή ένδειξη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Επειδή η ένδειξη πίεσης δεν είναι βαθμονομημένη και συνεπώς δεν δείχνει ακριβείς τιμές, η πίεση των ελαστικών πρέπει να ελέγχεται με ένα αξιόπιστο μανόμετρο πριν οδηγήσετε το όχημα εάν έχετε φουσκώσει τα ελαστικά με τον αεροσυμπιεστή. Η οδήγηση ενός οχήματος με λανθασμένη πίεση ελαστικών μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρούς τραυματισμούς.

Η ψηφιακή ένδειξη του αεροσυμπιεστή έχει πολλές λειτουργίες. Χρησιμοποιεί ως ένδειξη πίεσης και παρακολουθεί την πίεση που εξασκείται σε κάτι που φουσκώνετε.

Αλλαγή από PSI, BAR, KPA ή KG/CM²

- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή πιέστε το πλήκτρο **[Power]** (14) και για να την απενεργοποιήσετε κρατήστε το πλήκτρο.



Υπόδειξη: Προς αποφυγή ακούσιας ενεργοποίησης του πλήκτρου **[Power]** (14) θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν το πλήκτρο **[Start/Stop]** (12) δεν πατηθεί για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα μετά την ενεργοποίηση του πλήκτρου **[Power]** (14).

- Για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα **[Αύξηση PSI]** (11) και **[Μείωση PSI]** (13).
- Για να ρυθμίσετε την πίεση πιέστε το πλήκτρο **[Αύξηση PSI]** (11) ή **[Μείωση PSI]** (13).



Υπόδειξη: Η αρχική πίεση του αντικείμενου θα εμφανιστεί στην οθόνη μόλις το συνδέσετε. Χωρίς σύνδεση θα εμφανίζεται **[0]**.



Υπόδειξη: Ελέγχετε και ακολουθείτε πάντα την προτεινόμενη πίεση του κατασκευαστή.



Υπόδειξη: Η συσκευή μπορεί να φουσκώνει αντικείμενα μέχρι τα 150 PSI. Προς αποφυγή της υπερβολικής πίεσης, να ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες του αντικείμενου που θέλετε να φουσκώσετε. Για να αποφύγετε ζημιές στο αντικείμενο ποτέ μην υπερβείτε την προτεινόμενη πίεση.

Έναρξη/σταμάτημα της συσκευής

Έναρξη της συσκευής

- Αφού επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση, πιέστε το πλήκτρο **[Start/Stop]** (12) για να ξεκινήσει η συσκευή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Όσο η συσκευή είναι σε λειτουργία μην την αφήνετε να λειτουργεί χωρίς επίτηρηση. Τα αντικείμενα μπορεί να σκάσουν και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.



Υπόδειξη: Η συσκευή δεν προορίζεται για συνεχή χρήση. Για κάθε πέντε λεπτά λειτουργίας απαιτούνται πέντε λεπτά διάλειμμα για ψύξη.

Σταμάτημα της συσκευής

- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή πιέστε το πλήκτρο **[Start/Stop]** (12). Στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **[Power]** ώστε να απενεργοποιηθεί η ψηφιακή ένδειξη.

Χρήση του προσαρμογέα βαλβίδων αυτοκινήτων

Το ακροφύσιο στον σωλήνα αέρα μπορεί να χρησιμοποιείται χωρίς αντάπτορες για φούσκωμα ελαστικών ή με κάθε βαλβίδα που ταιριάζει στο άνοιγμά του.

- Στρέψτε τον σφιγκτήρα ακροφύσιου στην ανοικτή θέση κάθετα στον σωλήνα αέρα.
- Συνδέστε το ακροφύσιο στο στέλεχος της βαλβίδας.
- Πιέστε το ακροφύσιο έτσι ώστε το τμήμα σπειρώματος της βαλβίδας να είναι μέσα στο ακροφύσιο.
- Στερεώστε το άκρο του ακροφύσιου μέσα στη βαλβίδα πιέζοντας τον σφιγκτήρα κάτω μέχρι να σταματήσει ή να είναι παράλληλος με τον σωλήνα.
- Πιέστε το πλήκτρο **[Power]** (14) για να ενεργοποιήσετε την ψηφιακή ένδειξη και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **[Start/Stop]** (12) για να ξεκινήσει η συσκευή.



Υπόδειξη: Η ένδειξη της πίεσης στον μετρητή κατά το φούσκωμα είναι η προσωρινή πίεση ανάμεσα στο αντικείμενο και τον σωλήνα αέρα. Για να έχετε μια ένδειξη ακριβείας αφήστε τον διακόπτη και περιμένετε να προσαρμοστεί η ένδειξη.

- Η ένδειξη δείχνει την πίεση σε PSI. Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή πίεση η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα. Πιέστε το πλήκτρο **[Power]** (14) ώστε να απενεργοποιηθεί η ψηφιακή ένδειξη.



Υπόδειξη: Όσο η συσκευή δεν είναι σε λειτουργία να αφήνετε τον σωλήνα πάντα ελεύθερο. Αν ο σωλήνας είναι βουλωμένος μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση.

Φούσκωμα με τον ελαστικό σωλήνα αέρα και τους αντάπτορες

Ο ελαστικός σωλήνας αέρα μπορεί να χρησιμοποιείται μαζί με τους παρεχόμενους αντάπτορες ώστε να φουσκώνει διάφορους τύπους βαλβίδων.

► Σελ. 4, εικ. 5

- Συνδέστε τον αντάπτορα μέσα στο ακροφύσιο (5) και πιέστε τον σφιγκτήρα (4) προς τα κάτω ώστε να ασφαλίσει.
- Για την αποσύνδεση ανοίξτε τον σφιγκτήρα (4) και βγάλτε τον αντάπτορα από το ακροφύσιο (5).

Λειτουργίες αντάπτορα

- Ο κωνικός αντάπτορας (7) μπορεί να χρησιμοποιείται σε μικρότερες βαλβίδες για φούσκωμα π.χ. σωσιβίων και παιδικών παιχνιδιών, που συνήθως απαιτούν από τον χρήστη να φυσά αέρα μέσα τους.
- Η βελόνα μπάλας (9) μπορεί να χρησιμοποιείται για φούσκωμα κάθε τύπου αθλητικής μπάλας ή κάθε άλλου αντικείμενου που χρειάζεται τέτοια βελόνα.
- Ο αντάπτορας βαλβίδας Presta (8) μπορεί να χρησιμοποιείται για βαλβίδες ποδηλάτου όπως στο σχήμα. Πριν φουσκώσετε ένα λάστιχο με βαλβίδα τύπου Presta, πρέπει να λασκάρετε το παξιμάδι (21). Μετά το φούσκωμα σφίξτε πάλι το παξιμάδι ώστε να κλείσει η βαλβίδα.

Χρήση του προσαρμογέα βαλβίδων Presta:

► Σελ. 4, εικ. 6

- Λασκάρετε το παξιμάδι (21) της βαλβίδας.

► Σελ. 4, εικ. 7

- Βιδώστε τον αντάπτορα βαλβίδας Presta (8) στο στέλεχος της βαλβίδας (22) με το μεγάλο ανοικτό άκρο προς τον τροχό.
- Στερεώστε το άκρο του ακροφύσιου (5) στον αντάπτορα βαλβίδας Presta πιέζοντας τον σφιγκτήρα (4) προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει
- Μετά το φούσκωμα αφαιρέστε το ακροφύσιο (5) και σφίξτε το παξιμάδι (21).

Χρήση της βελόνα μπάλας ή του κωνικού αντάπτορα

► Σελ. 4, εικ. 5

- Ανοίξτε τον σφιγκτήρα (4).
- Συνδέστε τη βελόνα μπάλας (9) ή τον κωνικό αντάπτορα (7) στο ακροφύσιο (5).
- Κλείστε τον σφιγκτήρα (4) σταθερά.
- Εισάγετε τη βελόνα μπάλας (9) ή τον κωνικό αντάπτορα (7) μέσα στην τρύπα του αντικείμενου και φουσκώστε το.
- Μετά το φούσκωμα αφαιρέστε τη βελόνα μπάλας (9) ή τον κωνικό αντάπτορα (7).



Υπόδειξη: Όταν φουσκώνετε ένα σωσίβιο, η ένδειξη πίεσης δεν θα δείχνει την ακριβή τιμή επειδή η πίεση στο σωσίβιο είναι λιγότερο από 20KPA (3PSI). Όταν φουσκώνετε ένα σωσίβιο μην χρησιμοποιείτε την τιμή της ένδειξης πίεσης, αλλά να το φουσκώνετε ελέγχοντας την κατάστασή του.

Φως εργασίας LED/Φως κινδύνου SOS

- Το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με ένα φως εργασίας LED/φως κινδύνου SOS (1), στο μπροστινό μέρος του. Για να αλλάξετε μεταξύ φωτός εργασίας και φωτός κινδύνου SOS πιέστε το πλήκτρο (2).

Καθαρισμός και συντήρηση



KINΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!

Πριν από κάθε εργασία στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία.

Καθαρισμός



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στη συσκευή! Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή επιθετικά καθαριστικά μέσα.

Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.

- Σκουπίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.
- Σε περίπτωση ακινητοποίησης μεγάλης διάρκειας προστατεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από ρύπους και διάβρωση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Αποθηκεύετε τη συσκευή μακριά από καυτές επιφάνειες και άμεση ηλιακή ακτινοβολία ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Τα πλαστικά μέρη δεν επιτρέπεται να έρθουν σε επαφή με υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα πετρελαίου, διαλυτικά κλπ. Τα χημικά μπορούν να αποδυναμώσουν ή να καταστρέψουν τα πλαστικά με αποτέλεσμα τραυματισμούς.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής, χρησιμοποιήστε κατά το δυνατό τη γνήσια συσκευασία.

Φύλαξη μπαταριών



Υπόδειξη: Ο χρόνος ζωής των μπαταριών διαρκεί περισσότερο όταν τις φροντίζετε και κυρίως όταν φυλάσσονται στη σωστή θερμοκρασία. Όμως όσο περνάει ο καιρός η χωρητικότητά τους ελαττώνεται, ακόμη και όταν γίνεται σωστή φύλαξη. Όταν η διάρκεια λειτουργίας των μπαταριών μειωθεί εμφανώς, αν και είναι πλήρως φορτισμένες, αυτό σημαίνει πως έχουν εξαντληθεί.

- Αν οι μπαταρίες παραμείνουν για μεγάλο διάστημα αφόρτιστες, μπορεί να καταστραφούν και η χωρητικότητά τους να μειωθεί πολύ.
- Πριν από τη φύλαξη φορτίστε τις μπαταρίες, ώστε να αποφευχθούν ζημιές καθώς και βαθιά αποφόρτιση. Η ιδανική κατάσταση φόρτισης πριν από τη φύλαξη είναι περίπου 70%.
- Σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης να ελέγχετε τακτικά τη στάθμη φόρτισης και αν χρειάζεται να φορτίζετε τις μπαταρίες.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο.

- Προστατεύετε τις μπαταρίες από υγρασία και νερό.
- Κατά το δυνατόν να φυλάσσετε τις μπαταρίες στους εξής χώρους:
 - σε χώρους με ανιχνευτές καπνού,
 - όχι κοντά σε εύφλεκτα αντικείμενα,
 - όχι κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι 10–20 °C.
- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να αποθηκεύονται κάτω από τους 0 °C ή πάνω από τους 40 °C, επειδή οι ακραίες θερμοκρασίες μπορούν να προκαλέσουν ζημιές.
- Οι μπαταρίες να μην εκτίθενται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Πριν την αποθήκευση να βγάξετε τις μπαταρίες από τη συσκευή.
- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να μένουν μόνιμα συνδεδεμένες στον φορτιστή.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί...



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θάνατος! Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Δεν έχει ασφαλίσει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία;	Ασφαλίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
	Μπαταρία αποφορτισμένη;	► Φόρτιση συσσωρευτή – σελ. 86.
	Μπαταρία χαλασμένη;	Απευθυνθείτε στον πωλητή.
	Καμένος διακόπτης;	
	Η συσκευή είναι ελαττωματική;	
Η απόδοση του κομπρεσέρ αυτοκινήτου είναι πολύ χαμηλή.	Προσαρμογέας στο βύσμα βαλβίδας μαγκωμένος;	Τοποθετήστε τον προσαρμογέα ίσια.
	Μη στεγανά ελαστικά/αντικείμενο;	Στεγανοποιήστε ή αντικαταστήστε τα ελαστικά/το αντικείμενο.
	Πολύ αδύναμη μπαταρία;	Φορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Μη στεγανός σύνδεσμος σωλήνα;	Ελέγξτε το σύνδεσμο σωλήνα. Αντικαταστήστε εάν χρειαστεί τα ελαττωματικά τμήματα.
Υπερθέρμανση.	Αναγκάσατε το εργαλείο να λειτουργήσει πάρα πολύ γρήγορα;	Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με τον ρυθμό του.
	Φραγμένα ανοίγματα αερισμού του μοτέρ;	Με χρήση αναρρόφησης καθαρίστε τις επικαθίσεις από τα ανοίγματα αερισμού.
Καθόλου πίεση.	Έχει συνδεθεί σωστά ο αντάπτορας;	Ελέγξτε τον αντάπτορα και βεβαιωθείτε πως έχει στερεωθεί σωστά.
	Είναι ο αντάπτορας βουλωμένος;	Καθαρίστε τον αντάπτορα.
	Μήπως χρησιμοποιείτε λάθος αντάπτορα;	Βεβαιωθείτε πως χρησιμοποιείτε τον σωστό αντάπτορα.

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι οι εσφαλμένες επισκευές έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση κάθε αξίωσης εγγύησης και ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση στα απορρίμματα

Διάθεση συσκευής στα απορρίμματα

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.



Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περιβαλλοντική επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρααρίας πρέπει να προστατευούνται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδεδεμένα τες πάντα από τους πόλους.



Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση συσκευασίας στα απορρίμματα

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και μεμβράνες με σήμανση, δηλαδή με υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν.



– Διαθέστε αυτά τα υλικά για ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αρ. προϊόντος	196260
Ονομαστική τάση	
• μέγιστο	20 V=
• ονομαστικό	18 V=
Κατηγορία προστασίας	III
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	150PSI
Απόδοση φουσκώματος (0 έως 36PSI για ελαστικά 215/55R17)	4.8min
Στάθμη θορύβου (L_{WA})*	93 dB(A) (K = 3 dB(A))
Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{PA})*	82 dB(A) (K = 3 dB(A))
Δόνηση**	2,8 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιούνται για τη σύγκριση συσκευών. Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιούνται και για μια πρώτη εκτίμηση της κατανόησης. Προειδοποίηση: Οι εκπομπές θορύβου κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, και ιδιαίτερα από το είδος του κομμάτιού κατεργασίας. Είναι απαραίτητο να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή βάσει εκτίμησης της έκθεσης σε κραδασμούς κατά τη διάρκεια πραγματικών συνθηκών χρήσης (εδώ θα πρέπει να ληφθούν υπόψη όλα οι φάσεις του κύκλου λειτουργίας, να παραδίδονται οι χρόνοι που το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και εκείνοι που είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φόρτιση).

Στοιχεία σχετικά με την εκπομπή θορύβου σύμφωνα με τον νόμο περί ασφάλειας προϊόντων (ProdSG) και την οδηγία ΕΚ για τα μηχανήματα: Η στάθμη ηχητικής πίεσης στον χώρο εργασίας μπορεί να υπερβεί τα 80 dB(A). Στην περίπτωση αυτή, απαιτούνται μέτρα προστασίας για τον χειριστή (π.χ. χρήση κατάλληλων, προβλεπόμενων ιωσπίδων και τακτικά διαλείμματα).

**) Η αναφερόμενη τιμή ταλάντωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο. Η αναφερόμενη τιμή ταλάντωσης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για μια αρχική εκτίμηση της έκθεσης. Η τιμή ταλάντωσης ενδέχεται να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου από την τιμή αναφοράς, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Προσπαθήστε να κρατάτε την κατανόηση από δόνηση όσο το δυνατό πιο χαμηλά. Ένα μέτρο για τη μείωση της κατανόησης από δόνησεις είναι π.χ. ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα ποσοστά στον κύκλο λειτουργίας (για παράδειγμα χρόνοι στους οποίους το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και τέτοιου είδους οποίους να μην λειτουργεί, αλλά χωρίς κατανόηση). Προσδιορισμός τιμών εκπομπής ταλαντώσεων σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1.

Φορτιστής	196264	196054, 196055
Μπαταρία 2 Ah (196051)		
Ρεύμα φόρτισης	3 A	2,50 A
Χρόνος φόρτισης	45 min	60 min
Μπαταρία 4 Ah (196052)		
Ρεύμα φόρτισης	4,30 A	2,50 A
Χρόνος φόρτισης	60 min	120 min
Μπαταρία 6 Ah (196263)		
Ρεύμα φόρτισης	4,30 A	2,49 A
Χρόνος φόρτισης	90 min	180 min

Εξαρτήματα



Περισσότερες πληροφορίες για τις κατάλληλες μπαταρίες και τα ανταλλακτικά εξαρτήματα του 1 PowerSystems μπορείτε να βρείτε εδώ: βλέπε κωδικό QR

Inhoudsopgave

Voordat u begint...	91
Voor uw veiligheid	91
Overzicht van uw apparaat	94
Inbedrijfstelling	94
Bediening	94
Reiniging en onderhoud	96
Opslag, transport	96
Storingen en hulp	97
Afvalverwijdering	97
Technische gegevens	97
Reclamaties	114

Voordat u begint...

Reglementair gebruik

De compressor is ontworpen voor het vullen van banden en andere opblaasbare voorwerpen.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevalpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden.

Voer alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan foutief gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.

Wat betekenen de gebruikte symbolen?

In de gebruiksaanwijzing worden de gevaarsaankwijzingen en aanwijzingen duidelijk aangegeven. Onderstaande symbolen worden gebruikt:



GEVAAR! Direct levensgevaar of risico op letsel! Direct gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



WAARSCHUWING! Waarschijnlijk levensgevaar of risico op letsel! Algemeen gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



VOORZICHTIG! Eventueel risico op letsel! Gevaarlijke situatie die letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Situatie die schade aan voorwerpen tot gevolg kan hebben.



Aanwijzing: Informatie, die voor een beter begrip van de processen wordt gegeven.

Deze pictogrammen vertegenwoordigen de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen:



Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsinstructies

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van het apparaat deze gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.

- Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, dient u ook deze gebruiksaanwijzing te verstrekken.

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsvoorschriften, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die met dit elektrisch gereedschap zijn meegeleverd.

Als u de onderstaande veiligheids- en gebruiksinstructies niet opvolgt, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

- Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.** De term "elektrisch gereedschap" die in de veiligheidsinstructies wordt gebruikt, verwijst naar elektrisch gereedschap op netvoeding (met een netsnoer) en/of naar elektrisch gereedschap op accu's (zonder netsnoer).

Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkbereik schoon en goed verlicht.** Rommel of onverlichte werkplekken kunnen tot ongelukken leiden.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet in explosiegevoelige ruimtes, waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrisch gereedschap kunnen vonken genereren die stof of dampen kunnen ontsteken.
- Houd tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kinderen en andere personen op een afstand.** Bij afleiding kunt u de controle over het elektrisch gereedschap verliezen.

Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrisch gereedschap moet in de contactdoos passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekker samen met geaard elektrisch gereedschap.** Ongewijzigde stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, verwarmingen, haarden en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Houd het elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht.** Het indringen van water in een elektrisch gereedschap vergroot het risico op een elektrische schok.
- Gebruik het aansluitsnoer niet oneigenlijk om het elektrisch gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of verwarde aansluitsnoeren verhogen het risico van een elektrische schok.
- Wanneer u buiten met elektrisch gereedschap werkt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die ook voor gebruik buiten geschikt zijn.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.

- **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving niet vermijdbaar is, gebruikt u een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar beperkt het risico op een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- **Let op en wees zorgvuldig met wat u doet, ga verstandig te werk met een elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan tot ernstige letsels leiden.
- **Draag persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke veiligheidsuitrusting, zoals stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de soort en het gebruik van het elektrisch gereedschap, beperkt het risico op letsels.
- **Vermijd een onbedoelde bediening. Controleer of het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld, voordat u deze op de stroomvoorziening en/of de accu aansluit, vastpakt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrisch gereedschap de vinger op de schakelaar houdt of het apparaat ingeschakeld aansluit op de stroomvoorziening, kan dit leiden tot ongelukken.
- **Verwijder het afstelgereedschap of de schroefsleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een gereedschap of sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan leiden tot verwondingen.
- **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een veilige stand en zorg dat u te allen tijde uw evenwicht behoudt.** Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen ruim zittende kleding of sieraden. Houd het haar en de kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen door de bewegende onderdelen worden ingeklemd.
- **Als er stofzuig- en opvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dienen deze te worden aangesloten en correct te worden gebruikt.** Gebruik van een stofzuiging kan letsels door stof beperken.
- **Krijg geen vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet, ook niet als u met het elektrisch gereedschap bekend bent omdat u het al vele malen hebt gebruikt.** Onachtzaamheid kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

Toepassing en behandeling van elektrisch gereedschap

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet! Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrisch gereedschap.** Met het juiste elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het desbetreffende vermogensbereik.

- **Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar hiervan defect is.** Een elektrisch gereedschap dat niet meer kan in- of uitgeschakeld worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de afneembare accu voordat u het apparaat afstelt, onderdelen verwisselt of het elektrisch gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen het onvoorzien starten van het elektrisch gereedschap.
- **Bewaar ongebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Sta niet toe dat personen die niet met het elektrisch gereedschap vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen, het elektrisch gereedschap gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als u dit door onervaren personen laat gebruiken.
- **Onderhoud elektrisch gereedschap en instelgereedschap met zorg. Controleer of bewegende onderdelen correct functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken zijn of zo beschadigd, dat dit afbreuk doet aan het functioneren van het elektrisch gereedschap. Laat beschadigde onderdelen voor gebruik van het toestel eerst repareren.** Een groot aantal ongevallen vindt zijn oorzaak in slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd het snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn soepeler te bedienen.
- **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, opzetstukken enz. overeenkomstig deze instructies. Houd hierbij rekening met de werkinstructies en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de bedoelde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Houd de grepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde grepen en greepoppervlakken maken het onmogelijk om het elektrisch gereedschap in onvoorziene situaties veilig te bedienen en onder controle te houden.

Gebruik en onderhoud van accugereedschappen

- **Laad de accu's alleen op met opladers die door de fabrikant zijn aanbevolen.** Een oplader die bestemd is voor een bepaald type accu kan brand veroorzaken wanneer deze met andere soorten accu's wordt gebruikt.
- **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- **Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.

- **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken.** Vermijd het contact daarmee. Bij accidenteel contact de huid met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, vraag dan onmiddellijk extra medische hulp. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.
- **Gebruik geen beschadigde of gewijzigde accu.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en brand, explosie of letsel veroorzaken.
- **Stel accu's niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen van meer dan 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- **Volg alle instructies voor het laden en laad de accu of het accugereedschap nooit op buiten het temperatuurbereik dat in de gebruiksaanwijzing vermeld staat.** Onjuist opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het brandgevaar vergroten.
- **Gebruik de accu alleen in producten van de fabrikant.** Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.

Service

- **Laat uw elektrisch gereedschap uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Hierdoor kan worden gewaarborgd dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
- **Voer nooit onderhoud uit op beschadigde accu's.** Alle onderhoud van accu's mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende servicecentra.
- **Open de accu niet.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting.
- **Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, water en vocht.** Er bestaat explosiegevaar.
- **Bij beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen.** De accu kan branden of exploderen. Zorg voor de aanvoer van frisse lucht en zoek bij klachten een arts op. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- **Door spitse voorwerpen, zoals bijv. spijkers of schroevendraaiers, of door krachthinwerking van buitenaf kan de accu beschadigd worden.** Er kan een interne kortsluiting ontstaan en de accu doen branden, roken, exploderen of oververhitten.
- **Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, vuil, water en vocht.** Er bestaat gevaar voor explosie en kortsluiting.

Veiligheidsvoorschriften voor oplaadapparaten

- **Houd het oplaadapparaat uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het oplaadapparaat vergroot het risico van een elektrische schok.
- **Houd het oplaadapparaat schoon.** Door vervuiling bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- **Controleer voor elk gebruik oplaadapparaat, kabel en stekker.** Gebruik het oplaadapparaat niet als u een beschadiging hebt vastgesteld.

- **Open het oplaadapparaat niet zelf en laat het alleen door gekwalificeerd personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen repareren.** Beschadigde oplaadapparaten, kabels en stekkers vergroten het risico van een elektrische schok.
- **Gebruik het oplaadapparaat niet op een gemakkelijk brandbare ondergrond (zoals papier of textiel) of in een brandbare omgeving.** Vanwege de bij het opladen optredende verwarming van het oplaadapparaat bestaat brandgevaar.
- **Houd toezicht op kinderen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat kinderen niet met het oplaadapparaat spelen. Kinderen en personen die op grond van hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, hun onervarenheid of hun gebrek aan kennis niet in staat zijn het oplaadapparaat veilig te bedienen, mogen dit oplaadapparaat niet zonder toezicht of instructie door een verantwoordelijke persoon gebruiken. Anders bestaat het gevaar van verkeerde bediening en lichamelijk letsel.

Veiligheidsaankwijzingen voor luchtpompen

- **Let er bij het gebruik van de luchtpomp op dat u de toegestane druk van het op te pompen product niet overschrijdt.** Het product kan barsten of springen en u kunt daarbij letsel oplopen.
- **De slang en de metalen delen van de adapter kunnen bij langdurig werk erg heet worden.** Plan bij langdurig werk pauzes en laat de delen eventueel afkoelen.
- **Laat de luchtpomp niet zonder toezicht.**
- **Controleer na het oppompen de druk van uw product met een gekalibreerd meettoestel.** Een verkeerde druk kan tot gevaarlijke situaties leiden, bijv. tot een ander rijgedrag van uw auto.
- **Laat kinderen de luchtpomp niet gebruiken.** Richt de luchtslang of de luchtstroom niet tegen mond, oren of ogen van mensen of dieren en blaas geen stof of andere deeltjes tegen mensen en dieren. Dit kan tot letsel leiden.
- **Gebruik de luchtpomp niet meer, wanneer de aanduiding of andere onderdelen defect zijn.** De toegestane druk van het op te pompen product kan worden overschreden en tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Gebruik de pomp niet als ademhalingsapparaat.**
- **Let erop dat de bewegende delen zich ook achter ventilatieopeningen kunnen bevinden.**
- **Let op bij het achteruit lopen.** Struikelgevaar!
- **Symbolen die zich op uw apparaat bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt.** Niet meer leesbare aankwijzingen op het apparaat moeten onmiddellijk worden vervangen.



Lees vóór de ingebruikname de gebruiksaanwijzing en neem deze in acht.



Neem de veiligheidsinstructies in acht vooraleer u het toestel in gebruik neemt.



Explosiegevaar!



Gevaar door hete oppervlakken!



Toestel beschermen tegen vocht. Droog opbergen.



Richt de luchtstroom niet op personen of huisdieren.



Accu uitsluitend binnen opladen.



Accu niet weggooien bij het huisvuil!



Accu niet weggooien in water!



Accu niet verbranden!



Accu niet in het zonlicht of in verhoogde temperaturen plaatsen!

Persoonlijke beschermingsmiddelen



Veiligheidsbril dragen.

Overzicht van uw apparaat



Aanwijzing: Hoe uw apparaat er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

► P. 3, afb. 1

1. Werklamp/SOS-noodverlichting
2. Knop voor werklamp
3. Zachte greep
4. Aansluitklem
5. Aansluitpen
6. Luchtslang
7. Conische adapter
8. Prestaventiel-adapter
9. Naald voor sportballen
10. Displayscherm
11. PSI verhogen
12. Start/stopknop
13. PSI verlagen
14. Power-knop

► P. 3, afb. 2

15. Accu (niet meegeleverd)
16. Weergave van restvermogen
17. Toets voor vermogensweergave
18. Vergrendelingsknop
19. Controlelampjes
20. Accu-laadstation (niet meegeleverd)

Leveringsomvang

- Handleiding
- Opblaasapparaat
- Conische adapter
- Naald voor sportballen

- Prestaventiel-adapter

Inbedrijfstelling

Accu laden



Aanwijzing: Accu en oplader behoren niet tot de leveringsomvang en zijn optioneel verkrijgbaar bij uw dealer (► *Toebehooren* – p. 98).



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel! Neem de veiligheidsinstructies in acht bij het hanteren van accuapparaten.



LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat! Accu niet sterk ontladen.



Aanwijzing: De li-ion accu kan te allen tijde worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. Een onderbreking van het laadproces beschadigt de accu niet.

- De accu moet vóór de eerste ingebruikneming worden opgeladen (oplaadtijd: ► *Technische gegevens* – p. 97).
- P. 4, afb. 3
 - Vergrendelingsknop (18) indrukken en accu uit het apparaat halen.
- P. 4, afb. 4
 - Accu in het laadstation plaatsen.
 - Steek de stekker van het laadstation in het stopcontact.

De laadstatus wordt weergegeven door de controlelampjes (19).

- Accu in apparaat plaatsen en goed laten inpassen.

Controleer het restvermogen van de accu

- Druk de knop (17) in.

Het restvermogen van de accu wordt door de controlelampjes (16) weergegeven.

Bediening



LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat Door een te lange bedrijfstijd wordt het apparaat heet en wordt het beschadigd. Bij voelbare hitte de buitenliggende delen van het apparaat uitschakelen en min. 30 minuten laten afkoelen.



VOORZICHTIG! Gevaar wegens explosie Nooit de max. toelaatbare vuldruk van de op te pompen banden of voorwerpen overschrijden. Door het te sterk oppompen kunnen deze barsten en letsel veroorzaken.

Voor het starten controleren!



WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar door gebrekkige bouwdeelen! Het apparaat mag alleen in bedrijf worden genomen als er geen gebreken gevonden zijn. Wanneer er een deel defect is, moet het absoluut vóór het volgende gebruik worden vervangen.

Controleer de veilige toestand van het apparaat:

- Controleer of alle delen vastzitten.
- Controleer of er zichtbare defecten zijn: gebroken delen, scheuren etc.

Digitale meter



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!
Omdat de drukmeter niet gekalibreerd is, en dus niet de exacte waarden geeft, moet de bandenspanning gecontroleerd worden met een betrouwbaar meetinstrument voordat u met een voertuig rijdt waarvan de banden met het opblaasapparaat zijn opgepompt. Het rijden met een voertuig met onjuist opgepompte banden kan ernstig verwondingen tot gevolg hebben.

De digitale meter op de luchtcompressor heeft meerdere functies. De meter dient als drukmeter en controleert de hoeveelheid druk die wordt uitgeoefend op het voorwerp dat wordt opgepompt.

Om om te schakelen tussen PSI, BAR, KPA of KG/CM²

- Druk op de **[Power]**-knop (14) om het apparaat in te schakelen en houd de knop ingedrukt om het uit te schakelen.



Aanwijzing: Om te voorkomen dat het apparaat onbedoeld start, zal de **[Power]**-knop (14) automatisch uitschakelen wanneer de **[Start/stop]**-knop (12) niet wordt ingedrukt na een bepaalde tijd nadat de **[Power]**-knop (14) is ingeschakeld.

- Druk tegelijk op **[PSI verhogen]** (11) en **[PSI verlagen]** (13) om de meeteenheid te wijzigen.
- Druk op **[PSI verhogen]** (11) of **[PSI verlagen]** (13) om de drukwaarde in te stellen.



Aanwijzing: De oorspronkelijke luchtdruk van het voorwerp wordt weergegeven zodra het is aangesloten. Als het niet is aangesloten, wordt **[0]** weergegeven.



Aanwijzing: Controleer altijd de door de fabrikant aanbevolen druk en gebruik alleen deze drukwaarde.



Aanwijzing: Het opblaasapparaat kan voorwerpen oppompen tot 150 PSI. Volg zorgvuldig de instructies voor de op te pompen voorwerpen om overdruk te voorkomen. Overschrijd nooit de aanbevolen druk om schade aan het product te voorkomen.

Het opblaasapparaat starten/stoppen

Het opblaasapparaat starten

- Wanneer de gewenste instelling is geselecteerd, drukt u op de **[Start/stop]**-knop (12) om het opblaasapparaat te starten.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!
Laat voorwerpen die moeten worden opgepompt niet onbeheerd achter terwijl het opblaasapparaat wordt gebruikt. Deze voorwerpen kunnen barsten en ernstige verwondingen veroorzaken.



Aanwijzing: Het opblaasapparaat is niet ontworpen voor continu gebruik. Voor elke vijf minuten dat het opblaasapparaat wordt gebruikt, is vijf minuten afkoeltijd nodig.

Het opblaasapparaat stoppen

- Om het opblaasapparaat uit te schakelen, drukt u op de **[Start/stop]**-knop (12) om het opblaasapparaat te stoppen. Druk vervolgens op de **[Power]**-knop om de digitale meter uit te schakelen.

De Schrader-ventieladapter gebruiken

De aansluitpen op de luchtslang kan zonder adapters worden gebruikt om banden op te pompen of met elk voorwerp met een ventiel dat in de opening van de aansluitpen past.

- Plaats de aansluitklem in de ontgrendelde positie, loodrecht op de luchtslang.
- Plaats de aansluitpen op het ventiel.
- Duw de aansluitpen naar beneden zodat de schroefdraad van het ventiel in de aansluitpen zit.
- Klem het uiteinde van de aansluitpen omlaag op het ventiel door de aansluitklem omlaag te drukken tot die stopt of parallel loopt met de luchtslang.
- Druk op de **[Power]**-knop (14) om de digitale meter in te schakelen, druk vervolgens op de **[Start/stop]**-knop (12) om het opblaasapparaat te starten.



Aanwijzing: De aflezing van de druk op de meter tijdens het oppompen is een meting van de wisselende druk tussen het voorwerp en de luchtslang. Voor een nauwkeurige uitlezing laat u de trekschakelaar los en wacht u tot de uitlezing is aangepast.

- De meter geeft de druk in PSI weer. Wanneer de gewenste druk is bereikt, zal het opblaasapparaat automatisch stoppen. Druk op de **[Power]**-knop (14) om de digitale meter uit te schakelen.



Aanwijzing: Zet de slang niet geblokkeerd wanneer het apparaat niet wordt gebruikt. Er kan oververhitting ontstaan als de slang geblokkeerd is.

Oppompen met de luchtslang en adapters

De luchtslang kan met de meegeleverde adapters worden gebruikt om verschillende voorwerpen op te pompen.

► P. 4, afb. 5

- Plaats de adapter in de aansluitpen (5) en druk de aansluitklem (4) naar beneden totdat deze vastklikt.
- Om de adapter te verwijderen tilt u de aansluitklem (4) omhoog en verwijdert u de adapter uit de aansluitpen (5).

Functies van de adapter

- De conische adapter (7) kan worden gebruikt op kleinere luchtventielen voor het oppompen van voorwerpen zoals opblaasbare zwembanden en kinderspeelgoed, die gewoonlijk worden opgeblazen door er lucht in te blazen.
- De naald voor sportballen (9) kan worden gebruikt om alle soorten sportballen op te pompen of andere voorwerp waarvoor een sportbalnaald nodig is.

- De Prestaventiel-adapter (8) kan gebruikt worden om banden met een Prestaventiel op te pompen, zoals weergegeven. Voordat u een band met een Prestaventiel oppompt, draait u de borgmoer (21) los om het te kunnen oppompen. Zodra de band is opgepompt, draait u de borgmoer vast om het bandventiel af te dicht.

Om de Prestaventiel-adapter te gebruiken:

- P. 4, afb. 6
- Draai de borgmoer van het Prestaventiel (21) los.
- P. 4, afb. 7
- Schroef de Prestaventiel-adapter (8) op het ventiel (22) met de breedste open kant naar het wiel toe.
- Klem het uiteinde van de aansluitpen (5) op de Prestaventiel-adapter door de aansluitklem (4) naar beneden te drukken totdat deze vastklikt.
- Verwijder na het oppompen de aansluitpen (5) en draai de borgmoer (21) vast.

Om de naald voor sportballen of de conische adapter te gebruiken

- P. 4, afb. 5
- Zet de aansluitklem (4) omhoog.
- Bevestig de naald voor sportballen (9) of de conische adapter (7) op de aansluitpen (5).
- Zet de aansluitklem (4) goed omlaag.
- Steek de naald voor sportballen (9) of de conische adapter (7) in het gat op het voorwerp en blaas het op.
- Verwijder na het oppompen de naald voor sportballen (9) of de conische adapter (7).



Aanwijzing: Bij het opblazen van een opblaasbare zwemband zal de drukmeter geen nauwkeurige waarde aangeven omdat de druk van de zwemband minder dan 20KPA (3PSI) is. Gebruik bij het opblazen van een zwemband niet de waarde op de drukmeter, maar blaas de zwemband op door de druk handmatig te controleren.

Ledwerklamp/SOS-noodverlichting

- Uw apparaat is uitgerust met een ledwerklamp/SOS-noodverlichting (1) aan de voorkant van het apparaat. Druk op de werklampknop (2) om te schakelen tussen werklamp of SOS-noodverlichting.

Reiniging en onderhoud



GEVAAR! Risico op letsels! Bij alle werkzaamheden aan het apparaat de accu verwijderen.

Reiniging



LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat! Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.
Geen oplosmiddelen gebruiken.

- Product met een licht vochtige doek afnemen.

Opslag, transport

Opslag

- Bewaar het apparaat en alle toebehoren op een droge, goed geventileerde plaats.

- Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen vervuiling en corrosie tijdens langdurige periodes van stilstand.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsels!

Bewaar het opblaasapparaat uit de buurt van hete oppervlakken of uit de buurt van direct zonlicht om het risico van kortsluiting te beperken.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsels!

Laat remvloeistoffen, benzine, producten op basis van petroleum, oplosmiddelen, enz. niet in contact komen met de plastic onderdelen. Chemicaliën kunnen plastic beschadigen, verzwakken of vernietigen, wat kan leiden tot persoonlijk letsels.

Transport

- Bij verzending indien mogelijk de originele verpakking gebruiken.

Opslag van de accu's



Aanwijzing: De levensduur van de accu's is maximaal wanneer zij goed onderhouden worden en vooral bij de juiste temperaturen worden bewaard. De capaciteit neemt echter ook bij correcte opslag naar verloop van tijd af. Een duidelijk kortere bedrijfstijd ondanks een volle accu geeft aan dat de accu het einde van zijn levensduur heeft bereikt.

- Als de accu langere tijd leeg wordt bewaard, dan kan hij beschadigd raken en de capaciteit sterk afnemen.
- Accu's voor opslag opladen, om schade en diepteladignen te voorkomen. De optimale laadtoestand voor opslag bedraagt ca. 70%.
- Bij zeer lange opslag moet de laadtoestand regelmatig worden gecontroleerd: zo nodig de accu's opladen.
- Accu's in droge en goed geventileerde ruimtes bewaren.
- Accu's beschermen tegen vocht en water.
- Accu's zo mogelijk bewaren op de volgende plaatsen:
 - in een ruimte met een rookmelder
 - niet in de buurt van brandbare of licht ontvlambare voorwerpen
 - niet in de buurt van warmtebronnen
- De optimale opslagtemperatuur bedraagt 10 - 20 °C.
- Accu's mogen niet worden opgeborgen bij temperaturen lager dan 0 °C of hoger dan 40 °C, omdat de accu bij extreme temperaturen beschadigd kan raken.
- Accu's niet aan direct zonlicht blootstellen.
- Accu's voor de opslag uit het apparaat halen.
- Accu's niet gedurende lange tijd op de oplader aangesloten laten.

Storingen en hulp

Indien iets niet functioneert ...



GEVAAR! Levensgevaar! Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen ertoe leiden dat uw apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt daarmee zichzelf en uw omgeving in gevaar.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hiertoe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Accu niet vergrendeld?	Accu vergrendelen.
	Accu ontladen?	► <i>Accu laden</i> – p. 94.
	Accu defect?	Contact opnemen met de verkoper.
	Is de schakelaar doorgebrand?	
	Apparaat defect?	
Compressorcapaciteit is te gering.	Adapter in de ventielstecker gekanteld?	Adapter goed plaatsen.
	Banden/voorwerp lek?	Banden/voorwerp afdichten of vervangen.
	Batterij te zwak?	Batterij opladen of vervangen.
	Slangverbinding lek?	Slangverbinding controleren; beschadigde delen evt. vervangen.
Oververhitting.	U laat het apparaat te snel werken?	Laat het apparaat op zijn eigen tempo werken.
	Zijn de openingen van de motorbehuizing geblokkeerd?	Verwijder met een stofzuiger vuil uit de luchtinlaatopeningen.
Er is geen druk.	Is de adapter niet goed aangesloten?	Controleer de adapter en zorg dat deze goed is aangesloten.
	Is de adapter verstopt?	Reinig de adapter.
	Wordt de verkeerde adapter gebruikt?	Controleer of u de juiste adapter gebruikt.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.



Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accu-packs van alle systemen mogen uitsluitend in ontla-



den toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.

– Bied deze materialen ter recycling aan.



Technische gegevens

Artikelnummer	196260
Nominale spanning	
• maximaal	20 V=
• nominaal	18 V=
Beschermingsklasse	III
Max. werkdruk	150PSI
Oppompefficiëntie (0 tot 36 PSI voor 215/55R17 banden)	4.8min
Niveau geluidsvermogen (L_{WA})*	93 dB(A) (K = 3 dB(A))
Geluidsniveau (L_{PA})*	82 dB(A) (K = 3 dB(A))
Trilling**	2,8 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) De opgegeven geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode en kunnen worden gebruikt om het ene stuk elektrisch gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarden kunnen ook voor een voorlopige inschatting van de geluidsblootstelling worden gebruikt. Een waarschuwing: De geluidsemissie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het elektrisch gereedschap wordt gebruikt, met name het soort werkstuk dat wordt bewerkt. Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te treffen teneinde de bediener te beschermen op basis van een inschatting van de trillingsbelasting tijdens de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle delen van de operationele cyclus, bijvoorbeeld wanneer het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld of wanneer het aan staat, maar zonder belasting draait).

Informatie over geluidsemissie volgens de Duitse productveiligheidswet (ProdSG) of de EG-machinerichtlijn: Het geluidsdrukkniveau op de werkplek kan 80 dB(A) overschrijden. In dat geval zijn geluidsisolatiemaatregelen

voor de bediener noodzakelijk (bijv. het dragen van een geschikte en daarvoor voorziene gehoorbescherming en het in acht nemen van regelmatige pauzes).

**) De aangegeven trillingsemissiewaarde is conform een genormeerde testprocedure gemeten en kan worden gebruikt voor vergelijking met een ander gereedschap. De aangegeven trillingsemissiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de blootstelling worden gebruikt. De trillingsemissiewaarde kan zich tijdens het werkelijke gebruik van het gereedschap onderscheiden van de aangegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Probeer de belasting door vibraties zo gering mogelijk te houden. Een maatregel om de vibratiebelasting te verkleinen, is bijvoorbeeld het beperken van de werktijd. Daarbij moet rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld tijden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en die waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar draait zonder belasting). Bepaling van de trillingsemissiewaarden volgens EN 62841-1.

Oplader	196264	196054, 196055
2 Ah-accu (196051)		
Laadstroom	3 A	2,50 A
Laadtijd	45 min	60 min
4 Ah-accu (196052)		
Laadstroom	4,30 A	2,50 A
Laadtijd	60 min	120 min
6 Ah-accu (196263)		
Laadstroom	4,30 A	2,49 A
Laadtijd	90 min	180 min

Toebehoren



Meer informatie over geschikte accu's en reserveonderdelen voor het 196051 PowerSystems vindt u hier: zie QR-code

Innehållsförteckning

Innan du börjar...	99
För din egen säkerhet	99
Produkten i översikt	101
Börja använda produkten	102
Handhavande	102
Rengöring och underhåll	103
Förvaring, transport	103
Störningar och hjälp	104
Bortskaffande	104
Tekniska data	105
Produktsansvar	114

Innan du börjar...

Ändamålsenlig användning

Kompressorn är avsedd för pumpning av däck och andra uppblåsbara föreål.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Genomför endast de arbeten som beskrivs i den här bruksanvisningen. Produkten får inte användas för några andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Symbolers innebörd

Säkerhetsanvisningar och andra anvisningar är tydligt märkta i bruksanvisningen. Följande symboler används:



FARA! Omedelbar livsfara och skaderisk! En omedelbart farlig situation som leder till dödsfall eller svåra personskador.



WARNING! Sannolik livsfara och skaderisk! En allmänt farlig situation som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.



SE UPP! Eventuell skaderisk! En farlig situation som kan leda till personskador.



OBS! Risk för apparatskador! En situation som kan leda till materiella skador.



Märk: Information som ska ge en bättre förståelse av olika processer.

De här symbolerna visar den personliga skyddsutrustning som ska användas:



För din egen säkerhet

Allmänna säkerhetsanvisningar

- För att kunna använda produkten på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom och förstår den här bruksanvisningen före den första användningen.
- Om du säljer eller ger bort produkten ska du alltid även vidarebefordra den här bruksanvisningen.

Allmänna säkerhetshänvisningar för elverktyg



WARNING! Läs igenom alla säkerhetsinstruktioner, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Försummelse att beakta säkerhetsanvisningarna och nedanstående instruktioner kan medföra elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador.

- Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.** Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsanvisningarna avser eldrivna elverktyg (med nätsladd) och batteri-drivna elverktyg (utan nätsladd).

Arbetsplatssäkerhet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Oordning eller oupplysta arbetsområden kan innebära en olycksrisk.
- Arbeta inte med elverktyget i explosionsutsatt miljö där det finns antändliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg genererar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och andra personer borta från elverktyget under användningen.** Om du är distraherad kan du förlora kontrollen över elverktyget.

Elsäkerhet

- Elverktygets anslutningskontakt måste passa i uttaget. Kontakten får inte ändras på något som helst sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elstötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Ökad risk för elstötar föreligger om din kropp är jordad.
- Håll elverktyg borta från regn eller väta.** Inträngning av vatten i elverktyg ökar risken för elstötar.
- Undvik att använda anslutningskabeln för att bära elverktyget, hänga upp verktyget med eller dra ut kontakten ur uttaget. Håll nätsladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektriska stötar.
- Om du arbetar med ett elverktyg utomhus får endast sådana förlängningskablar användas som är godkända för utomhusbruk.** Användningen av en utomhuskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyget i en fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare.** Att använda en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

Personssäkerhet

- Var uppmärksam och fokusera på det du gör, och använd elverktyget med omdöme.** Använd inga elverktyg om du är trött eller under inverkan av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks oaksamhet vid användning av elverktyget kan medföra svåra personskador.

- **Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** Användandet av personlig skyddsutrustning såsom dammask, halkskyddande skyddsskor, hjälm eller hörselskydd, beroende på slaget och användningen av elverktyget, minskar risken för personskador.
- **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är franslaget innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, tar upp det eller bär det.** Om du håller fingret på på/av-knappen när du bär elverktyget, eller ansluter verktyget till strömförsörjningen medan det är tillkopplat kan olycksfall uppstå.
- **Avlägsna inställningsverktyg eller skruvnycklar innan elverktyget sätts igång.** Ett verktyg eller nyckel som befinner sig i en roterande produkt del kan medföra personskador.
- **Undvik onormala kroppsställningar. Se till att stå stadigt och håll alltid balansen.** Du kan då kontrollera elverktyget bättre i oväntade situationer.
- **Bär lämpliga kläder.** Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fångas upp av rörliga delar.
- **Om dammutvinnings- och uppsamlingsanordningar kan monteras måste de anslutas och användas på rätt sätt.** Användandet av dammutsug kan minska farorna p.g.a. damm.
- **Invagga dig själv inte i en falsk säkerhet och åsidosätt inte de säkerhetsregler som gäller för elverktyg, även om du är en erfaren användare av elverktyg.** Oansvarig hantering kan resultera i allvarlig skada inom bräkdelen av en sekund.

Användning och hantering av elverktyget

- **Överbelasta inte produkten.** Använd det handverktyg som är avsett för arbetsuppgiften. Med rätt elverktyg jobbar man bättre och säkrare i angivet effektområde.
- **Använd inte elverktyg med defekta brytare.** Ett elverktyg som inte längre går att slå på eller av är farligt och måste repareras.
- **Dra ur kontakten ur uttaget och/eller ta bort batteriet innan du gör inställningar i produkten, byter tillbehör eller lägger undan produkten.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar en oavsiktlig start av elverktyget.
- **När elverktyget inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn.** Personer som inte vet hur elverktyget används eller som inte har läst igenom bruksanvisningen får inte använda produkten. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- **Vårda elverktyg med omsorg. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte fastnar samt om delar är brutna eller så skadade att elverktygets funktion påverkas. Låt reparera skadade delar innan produkten används.** Många olycksfall orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- **Håll skärverktygen vassa och rena.** Omsorgsfullt underhållna skärverktyg med vassa eggar fastnar mindre och är lättare att hantera.

- **Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg o.s.v. enligt dessa anvisningar.** Ta hänsyn till arbetsförhållandena och den syssla som skall utföras. Användning av elverktyg i annat syfte än det avsedda kan leda till farliga situationer.
- **Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.** Håll grepp och handtag tillåter inte säker drift och kontroll av elverktyget i oförutsedda situationer.

Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget

- **Ladda batterierna endast i laddare som tillverkaren rekommenderar.** Genom en laddare som är lämplig för en viss typ batterier finns risk för brand om den används för andra batterier.
- **Använd endast härför avsedda batterier i elverktygen.** Om andra batterier används kan personskador och brand uppstå.
- **Håll ett batteri som inte används borta från gem, mynt, nycklar, spik, skruv eller andra små metallföremål som skulle kunna förorsaka en överbrygning av kontakterna.** En kortslutning mellan batterikontakterna kan orsaka brännskador eller brand.
- **Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt med det. Vid kortvarig kontakt ska du spola av med vatten.** Om vätskan kommer in i ögonen, kontakta dessutom en läkare. Utträngande vätska kan orsaka hudirritation och brännskador.
- **Använd inget skadat eller modifierat batteri.** Skadade eller modifierade batterier kan uppföra sig oförutsägbart och leda till brand, explosion eller risk för personskador.
- **Utsätt inte batteriet för eld eller för höga temperaturer.** Brand eller temperaturer över 130 °C kan leda till explosion.
- **Följ alla anvisningar om laddning och ladda aldrig batteriet eller batteriverktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** Felaktig laddning eller laddning utanför tillåtet temperaturområde kan förstöra batteriet och öka brandrisken.
- **Använd endast batteriet i produkter från tillverkaren.** Detta skyddar batteriet mot farlig överbelastning.

Service

- **Låt endast kvalificerad expertpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar.** På det sättet säkerställs det att elverktygets säkerhet upprätthålls.
- **Underhåll aldrig skadade batterier.** Allt underhåll av batterier ska endast utföras av tillverkaren eller auktoriserad kundservice.
- **Öppna inte batteriet.** Felaktiga ingrepp kan skada batteriet.
- **Utsätt inte batteriet för värme, eld, vatten och fukt.** Risk för explosion.
- **Vid skador och felaktig användning av batteriet kan ångor träda ut. Batteriet kan börja brinna eller explodera.** Tillför friskluft och kontakta läkare vid besvär. Ångorna kan leda till irritation i andningsvägarna.

- **Batteriet kan skadas av vassa föremål som t.ex. spikar eller skruvmejslar eller på grund av yttre påverkan.** En intern kortslutning kan uppstå och rök, explosion eller överhettning kan förekomma hos batteriet.
- **Skydda batteriet mot hög värme som t.ex. längre solstrålning, eld, smuts, vatten och fukt.** Explosions- och kortslutningsrisk.

Säkerhetshänvisningar för laddare

- **Håll laddaren borta från regn eller väta.** Inträngning av vatten i laddare ökar risken för elstöt.
- **Håll laddaren ren.** Vid nedsmutsning ökar risken för elstöt.
- **Före varje användning skall laddare, kabel och kontakt kontrolleras.** Använd inte laddaren om skador har konstaterats.
- **Öppna inte laddaren själv, och låt reparera den endast genom kvalificerad specialistpersonal och endast med originalreservdelar.** Skadade laddare, kablar och kontakter ökar risken för elstöt.
- **Använd inte laddaren på lättantändligt underlag (t.ex. papper, textilier etc.) eller i antändlig miljö.** Risk för brand p.g.a. den värme som uppstår i laddaren.
- **Håll barnen under uppsikt och se till att de inte leker med laddaren.** Barn och personer med mentala eller fysiska begränsningar får använda laddaren endast under uppsikt eller om de har instruerats i användandet. Noggranna instruktioner minskar risken för felhantering och personskador.

Säkerhetsanvisningar för luftpumpar

- **Vid användning av luftpumpen, se till att du inte överskrider tillåtet tryck för produkten som ska blåsas upp.** Produkten kan spricka och du kan skada dig.
- **Slangen och metalldelarna på adaptern kan bli överhettade vid långvarigt arbete.** Planera in pauser vid långvarigt arbete och låt delarna svalna vid behov.
- Lämna inte luftpumpen utan uppsikt.
- **Kontrollera din produkt med ett kalibrerat mätinstrument efter pumpning.** Felaktigt tryck kan leda till farliga situationer, t.ex. till ett annat körbeteende hos din bil.
- **Låt inte barn använda luftpumpen. Rikta inte luftslangen resp. luftströmmen mot munnen, öronen eller ögonen på människor eller djur och blås inte damm eller andra partiklar mot människor och djur.** Detta kan leda till personskada.
- **Använd inte luftpumpen om indikeringen eller andra delar är defekta.** Tillåtet tryck för den produkt som ska blåsas upp kan överskridas, vilket kan leda till farliga situationer.
- Uppblåsningsanordningen får aldrig användas som en andningsanordning.
- Tänk på att roterande delar även kan finnas bakom luftnings- och ventilationsöppningar.
- Var försiktig när du går baklänges. Risk för snubbling!

- Symboler som befinner sig på produkten får inte avlägsnas eller täckas över. Oläslig information på produkten skall omgående bytas ut.



Läs och beakta bruksanvisningen före användning.



Beakta säkerhetsanvisningar före användning.



Explosionsrisk!



Fara på grund av het yta!



Skydda produkten mot väta. Förvaras torrt.



Rikta inte luftströmmen mot personer eller husdjur.



Ladda batteriet endast inomhus.



Batteriet får inte kastas i hushållssoporna!



Släng inte batteriet i vattendrag!



Elda inte batteriet!



Utsätt inte batteriet för solstrålning eller allt för höga temperaturer!

Personlig skyddsutrustning



Använd skyddsglasögon.

Produkten i översikt



Märk: Det faktiska utseendet hos apparaten kan avvika från illustrationerna.

► Sid. 3, fig. 1

1. Arbetsljus/SOS-nödljus
2. Knapp för arbetsljus
3. Mjukt grepp
4. Klämma för ventilnypa
5. Ventilnypa
6. Tryckluftssläng
7. Konisk adapter
8. Adapter för Presta-ventil
9. Pumpnål
10. Skärm
11. Increase PSI (öka trycket)
12. Start/Stop-knapp
13. Decrease PSI (sänka trycket)
14. Power-knapp (strömbrytare)

► Sid. 3, fig. 2

15. Batteri (ingår ej i leveransen)
16. Indikator för återstående kapacitet

17. Knapp för laddstatus
18. Förreglingsknapp
19. Kontrolllampor
20. Batteriladdningsstation (ingår ej i leveransen)

Ingår i leveransen

- Bruksanvisning
- Luftpåfyllare
- Konisk adapter
- Pumpnål
- Adapter för Presta-ventil

Börja använda produkten

Laddning av batteriet



Märk: Uppladdningsbart batteri och laddare ingår inte i leveransomfattningen och kan köpas hos din återförsäljare som tillbehör (► *Tillbehör – sid. 105*).



WARNING! Risk för personskador! Följ säkerhetshänvisningarna för hantering av batteridrivna produkter.



OBS! Risk för produktskador! Djupurladda inte batteriet.



Märk: Li-jon-batteriet kan laddas upp när som helst utan att dess livslängd förkortas. Batteriet skadas inte om man avbryter laddningen.

- Före den första driftsättningen måste batteriet laddas upp (laddningstid: ► *Tekniska data – sid. 105*).

► Sid. 4, fig. 3

- Tryck på förreglingsknappen (18) och dra ut batteriet ur produkten.

► Sid. 4, fig. 4

- Sätt i batteriet i laddningsstationen.
 - Sätt in laddningsstationens nätkontakt i uttaget.
- Laddstatus visas med kontrolllamporna (19).
- Sätt i batteriet i produkten och se till att det hakar fast.

Kontrollera batteriets återstående kapacitet

- Tryck på knappen (17).

Batteriets återstående kapacitet indikeras med kontrolllamporna (16).

Handhavande



OBS! Risk för produktskador Vid en alltför lång inkopplingstid blir produkten het och tar skada. När produktens utvändiga delar känns märkbart varma skall produkten stängas av och få svalna i minst 30 min.



SE UPP! Explosionsrisk Överskrid aldrig det max. tillåtna ifyllnadstrycket hos de däck eller föremål som skall pumpas upp. Alltför kraftig uppumpning kan få dessa att explodera och orsaka personskador.

Kontrollera före start!



WARNING! Risk för personskador p.g.a. felaktiga komponenter! Produkten får tas i drift endast om inga fel har konstaterats. Om någon del är defekt måste den ovillkorligen bytas ut före nästa användning.

Kontrollera att produkten befinner sig i ett säkert skick:

- Kontrollera att alla delar sitter säkert fast.
- Kontrollera om det finns synliga defekter: brutna delar, sprickor o.s.v.

Digital mätare



WARNING! Risk för personskador! Efter-som manometern inte är kalibrerad och därför inte garanterar exakta värden, måste däcktrycket kontrolleras med hjälp av en tillförlitlig mätanordning innan du kör ett fordon med däck som pumpats upp med luftpåfyllaren. Att köra ett fordon med felaktigt pumpade däck kan leda till allvarliga skador.

Den digitala mätaren på luftkompressorn har flera funktioner. Den fungerar som en manometer och övervakar hur mycket tryck som appliceras på det föremål som pumpas upp.

Växla mellan psi, bar, kPa eller kg/cm²

- Tryck på **[Power]**-knappen (14) för att slå på apparaten och håll in knappen för att stänga av den.



Märk: För att undvika oavsiktlig start stängs **[Power]**-knappen (14) automatiskt av när **[Start/Stop]**-knappen (12) inte trycks in under en viss tid efter att **[Power]**-knappen (14) har satts på.

- Tryck samtidigt på **[Increase PSI]** (11) och **[Decrease PSI]** (13) för att ändra måttenhet.
- Tryck på **[Increase PSI]** (11) eller **[Decrease PSI]** (13) för att ställa in trycket.



Märk: Föremålets ursprungliga lufttryck visas när det är anslutet. Utan anslutning visas **[0]**.



Märk: Kontrollera och följ alltid tillverkarens rekommenderade tryck.



Märk: Med luftpåfyllaren kan du blåsa upp föremål upp till drygt 10 bar. För att undvika för högt lufttryck ska du noggrant följa instruktionerna på det föremål som ska pumpas upp. Överskrid aldrig det rekommenderade trycket för att undvika skador på produkten.

Starta/stoppa luftpåfyllaren

Starta luftpåfyllaren

- När önskad inställning har valts trycker du på **[Start/Stop]**-knappen (12) för att starta luftpåfyllaren.



WARNING! Risk för personskador! Lämna inte föremål som ska blåsas upp obevakade när luftpåfyllaren används. Dessa föremål kan spricka och orsaka allvarliga skador.



Märk: Luftpåfyllaren är inte avsedd för kontinuerlig användning. För varje fem minuters användning av luftpåfyllaren krävs fem minuters avsvälgningsstid.

Stoppa luftpåfyllaren

- Om du vill stänga av luftpåfyllaren trycker du på **[Start/Stop]**-knappen (12) för att stoppa luftpåfyllaren. Tryck sedan på **[Power]**-knappen för att stänga av den digitala mätaren.

Använda adaptern för Schrader-ventilen

Ventilnypan på tryckluftsslangen kan användas utan adapter för att blåsa upp däck eller vilket föremål som helst som har ett ventilskaft som passar till ventilnypanns öppning.

- Placera klämman för ventilnypan i upplåst läge vinkelrätt mot tryckluftsslangen.
- Placera ventilnypan på ventilskaftet.
- Pressa ner ventilnypan så att den gängade delen av ventilskaftet är inne i ventilnypan.
- Kläm fast ändan av ventilnypan på ventilskaftet genom att trycka ner klämman för ventilnypan tills den stannar eller är parallell med tryckluftsslangen.
- Tryck på **[Power]**-knappen (14) för att slå på den digitala mätaren och tryck sedan på **[Start/Stop]**-knappen (12) för att starta luftpåfyllaren.



Märk: Trycket på mätaren under pumpning är ett mått på det varierande trycket mellan föremålet och tryckluftsslangen. För att få en exakt indikering släpper du av tryckaren och väntar på att indikeringen ska justeras.

- Manometern visar trycket i psi. När det önskade trycket är uppnått stannar luftpåfyllaren automatiskt. Tryck på **[Power]**-knappen (14) för att stänga av den digitala mätaren.



Märk: Låt alltid slangen vara fri när apparaten inte används. Överhettning kan uppstå om slangen är blockerad.

Fylla på luft med tryckluftsslang och adapter

Du kan använda tryckluftsslangen med de medföljande adapterna för att blåsa upp olika föremål.

► Sid. 4, fig. 5

- Sätt in adaptern i ventilnypan (5) och tryck ner klämman (4) tills den låses på plats.
- För att ta bort adaptern, lyft upp klämman för ventilnypan (4) och ta bort adaptern från ventilnypan (5).

Adapterfunktioner

- Den koniska adaptern (7) kan användas på mindre luftventiler för att blåsa upp föremål som t.ex. badmadrasser och barnleksaker, som vanligtvis kräver att användaren blåser upp dem genom att själv blåsa in luft i dem.
- Pumpnålen (9) kan användas för att blåsa upp alla typer av sportbollar eller andra föremål som kräver en pumpnål.
- Adaptern för Presta-ventiler (8) kan användas för att blåsa upp däck med Presta-ventilskaft enligt bilden. Innan du blåser upp ett däck med en Presta-ventil ska du lossa låsmuttern (21). När pumpningen är klar drar du åt låsmuttern för att stänga däckventilen.

För att använda adaptern för Presta-ventiler:

► Sid. 4, fig. 6

- Lossa låsmuttern på Presta-ventilen (21).

► Sid. 4, fig. 7

- Skruva fast adaptern för Presta-ventiler (8) på ventilskaftet (22) med den större öppna änden mot hjulet.
- Kläm fast ändan av ventilnypan (5) på adaptern för Presta-ventiler genom att trycka ner klämman för ventilnypan (4) tills den låses på plats.
- När du har pumpat klart tar du bort ventilnypan (5) och drar åt låsmuttern (21).

Använda pumpnålen eller den koniska adaptern

► Sid. 4, fig. 5

- Fäll upp klämman för ventilnypan (4).
- Sätt fast pumpnålen (9) eller den koniska adaptern (7) på ventilnypan (5).
- Fäll ner klämman för ventilnypan (4) ordentligt.
- Sätt in pumpnålen (9) eller den koniska adaptern (7) i hålet på föremålet och blås upp det.
- När du har pumpat klart tar du bort pumpnålen (9) eller den koniska adaptern (7).



Märk: När du blåser upp en badring kommer tryckmätaren inte att visa ett korrekt värde eftersom trycket i badringen är mindre än 0,2 bar. Använd inte värdet på manometern när du blåser upp en badring, utan blås upp den genom att kontrollera badringens status.

LED-arbetsljus/SOS-nödljus

- Apparaten är utrustad med ett LED-arbetsljus/SOS-nödljus (1) som sitter på apparatens framsida. Tryck på knappen för arbetsljuset (2) för att växla mellan arbetsljus och SOS-nödljus.

Rengöring och underhåll



FARA! Risk för personskador! Innan någon typ av arbete utförs på produkten ska batteriet tas ut.

Rengöring



OBS! Risk för apparatskador! Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

- Torka av produkten med en lätt fuktad trasa.

Förvaring, transport

Förvaring

- Förvara produkten och alla tillbehörsdelar på en torr, välventilerad plats.
- Skydda produkten och dess tillbehör mot smuts och korrosion vid längre stilleståndstider.



WARNING! Risk för personskador! Förvara luftpåfyllaren borta från varma ytor eller direkt solljus för att minska risken för kortslutning.



WARNING! Risk för personskador! Se till att bromsvätskor, bensin, oljebaserade produkter, lösningsmedel osv. inte kommer i kontakt med plastdelar. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plast, vilket kan leda till personskador.

Transport

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Förvara batterier



Märk: Batteriernas livslängd är som längst om de är välskötta och framför allt förvarade vid rätt temperaturer. Med tilltagande ålder minskar dock kapaciteten även vid korrekt förvaring. En betydligt kortare drifttid trots fullt batteri indikerar att det är förbrukat.

- Om batteriet förvaras en längre tid i tomt tillstånd kan det skadas och kapaciteten minska kraftigt.
- Ladda batterier före förvaring för att undvika skador och urladdning. Den optimala laddningsnivån före förvaring uppgår till ca 70%.
- Vid mycket lång förvaring, kontrollera laddningsnivån regelbundet och efterladda eventuellt batteriet.
- Förvara batterier i torra och välventilerade utrymmen.
- Skydda batterier mot fukt och vatten.

- Förvara om möjligt batterierna på följande platser:
 - i utrymmen med rökdetektorer,
 - inte i närheten av brännbara eller lättantändliga föremål,
 - inte i närheten av värmekällor.
- Den optimala förvaringstemperaturen uppgår till 10–20 °C.
- Batterier får inte förvaras under 0 °C eller över 40 °C eftersom extrema temperaturer kan leda till skador på batteriet.
- Utsätt inte batterier för direkt solljus.
- Koppla loss batterierna från maskinen före förvaring.
- Batterierna får inte vara permanent anslutna till laddaren.

Störningar och hjälp

Om något inte fungerar...



FARA! Livsfara! Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du själv och din omgivning hamnar då i fara.

Ofta är det små fel som leder till en störning. Ofta kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar återförsäljaren. Då sparar man jobb och ev. kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Har batteriet inte hakat fast?	Haka fast batteriet.
	Batteriet urladdat?	► <i>Laddning av batteriet – sid. 102.</i>
	Batteriet defekt?	Kontakta återförsäljaren.
	Är brytaren trasig?	
För låg kompressoreffekt.	Defekt produkt?	
	Adaptern sitter snett i ventilkontakten?	Sätt i adaptorn rakt.
	Däcket/föremålet otätt?	Täta eller byt ut däcket/föremålet.
	För svagt batteri?	Ladda eller byt ut batteriet.
Överhettning.	Otät slang?	Kontrollera slangen; byt ev. ut skadade delar.
	Tvingas apparaten att arbeta för snabbt?	Låt apparaten arbeta i sin egen takt.
	Blockerade ventiler i motorhuset?	Rensa bort skräp från luftintagsventilerna med hjälp av en dammsugare.
Inget tryck.	Är adaptorn inte korrekt ansluten?	Kontrollera adaptorn och se till att den sitter ordentligt.
	Är adaptorn blockerad?	Rengör adaptorn.
	Används fel adapter?	Kontrollera att du använder rätt adapter.

Om du själv inte kan åtgärda ett fel ber vi dig vända dig till återförsäljaren direkt. Tänk på att garantianspråket upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Bortskaffande

Bortskaffa produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatörer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.



Konsumenterna är skyldiga att bortskafter uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskafteras separat före bortskaftering. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.



Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

Bortskaftera förpackningen

Förpackningen består av kartongpapper och plastdetaljer med motsvarande märkning, vilka alla kan återvinnas.

- Lämnas de olika materialen på respektive plats i återvinningsstationen.



Tekniska data

Artikelnummer	196260
Märkspänning	
• max.	20 V=
• nom.	18 V=

Laddare	196264	196054, 196055
2 Ah-batteri (196051)		
Laddström	3 A	2,50 A
Laddningstid	45 min	60 min
4 Ah-batteri (196052)		
Laddström	4,30 A	2,50 A
Laddningstid	60 min	120 min
6 Ah-batteri (196263)		
Laddström	4,30 A	2,49 A
Laddningstid	90 min	180 min

Tillbehör



Mer information om passande batterier och reservdelar till 1 PowerSystems finns här: se QR-koden

Artikelnummer	196260
Skyddsklass	III
Max. arbetstryck	150PSI
Effektivitet vid pumpning (0 till 2,5 bar för 215/55R17-däck)	4.8min
Ljudeffektnivå (L_{WA})*	93 dB(A) (K = 3 dB(A))
Ljudtrycksnivå (L_{PA})*	82 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	2,8 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) En standardiserad provningsmetod har använts vid mätning av de angivna bulleremissionsvärdena och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat. De uppmätta bulleremissionsvärdena kan också användas för att preliminärt bedöma belastningen. En varning: Bullerutsläppen kan skilja sig från ingångsvärdena under den faktiska användningen av elverktyget, beroende på hur verktyget används och beroende på vilken typ av arbetsstycke som bearbetas. Det är nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder för att skydda användaren genom att uppskatta vibrationsexponeringen under faktiska användningsförhållanden (alla olika faser av arbetscykeln måste tas med i beräkningen, t.ex. när elverktyget är avstängt och i vilka det kan vara påslaget, men körs utan last).

Uppgifter om bullerutsläpp enligt produktsäkerhetslagen resp. EG-maskindirektivet: Ljudtrycksnivån på arbetsplatsen kan överskrida 80 dB(A). I detta fall krävs bullerskyddsåtgärder för användaren (t.ex. bära ett lämpligt och därför avsett hörselskydd samt ta regelbundna pauser).

**) Det angivna vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med ett standardiserat provningsförfarande och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det angivna vibrationsemissionsvärdet kan även användas för en inledande uppskattning av exponeringen. Vid den faktiska användningen av verktyget kan vibrationsemissionsvärdet avvika från det angivna värdet, beroende på hur verktyget används; försök att hålla vibrationsbelastningen så låg som möjligt. Ett sätt att minska vibrationsbelastningen är att t.ex. begränsa arbetstiden. I detta sammanhang ska hänsyn tas till alla delar av driftscykeln (t.ex. tider då verktyget är fränslaget eller då det visserligen är påslaget, men arbetar utan belastning). Bestämning av vibrationsemissionsvärden enligt EN 62841-1.

Sisällys

Ennen aloittamista...	106
Turvallisuuttasi varten	106
Laitteen yleiskatsaus	108
Käyttöönotto	109
Käyttö	109
Puhdistus ja huolto	110
Säilytys, kuljetus	110
Häiriöt ja apu	111
Hävittäminen	111
Tekniset tiedot	112
Tuotevastuu	114

Ennen aloittamista...

Määräystenmukainen käyttö

Kompressorin on suunniteltu renkaiden ja muiden puhallettavien asioiden täyttämiseen.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt tapaturmanestomääräykset ja oheiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Suorita ainoastaan töitä, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikki muu käyttö on kiellettyä väärinkäyttöä. Valmistaja ei vastaa väärinkäytöstä aiheutuvista vaurioista.

Mitä tarkoittavat käytetyt merkit?

Vaarat ja yleiset huomautukset on merkitty näkyvästi käyttöohjeeseen. Käytössä ovat seuraavat tunnusmerkit:



VAARA! Välitön hengen- tai loukkaantumisvaara! Välitön vaaratilanne, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VAROITUS! Todennäköinen hengen- tai loukkaantumisvaara! Yleinen vaaratilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VARO! Mahdollinen loukkaantumisvaara! Vaaratilanne, joka voi johtaa loukkaantumiseen.



HUOMAUTUS! Laittevaurioiden vaara! Tilanne, joka voi johtaa esinevahinkoihin.



Vihje: Tiedot, jotka annetaan toimenpiteiden parempaa ymmärtämistä varten.

Nämä merkit ilmoittavat vaadittavien henkilökohtaisen suojavarusteiden tarpeen:



Turvallisuuttasi varten

Yleiset turvallisuusohjeet

- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.

Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet



VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Turvallisuusohjeiden ja seuraavien ohjeistusten laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia tapaturmia.

- Pidä turvallisuusohjeet ja ohjeistukset tallessa myöhempiä tarvetta varten. Turvallisuusohjeissa käytetyllä termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkovirralla toimivia sähkötyökaluja (virtajohton kanssa) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

Turvallisuus työpaikalla

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työalueet voivat aiheuttaa onnettomuuksia.
- Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdyssvaarallisella alueella, missä on syttyviä nesteitä, kaasuja ja pölyjä. Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt pois sähkötyökalun lähetyiltä sen käytön aikana. Poikkeama voi johtaa sähkötyökalun hallinnan menettämiseen.

Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasian kanssa. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavoin. Älä käytä adapteripistoketta yhdessä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun riskiä.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmittimiin, helloihin ja jääkaappeihin. Kehon toimisessa maana sähköiskun riski on suurempi.
- Pidä sähkötyökalut pois sateesta tai kosteudesta. Veden päästessä sähkötyökaluun sähköiskun riski on suurempi.
- Älä käytä liitäntäjohtoa sähkötyökalun kantaamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasta. Pidä liitäntäjohto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sokeutuneet liitäntäjohtodot kasvattavat sähköiskun riskiä.
- Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä ainoastaan ulkotiloihin sopivia jatkojohtoja. Ulkotiloihin soveltuvan jatkojohtoon käyttäminen pienentää sähköiskun riskiä.
- Jos sähkölaitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, käytä vikavirtakatkaisijaa. Vikavirtakatkaisijan käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöturvallisuus

- Ole huolellinen, tarkkaile, mitä teet, ja toimi järkevasti sähkötyökalulla työskennellessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai olet huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Pienikin huolimattomuus sähkötyökalun käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.

- **Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja.** Henkilönsuojaimien, kuten pölynäärin, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän tai kuulonsuojaimien käyttö, sähkötyökalun tyypistä ja käytöstä riippuen, pienentää tapaturmariskiä.
- **Vältä tahatonta käyttöönottoa. Varmista, että sähkötyökalu on sammutettu, ennen kuin liität sen verkkovirtaan ja/tai akkuun, otat käsiisi tai kannat sitä.** Jos sormesi on sähkötyökalua kanttaessasi katkaisijassa tai liität päällekytketyn laitteen sähkövirtaan, onnettomuudet ovat mahdollisia.
- **Poista käyttötyökalut tai ruuviavaimet ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Laitteen pyöriässä osassa oleva käyttötarvike tai ruuvauskärki voi aiheuttaa tapaturmia.
- **Vältä epänormaalia asentoa. Huolehdi, että seisoit tukevasti ja säilytät tasapainon.** Näin voit kontrolloida sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- **Jos pölynpoisto- ja keruujärjestelmiä on mahdollista asentaa, ne on kytkettävä kiinni ja niitä on käytettävä oikein.** Pölynimurin käyttö voi pienentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- **Älä tuudittaudu väärään turvallisuuden tunteeseen tai jätä sähkötyökaluja koskevia turvallisuussääntöjä huomioimatta, vaikka sähkötyökalun käyttö olisikin sinulle lukuisten käyttökertojen jälkeen tuttua.** Huolimaton toiminta voi johtaa sekunnin murto-osissa vakaviin vammoihin.

Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä työhösi sitä varten tarkoitettua sähkötyökalua.** Sopivalla työkalulla työskentelet paremmin ja turvallisemmin annetulla tehoalueella.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jonka katkaisija on viallinen.** Työkalu, jota ei voida enää kytkeä päälle tai pois, on vaarallinen, ja se on korjattava.
- **Vedä pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet laiteasetuksia, vaihdat työkalun vaihto-osia tai asetat sähkötyökalun sivuun.** Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- **Säilytä käyttämättömänä olevia sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökalua sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät ole tutustuneet sen toimintaan ja lukee näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- **Hoida sähkötyökaluja ja vaihto-osia huolellisesti.** Tarkista, toimivatko liikkuvat osat moitteettomasti vai ovatko ne jumissa, onko osia murtunut tai vahingoittunut niin, että ne vaikuttavat sähkötyökalun toimintaan. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä. Huonosti huolletut sähkötyökalut ovat monien onnettomuuksien syytä.
- **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät jää helposti jumiin ja niitä on helpompi ohjata.

- **Käytä sähkötyökalua, varusteita, käyttötyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin määräystenmukaiseen käyttöön voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.
- **Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tarttumapinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käytön ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- **Lataa akut vain valmistajan suosittelemilla laatureilla.** Tietyn tyyppisille akuille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään muihin akkuihin.
- **Käytä sähkötyökaluissa vain niille tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa tapaturmia ja tulipaloja.
- **Pidä akut, jotka eivät ole käytössä, pois klemmien, kolikoiden, avaimien, naulojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden läheltä, sillä ne voivat aiheuttaa koskettimien silloituksen.** Oikosulku akun koskettimien välillä voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Väärinkäytössä akusta voi vuotaa nestettä. Vältä kosketusta siihen. Jos kosketus tapahtuu vahingossa, huuhtelee vedellä. Hakeudu lääkärinhoitoon, mikäli nestettä pääsee silmiin.** Ulosvaluva akkuneste voi johtaa ihon ärtymiseen ja palovammoihin.
- **Älä käytä vaurioitunutta tai muokattua akkua.** Vahingoittuneet tai muokatut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysdynen tai vamman.
- **Älä altista akkua tulelle tai liialliselle kuumuudelle.** Tuli tai yli 130 °C:n lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdysdynen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä koskaan lataa akkua tai akkutyökalua, jos lämpötila-alue ei vastaa käyttöohjeessa määritettyä.** Akku voi tuhoutua ja tulipalovaara kasvaa, jos lataaminen suoritetaan virheellisesti tai lämpötilassa, joka ei ole sallittu.
- **Käytä akkua ainoastaan valmistajan tuoteissa.** Vain tällä tavalla saat estettyä akun vaarallisen ylikuormituksen.

Korjaus

- **Anna vain pätevän ammattihenkilöstön korjata sähkötyökalu käyttäen alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistetaan, että sähkötyökalun turvallisuus säilyy.
- **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Akun saa huoltaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltopalvelu.
- **Älä avaa akkua.** Epäasiallinen käsittely voi vahingoittaa akkua.
- **Älä altista akkua kuumuudelle, tulelle, vedelle eikä kosteudelle.** Se aiheuttaa räjähdysvaaran.
- **Akusta saattaa purkautua höyryä, jos akku vioittuu tai jos akkua käytetään epäasianmukaisesti.** Akku saattaa syttyä palamaan tai räjähtää. Järjestä tehokas ilmanvaihto ja käänny lääkärin puoleen, jos havaitset ärsytystä. Höyry voi ärsyttää hengitysteitä.

- **Terävät esineet (esimerkiksi naulat ja ruuvitaltat) tai kuoreen kohdistuvat iskut saattavat vaurioittaa akkua.** Tämä voi johtaa akun oikosulun, tulipaloon, savuamiseen, räjähtämiseen tai ylikuumenemiseen.
- **Suojaa akkua kuumuudelta, esimerkiksi pitkää aikaiselta auringonpaisteelta, tulelta, liialta vedeltä ja kosteudelta.** Räjähdysja oikosulkuvaara.

Latureiden turvallisuusohjeet

- **Pidä laturi pois sateesta tai kosteudesta.** Veden päästessä laturiin sähköiskun riski on suu-rempi.
- **Pidä laturi puhtaana.** Lika voi aiheuttaa sähköiskun.
- **Tarkista laturi, johto ja pistoke ennen jokaista käyttöä.** Älä käytä laturia, jos olet havainnut vikoja.
- **Älä avaa laturia itse, anna pätevän ammattihenkilöstön korjata se alkuperäisillä varaosilla.** Vialliset laturit, johdot ja pistokkeet suurentavat sähköiskun riskiä.
- **Älä käytä laturia helposti syttyvällä alustalla (esim. paperi, tekstiilit jne.) tai syttyvässä ympäristössä.** Laturi lämpenee latauksen aikana, mikä aiheuttaa tulipalon vaaran.
- **Pidä lapsia silmällä ja varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laturilla.** Henkilöt, joilla on henkisiä tai fyysisiä rajoituksia, saavat käyttää laturia vain valvonassa tai opastuksen jälkeen. Huolellinen opastus pienentää väärinkäytön ja tapaturmien riskiä.

Ilmapumppujen turvallisuusohjeet

- **Huomioi käyttäessäsi ilmapumppua, ettet ylitä ilmalla täytettävän tuotteen suurinta sallittua painetta.** Loukkaantumisvaara, koska tuote voi haljeta tai räjähtää.
- **Letku ja adapterien metalliosat voivat ylikuumentua pitkäkestoisessa käytössä.** Pidä taukoja pitkäkestoisessa käytössä ja tarvittaessa anna osien jäähtyä.
- **Älä jätä ilmapumppua ilman valvontaa.**
- **Tarkista pumppauksen jälkeen ilmatäytteen tuotteen paine kalibroidulla mittalaitteella.** Väärä paine voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin (se voi esim. muuttaa auton ajokäyttäytymistä).
- **Älä anna lasten käyttää ilmapumppua.** Älä kohdista ilmaletkua tai ilmapvirtausta ihmisten tai eläinten suuhun, korviin tai silmiin äläkä puhalla pölyä tai muita hiukkasia ihmisiä tai eläimiä kohti. Loukkaantumisvaara.
- **Lopeta ilmapumpun käyttö, jos sen näyttö tai muut osat ovat viallisia.** Ilmalla täytettävän tuotteen suurin sallittu paine saattaa ylittyä, mikä voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
- **Älä käytä inflaattoria hengityslaitteena.**
- **Ota huomioon, että ilman tulo- ja poistoaukkojen takana voi olla myös liikkuvia osia.**
- **Varo kävellessäsi taaksepäin.** Kompastumisen vaara!

- **Laitteeseen kiinnitettyjä symboleja ei saa poistaa eikä peittää.** Huonosti luettavat ohjeet laitteessa on vaihdettava välittömästi.



Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata sen ohjeita.



Ota huomioon turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa.



Räjähdysvaara!



Kuuman pinnan aiheuttama vaara!



Suojaa laite kosteudelta. Säilytä kuivassa.



Älä kohdista ilmapvirtaa ihmisiin tai lemmikkieläimiin.



Lataa akku vain sisätiloissa.



Akkua ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!



Akkua ei saa hävittää vesistöihin!



Akkua ei saa polttaa!



Älä altista akkua auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille!

Henkilökohtainen suojavarustus



Käytä suojalaseja.

Laitteen yleiskatsaus



Vihje: Sinun laitteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

► Siv. 3, kuva 1

1. Työvalo/SOS-hätävalo
2. Työvalopainike
3. Pehmeä kädensija
4. Suuttimen lukitusvipu
5. Suutin
6. Ilmaletku
7. Suippeneva sovitin
8. Presta-venttiilin sovitin
9. Neula urheilupallolle
10. Näyttö
11. Suurennä PSI-arvoa
12. Käynnistys-/pysäytyspainike
13. Pienennä PSI-arvoa
14. Virtapainike

► Siv. 3, kuva 2

15. Akku (ei sisälly toimitukseen)
16. Jännöskapasiteetin näyttö

17. Painike kapasiteettinäytölle
18. Lukituspainike
19. Merkkivalot
20. Akun latausasema (ei sisälly toimitukseen)

Toimituksen sisältö

- Käyttöohje
- Ilmapumppu
- Suippeneva sovitin
- Neula urheilupalloille
- Presta-venttiiliin sovitin

Käyttöönotto

Akun lataaminen



Vihje: Akku ja laturi eivät kuulu toimituksen sisältöön. Voit hankkia ne tuotetta myyvstä liikkeestä lisävarusteina (► *Tarvikkeet – siv. 112*).



VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Noudata akkukäyttöisten laitteiden käsittelyssä annettuja turvallisuusohjeita.



HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara! Akkua ei saa syväpurkaa.



Vihje: Li-ioniakut voidaan ladata milloin tahansa, ilman että se vaikuttaa niiden käyttöaikaan. Latauksen keskeyttäminen ei vahingoita akkua.

- Akku on ladattava ennen ensimmäistä käyttöönottoa (latausaika: ► *Tekniset tiedot – siv. 112*).
 - *Siv. 4, kuva 3*
 - Paina lukituspainiketta (18) ja vedä akku laitteesta.
 - *Siv. 4, kuva 4*
 - Aseta akku latausasemaan.
 - Kytke latausaseman virtapistoke pistorasiaan.
- Merkkivalot (19) osoittavat lataustilan.
- Aseta akku laitteeseen ja anna sen napsahtaa paikoilleen.

Akun jäännöskapasiteetin tarkastaminen

- Paina painiketta (17).
- Merkkivalot (16) osoittavat akun jäännöskapasiteetin.

Käyttö



HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara Jos laitetta käytetään liian kauan, se kuumenee ja vaurioituu. Jos laitteen ulkoiset osat ovat tuntuvasti kuumia, sammuta laite ja anna jäähtyä vähintään 30 minuuttia.



VARO! Räjähdyksivaara Älä koskaan ylitä täytettävien renkaiden tai tavaroiden suurinta sallittua täyttöpainetta. Liian voimakas täyttö voi johtaa puhkeamiseen ja aiheuttaa tapaturmia.

Tarkista ennen käynnistystä!



VAROITUS! Virheellisten rakenneosien aiheuttama tapaturmavaara! Laitteen saa ottaa käyttöön vain, kun vikoja ei ole löytynyt. Jos jokin osa on viallinen, se on vaihdettava ehdottomasti ennen seuraavaa käyttöä.

Tarkista laitteen turvallinen kunto:

- Tarkista, että kaikki osat ovat tiukassa.
- Tarkista, onko silminnähtäviä vikoja: murtuneita osia, halkeamia jne.

Digitaalinen mittari



VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Paineittaria ei ole kalibroitu, eikä se siksi tuota sitovia, tarkkoja arvoja. Siksi rengaspaine on tarkistettava luotettavalla mittauslaitteella ennen kuin ajetaan autolla, jonka renkaat on täytetty ilmapumpulla. Auton ajaminen väärin täytetyillä renkailla voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Paineilmakompressorin digitaalinen mittari on monikäyttöinen. Se toimii painemittarina, joka seuraa ilmalla täytetyn esineen painetta.

Vaihtaaksesi PSI-, BAR-, KPA- tai KG/cm²-arvosta

- käynnistä työkalu painamalla **[Virta]** -painiketta (14) ja sammuta se pitämällä painiketta painettuna.



Vihje: **[Virta]** -painike (14) sammuu tahattoman käynnistymisen estämiseksi automaattisesti, kun **[Käynnistys/pysäytys]** -painiketta (12) ei paineta tietyn ajan sisällä **[Virta]** -painikkeen (14) päälle kytke-
misen jälkeen.

- Voit vaihtaa mittayksikköä painamalla **[Suurenn PSI-arvoa]** - (11) ja **[Pienennä PSI-arvoa]** (13) -painikkeita samanaikaisesti.
- Aseta painearvo painamalla **[Suurenn PSI-arvoa]** (11) ja **[Pienennä PSI-arvoa]** (13) -painikkeita.



Vihje: Esineen alkuperäinen ilmanpaine näytetään, kun se on kytketty. Jos se ei ole kytketty, näytetään **[0]**.



Vihje: Tarkista aina valmistajan suosittelema paine ja noudata sitä.



Vihje: Ilmapumpulla voi täyttää paineeseen 150 PSI asti. Noudata täytettävän esineen ohjeita huolellisesti ylitäytön välttämiseksi. Älä koskaan ylitä suositeltuja paineita, jotta tuote ei vaurioidu.

Ilmapumpun käynnistäminen/pysäyttäminen Ilmapumpun käynnistäminen

- Kun haluttu asetus on valittu, käynnistä ilmapumppu painamalla **[Käynnistys/pysäytys]** -painiketta (12).



VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Älä jätä esineitä ilman valvontaa, kun ilmapumppu on käytössä. Esineet voivat puhjeta ja aiheuttaa vakavia vammoja.



Vihje: Ilmapumppua ei ole tarkoitettu jatkuvaan käyttöön. Aina, kun ilmapumppua on käytetty viiden minuutin ajan, sen on annettava jäähtyä viiden minuutin ajan.

Ilmapumpun pysäyttäminen

- Sammuta ilmapumppu painamalla **[Käynnistys/pysäytys]** -painiketta (12). Sammuta sitten digitaalinen mittari painamalla **[Virta]** -painiketta.

Schrader-venttiilin sovittimen käyttäminen

Ilmaletkun suuttimella voidaan täyttää ilman sovittinta renkaita ja mitä tahansa esineitä, jotka sopivat suutinaukkaan.

- Kytke suuttimen lukitusvipu lukitsemattomaan asentoon kohtisuoraan ilmaletkuun nähden.
- Aseta suutin venttiilin varrelle.
- Paina suutinta niin, että venttiilin varren kierreosa on suuttimen sisällä.
- Kiinnitä suuttimen pää venttiilin varteeseen painamalla suuttimen lukitusvipua alaspäin, kunnes se pysähtyy tai on samansuuntainen ilmaletkuun nähden.
- Kytke digitaalimittariin virta painamalla **[Virta]** -painiketta (14) ja käynnistä sitten ilmapumppu painamalla **[Käynnistys/pysäytys]** -painiketta (12).



Vihje: Mittarin lukema täytön aikana ilmaisee esineen ja ilmaletkun välistä vaihtelevaa painetta. Saat tarkan lukeman vapauttamalla liipaisinkytkimen ja odottamalla, että lukema asettuu.

- Mittari näyttää paineen PSI-arvona. Kun haluttu paine on saavutettu, ilmapumppu pysähtyy automaattisesti. Sammuta **digitaalinen mittari painamalla [Virta]** -painiketta (14).



Vihje: Kun työkalua ei käytetä, huolehdi, että mikään ei tuki letkua. Jos letku tukitaan, se voi ylikuumentua.

Täyttö ilmaletkulla ja sovittimilla

Ilmaletkua voi käyttää yhdessä mukana toimitettujen sovittimien kanssa erilaisten esineiden täyttämiseen.

► *Siv. 4, kuva 5*

- Aseta sovitin suuttimeen (5) ja paina suuttimen lukitusvipua (4) alaspäin, kunnes se lukittuu paikalleen.
- Irrotaaksesi sovittimen nosta suuttimen lukitusvipua (4) ja irrota sovitin suuttimesta (5).

Sovittimen toiminnot

- Suippenevalla sovittimella (7) voidaan täyttää lasten lelujen kaltaisia esineitä niiden ilmaventtiilin kautta. Yleensä käyttäjän on täytettävä tällaiset esineet puhaltamalla niihin ilmaa.
- Urheilupalloille tarkoitettulla neulalla (9) voidaan täyttää minkä tahansa tyyppisiä urheilupalloja tai mitä tahansa muita esineitä, jotka vaativat urheilupalloille tarkoitettua neulan.
- Presta-venttiilin sovittimella (8) voidaan täyttää renkaita, joissa on Presta-venttiilin varsi, kuten kuvassa esitetään. Ennen kuin täytät Presta-venttiilillä varustettuja renkaita, löysää täyttöä varten lukitusmutteria (21). Kun täyttö on valmis, kiristä lukitusmutteri, jotta renkaan venttiili sulkeutuu.

Presta-venttiilin sovittimen käyttäminen:

- *Siv. 4, kuva 6*
- Löysää Presta-venttiilin lukitusmutteri (21).
- *Siv. 4, kuva 7*
- Kierrä Presta-venttiilin sovitin (8) venttiilin varteeseen (22) siten, että suurempi avoin pää osoittaa pyörää kohti.
- Kiinnitä suuttimen (5) pää Presta-venttiilin sovittimeen painamalla suuttimen lukitusvipua (4) alaspäin, kunnes tämä lukittuu paikalleen.
- Irrota suutin (5) täytön jälkeen ja kiristä lukitusmutteri (21).

Urheilupalloille tarkoitettua neulan tai suippenevan sovittimen käyttäminen

► *Siv. 4, kuva 5*

- Taita suuttimen lukitusvipu (4) ylös.
- Kiinnitä urheilupalloille tarkoitettu neula (9) tai suippeneva sovitin (7) suuttimeen (5).
- Taita suuttimen lukitusvipu (4) tiukasti alas.
- Aseta urheilupalloille tarkoitettu neula (9) tai suippeneva sovitin (7) esineen reikään ja täytä se.
- Poista täytön jälkeen urheilupalloille tarkoitettu neula (9) tai suippeneva sovitin (7).



Vihje: Kun täytät uimarengasta, painemittarissa ei näy tarkkaa arvoa, koska uimarengaan paine on alle 20 KPA (3 PSI). Kun täytät uimarengasta, älä täytä sitä painemittarin arvon vaan uimarengaan tilan perusteella.

LED-työvalo/SOS-hätävalo

- Työkalussa on LED-työvalo/SOS-hätävalo (1), joka sijaitsee työkalun etupuolella. Paina työvalo-painiketta (2), kun haluat vaihtaa työvalon valon ja hätävalon välillä.

Puhdistus ja huolto



VAARA! Loukkaantumisvaara! Poista akku ennen kaikenlaisia töitä laitteen parissa.

Puhdistus



HUOMAUTUS! Laitteaurioiden vaara! Älä käytä hankaavia tai teräviä esineitä tai voimakkaita puhdistusaineita. Älä käytä liuotainaineita.

- Pyyhi tuote nihkeällä liinalla.

Säilytys, kuljetus

Säilytys

- Säilytä laite ja kaikki tarvikeosat kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Suojaa laite ja sen tarvikkeet pitempien käyttötaukojen aikana lialta ja ruostumiselta.



VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Säilytä ilmapumppua etäällä kuumista pinnoista tai suorasta auringonvalosta, jotta oikosulun riski pienenee.



VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Älä päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljypohjaisia tuotteita, liuottimia tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vahingoittaa, heikentää tai tuhota muovia, mistä voi aiheutua henkilövahinkoja.

Kuljetus

- Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Akkujen säilytys



Vihje: Akkujen käyttöikä on mahdollisimman pitkä, jos niistä pidetään hyvää huolta ja niitä ennen kaikkea säilytetään oikeissa lämpötiloissa. Kapasiteetti kuitenkin vähenee iän myötä, vaikka varastointi olisi asianmukaista. Jos kesto on lyhentynyt huomattavasti täydestä varauksesta huolimatta se tarkoittaa, että akku on käytetty loppuun.

- Jos akkua säilytetään kauan tyhjänä, se voi vaurioitua ja sen kapasiteetti voi pienentyä huomattavasti.
- Lataa akut ennen varastointia, jotta ne eivät vaurioidu tai syväpurkaudu. Optimaalinen varaustila ennen varastointia on noin 70%.
- Jos akkua varastoidaan erittäin pitkäksi aikaa, tarkista varaustila säännöllisesti. Lataa akku tarvittaessa.

- Säilytä akkuja kuivissa ja hyvin ilmastoiduissa tiloissa.
- Suojaa akut kosteudelta ja vedeltä.
- Säilytä akkuja mahdollisuuksien mukaan seuraavanlaisissa tiloissa:
 - tiloissa, joissa on savunilmaisimet;
 - ei syttyvien tai helposti syttyvien esineiden läheisyydessä;
 - ei lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Optimaalinen säilytyslämpötila on 10–20 °C.
- Akkuja ei saa varastoida lämpötiloissa, jotka ovat välillä 0 °C–40 °C. Ääriämpötilat voivat nimittäin vahingoittaa akkua.
- Älä altista akkuja suoralle auringonvalolle.
- Irrota akut laitteesta ennen säilytystä.
- Älä jätä akkuja pysyvästi kiinni laturiin.

Häiriöt ja apu

Jos jokin ei toimi...



VAARA! Hengenvaara! Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin ympäristösi turvallisuutta.

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjaamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Laite ei toimi.	Akku ei kiinnittynyt?	Kiinnitä akku.
	Onko akku tyhjä?	► <i>Akun lataaminen</i> – siv. 109.
	Onko akussa vika?	Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
	Onko kytkin palanut?	
	Onko laitteessa vika?	
Kompressorin teho on liian heikko.	Onko adapteri jumiutunut venttiilipistokkeeseen?	Aseta adapteri suoraan paikoilleen.
	Onko rengas/asialla epätiivis?	Tiivistä tai vaihda rengas/asialla.
	Onko akku liian heikko?	Lataa tai vaihda akku.
	Vuotaako letkuliitäntä?	Tarkista letkuliitos, vaihda vialliset osat tarvittaessa.
Ylikuumentuminen.	Pakotetaanko työkalu toimimaan liian nopeasti?	Anna työkalun toimia omalla nopeudella.
	Onko moottorin kotelon tuuletusaukot tukossa?	Puhdista lika ilmanottoaukoista imurin avulla.
Ei painetta.	Sovitinta ei ole liitetty kunnolla?	Tarkista sovitin ja varmista, että se on kunnolla paikallaan.
	Sovitin on tukossa?	Puhdista sovitin.
	Onko käytössä väärä sovitin?	Varmista, että käytät oikeaa sovittinta.

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yliviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.



Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkuja.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaa-vasti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäviksi.



– Vie nämä materiaalit kierrätettäväksi.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	196260
Nimellisjännite	
• maksimi	20 V=
• nimellinen	18 V=

Tuotenumero	196260
Suojaluokka	III
Maks. työpaine	150PSI
Täyttöteho (0–36 PSI 215/55R17-renkaille)	4.8min
Äänitehotaso (L_{WA})*	93 dB(A) (K = 3 dB(A))
Äänenpainetaso (L_{PA})*	82 dB(A) (K = 3 dB(A))
Tärinät**	2,8 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Ilmoitetut melupäästöarvot on mitattu standardoidun testausten menetelmän mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalun vertailuun toisen sähkötyökalun kanssa. Ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuorituksen alustavaan arviointiin. Varoitus: Sähkötyökalun todellisen käytön aikaiset melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sen mukaan, miten sähkötyökalua käytetään, ja erityisesti käsiteltävän työkalupaleen tyyppistä riippuen. Käyttäjän suojaamiseksi on tarpeen määrittää turvatoimet, jotka perustuvat tärinäkuormituksen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (tässä yhteydessä on huomioitava kaikki työjakson osuudet, kuten ajat, jolloin sähkötyökalu on kytkettyä pois päältä, sekä ajat, jolloin se on kytkettyä päälle mutta käy ilman kuormitusta).

Melupäästöjä koskevat tiedot tuoteturvallisuuslain (ProdSG) tai EY:n kone-direktiivin mukaisesti: Melutaso työskentelypaikalla voi olla yli 80 dB(A). Siinä tapauksessa käyttäjän on toteutettava meluntorjuntatoimenpiteitä (esim. asianmukaisten ja soveltuvien kuulosuojaimien käyttö ja säännöllisen taukojen pito).

**) Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu standardoidun testimenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää työkalujen väliseen vertailuun; ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös alustavaan tauon arviointiin. Tärinäpäästöarvon voi poiketa ilmoitusarvosta työkalun todellisen käytön aikana työkalun käytöstavasta riippuen; yritä pitää tärinäkuormitus mahdollisimman alhaisena. Yksi toimenpiteistä tärinäkuormituksen pienentämiseksi on esim. työajan rajoittaminen. Tällöin on huomioitava kaikki käyttöaiheiden osat (esimerkiksi ajat, jolloin työkalu on sammutettuna, ja jolloin se on kytkettyä päälle, mutta käy ilman kuormitusta). Tärinäpäästöarvon määrittäminen standardin EN 62841-1 mukaisesti.

Laturi	196264	196054, 196055
Akku 2 Ah (196051)		
Latausvirta	3 A	2,50 A
Latausaika	45 min	60 min
Akku 4 Ah (196052)		
Latausvirta	4,30 A	2,50 A
Latausaika	60 min	120 min
Akku 6 Ah (196263)		
Latausvirta	4,30 A	2,49 A
Latausaika	90 min	180 min

Tarvikkeet



Lisätietoa 1 PowerSystems sopivista akkuista ja varaosista saat tästä: katso QR-koodi

SI Garancijski list

Firma dajalca garancije:

Sedež dajalca garancije:

Firma prodajalca:

Sedež prodajalca:

Podatki o blagu/prodaktu:

Datum izročitve blaga/produkta potrošniku:

S tem garancijskim listom jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje v 1-letnem garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku in velja s priloženim originalnim računom. Vzdrževanje, rezervne dele in priklonpe aparate nudimo še tri leta po preteku garancije.

Garancija velja na območju Republike Slovenije.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

V primeru okvare se obrnite na prodajalca.

GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγοραστεί από τό κατάστημα που αναφέρεται πιο κάτω.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακρίβωσης της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

Υποδείξεις:

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάψετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος/Τύπος/Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

Διανομή:

DE Mängelansprüche

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem international anerkannten Qualitätsprozess.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, bringen Sie bitte diesen Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Händler.

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Mängelansprüche ab Kaufdatum.

IT Reclami per difetti

Gentilissima Cliente, gentilissimo Cliente, i nostri prodotti sono fabbricati in moderne officine di produzione e sono sottoposti ad un processo di qualità internazionalmente riconosciuto.

Se Lei dovesse avere tuttavia un motivo di reclamo, porti questo articolo insieme allo scontrino al Suo negoziante.

Per i nostri prodotti valgono i reclami per difetti legali a partire dalla data di acquisto.

FR Réclamations

Chère cliente, cher client, Nos produits sont fabriqués dans des ateliers de production modernes et sont soumis à un processus de qualité reconnu au niveau international.

Si vous avez toutefois le moindre motif de réclamation, veuillez rapporter cet article avec son justificatif d'achat à votre commerçant.

Nos produits sont soumis au droit légal de réclamation en cas de défaut à partir de leur date d'achat.

GB Claims for defects

Dear customer, Our products are manufactured in modern production plants, and are subject to an internationally recognised quality process.

Nevertheless, if you have cause for dissatisfaction, please bring the item together with the proof of purchase to the store from which you bought it.

For our products, legal claims for defects are valid from the date of purchase.

CZ Reklame

Vážená zákaznice, vážený zákazník, naše výrobky jsou vyráběny v moderních závodech a podléhají mezinárodně uznávanému procesu kontroly kvality.

Pokud byste přesto měli důvod ke stížnostem, přineste prosím výrobek společně s dokladem o koupi vašemu prodejci.

Pro naše výrobky platí zákonná reklamční lhůta od datumu koupě.

SK Reklamácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, naše produkty sa vyrábajú v moderných zariadeniach a podliehajú medzinárodne uznávanému procesu riadenia kvality.

Ak máte aj napriek tomu dôvod na reklamáciu, prinesite tento tovar spolu s dokladom o zakúpení k vášmu predajcovi.

Pre produkty platia zákonné reklamačné nároky od dátumu zakúpenia.

PL Roszczenia gwarancyjne

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, Nasze wyroby produkowane są w nowoczesnych zakładach produkcyjnych i podlegają pod uznane na świecie procesy jakościowe.

W razie podstawy do reklamacji prosimy dostarczyć ten artykuł wraz z paragonem do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Dla naszych produktów obowiązują ustawowe roszczenia gwarancyjne od daty zakupu.

HU Jótállási jegy

Tisztelt Vevőnk!

Termékeink modern gyárban készülnek, nemzetközileg elismert minőségbiztosítási rendszer alatt.

Üzemzavar esetén a készüléket vigye vissza, a vásárlási számlával együtt, a forgalmazóhoz, ahonnan vásárolta azt.

Termékeinkre a törvényben előírt garanciális feltételek érvényesek, a vásárlás napjától számítva.

BA/HR Prava na žalbu

Štovani kupci!

Naši proizvodi se proizvode u modernim tvornicama i podliježu međunarodno priznatom procesu provjere kakvoće.

Ako ipak postoji razlog za žalbu, molimo Vas da ovaj artikl zajedno s računom odnesete Vašem trgovcu.

Za naše proizvode važe zakonska prava na žalbu od datuma kupovine.

NL Reclamaties

Geachte klant, onze producten worden op moderne productieplaatsen gefabriceerd en zijn onderworpen aan een internationaal erkend kwaliteitsproces.

Wanneer u desondanks een reden tot klagen heeft, breng dit artikel dan samen met de kassabon naar uw verkoper.

Voor onze producten gelden de wettelijke reclamatietermijnen vanaf de datum van aankoop.

LV Reklamācija

Cienītā kliente, godātais klient, mūsu produkcija tiek izgatavota modernās ražotnēs un ir pakļauta starptautiski atzītam kvalitātes kontroles procesam.

Ja Jums tomēr ir iemesls celt iebildumus, lūdzu, nogādājat šo preci kopā ar pirkumu apliecināšu dokumentu savam tirgotājam.

Ar likumu noteiktās reklamācijas attiecībā uz mūsu produkciju ir piemērojamas sākot ar tās iegādes datumu.

EE Garantiinõuded

Lugupeetud klient, meie tooted on valmistatud moodulates tootmistehhides ja on allutatud rahvusvaheliselt tunnustatud kvaliteedi tagamise protsessile.

Kui teil on sellest hoolimata põhjust reklamatsiooni, viige see toode palun koos ostutšekiga turustajale, kellelt selle saite.

Meie toodetele kehtivad alates ostukuupäevast seadusega ettenähtud õigused reklamatsioonide esitamiseks.

SE Produktansvar

Bästa kund! Våra produkter tillverkas i moderna produktionsanläggningar och genomgår en internationellt erkänd kvalitetsprocess.

Skulle det ändå finnas skäl till reklamation, ber vi dig lämna in denna artikel tillsammans med köpkvittot till återförsäljaren.

För våra produkter gäller lagstadgat produktansvar fr.o.m. köpdatumet.

FI Tuotevastuu

Hyvä asiakas, tuotteemme valmistetaan uudenaikaisissa tuotantolaitoksissa ja ne tarkastetaan kansainvälisesti tunnustetun laatuolosuhteen mukaisesti.

Jos sinulla on kuitenkin aihetta valittaa tuotteesta, tuo tämä laite ostokuitin kanssa myyjällesi.

Tuotteille ovat voimassa ostopäivästä alkaen lakisääteiset takuuehdot.

LT Pretenzijos dėl defektų

Gerb. kliente, mūsų produktai gaminami moderniose įmonėse ir jų kokybę tikrinama pagal tarptautinius standartus.

Jei vis dėlto turite priežastį pretenzijai teikti, pristatykite šį gaminį kartu su pirkimo čekiu savo pardavėjui.

Nuo pirkimo datos mūsų produktams įsigalioja įstatymų nuostatos dėl pretenzijų reiškimo.



OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY
info@obisourcing.de
www.lux-tools.com

Art.-Nr. 196260

S-71710 V-200324